

# WMM

WOLVENDAEL MAGAZINE

OCTOBRE 2023 N°693  
Le magazine des Ucclois  
wolvendael.be



LA VIE À UCCLÉ

**VIVE LE COLIVING  
INTERGÉNÉRATIONNEL !**

**L'ODE AUX NOIX  
D'HORTENSE**

LA COMMUNE

**LES HÉROÏNES  
DE NOS CRÈCHES**

VOTRE AGENDA

**QUE FAIRE,  
QUE VOIR  
EN OCTOBRE**

AU CCU, LE 14 OCTOBRE

**AYMERIC  
LOMPRET**

**L'HUMORISTE PUNK**

# WINSTON OPTIQUE

**Vous souhaitez une bonne rentrée !**



**Venez découvrir les nouveautés automne-hiver 2023-2024 pour adultes et enfants**



Instagram/winstonoptique  
Facebook/winstonoptique  
[www.winstonoptique.be](http://www.winstonoptique.be)

192 Rue Vanderkindere  
1180 Uccle  
02.343 09 07  
Lundi – Samedi de 10h à 18h30

# Sandrine vient de recevoir un mail de son conseiller

Chère Sandrine,

le notaire de votre acquéreur vient de confirmer la bonne réception du dossier, tout est en ordre pour la signature du compromis.

Y a-t-il une date qui vous convienne plus

Rue du Postillon, 3 - 1180 Uccle  
Prenez contact avec nos conseillers au +32 652 25 10  
**MYIMMO Uccle** fait partie du réseau d'agences **MYIMMO**



myimmo.be

**MYIMMO**  
Uccle



Vente



Location



Gestion



Syndic

AU CCU

**08 – HUMOUR NO LIMIT**

Le 14 octobre, Aymeric Lompret est sur scène au CCU, à la recherche de son chien, un carlin. L'occasion de donner son point de vue sur la société actuelle. Avec un bonnet mais sans gant. Ça rigole fort et beaucoup. Façon rafaïles de mitrailleuse. Interview avec un humoriste incroyable et très cash.



p.08

**10 – TOUT LE PROGRAMME AU CENTRE CULTUREL**

Affiches alléchantes, belles surprises et spectacles variés, cette année encore. Pour tous publics. Suivez le guide.

**14 – MOZARTISSIMO**

Le 10 octobre, au travers du Concerto pour violon, Vilmos Csikos et l'Ensemble Orchestral Européen invitent toutes et tous, de façon ludique, à découvrir la musique, le personnage et la véritable histoire du génie exceptionnel qu'était et que reste Mozart.

LA VIE À UCCLÉ

**20 – ÇA BOUGE À UCCLÉ**

Ce qui se passe, se passera et s'est passé chez nous, en un coup d'œil.



p.26

**26 – LA REINE À LA NOIX**

Hortense de Castries est française, installée à Uccle et entrepreneuse à Grand-Leez. Elle a créé la marque bio nOk, qui décline les cerneaux de noix presque à l'infini. Ce n'était pas un défi évident à relever. Mais la jeune femme a de qui tenir, la passion, la détermination et l'art de bien s'entourer.

**32 – JUNIORS & SENIORS SOUS LE MÊME TOIT**

On appelle ça « le coliving », soit l'habitat partagé. Le « coliving intergénérationnel » consiste donc dans le fait de réunir sous un même toit des plus anciens(ne)s et des plus jeunes. À la clé : avantages économiques, bonus relationnel, échanges de savoirs et d'expériences et bienfaits pour la santé physique et mentale. Témoignages.

**38 – LE PETIT PRÉ FLEURI DU CCU**

Quand vous entrez dans le CCU par l'avenue Wolvendael, tout de suite après la grille et avant le parking, vous avez à votre gauche ce qui était un petit bout de terrain qui faisait peine à voir et qui est devenu, en deux ans, un adorable jardin fleuri. C'est signé Semance. Qui explique comment le miracle s'est produit.



p.38

LA COMMUNE

**42 – INFOS COMMUNALES – GEMEENTELIJKE MEDEDELINGEN**

Ce que la commune réalise, organise et projette dans tous les secteurs. Alles wat de gemeente doet, organiseert en plant in alle sectoren.

VOTRE AGENDA

**62 – LES RENDEZ-VOUS DU MOIS**

L'agenda qui regroupe toutes les activités d'octobre dans la commune, sportives ou festives, culturelles ou juste conviviales, pour tous et toutes, de 3 à 93 ans.

ASSOCIATION CULTURELLE ET ARTISTIQUE D'UCCLÉ ASBL



**Tutelle de l'Association**  
Perrine Ledan  
Échevinat de la Culture



**Présidente**  
Vinciane Morel  
de Westgaver



**Administratrice déléguée**  
Béatrice Fraiteur



**Administrateur délégué**  
Olivier Arendt



**Directeur du CCU**  
Tristan Bourbouze

Pour joindre l'administration du CCU :  
02 374 04 95  
info@ccu.be, redaction@ccu.be  
www.ccu.be  
IBAN: BE 56 0000 0678  
\_ 9188 de l'ACAU

**RÉDACTRICE EN CHEF**

Cilou de Bruyn  
assistée de Françoise Laeckmann  
47, rue Rouge –  
1180 Bruxelles  
02 375 39 08  
wolvendael@ccu.be

**DIRECTION DE LA RÉDACTION**

Philippe Berkenbaum  
Thierry Fiorilli  
Pour Forza Media sprl  
berki.forzamedia@gmail.com

**ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO**

Cilou de Bruyn,  
Thierry Fiorilli,  
Françoise Laeckmann

**ÉDITEUR RESPONSABLE**

Philippe Berkenbaum  
47, rue Rouge –  
1180 Bruxelles  
berki.forzamedia@gmail.com

**STUDIO GRAPHIQUE**

Oilinwater.be

**ÉDITEUR RESPONSABLE DES INFORMATIONS COMMUNALES**

Boris Dillière -  
Bourgmestre  
Association Culturelle et Artistique d'Uccle  
47, rue Rouge –  
1180 Bruxelles

**PHOTO COUVERTURE**

© Stéphane Kerrad

**IMPRESSION**

Moderna Printing

**DISTRIBUTION**

APAM –  
Yves Gandibleux  
0491 61 04 95  
distribution@ccu.be

**RÉGIE PUBLICITAIRE**

L'Atemporel -  
Olivia de Decker  
0477 474 373  
olivia@wolvendael.be

LE WOLVENDAEL MAGAZINE ONLINE



Scannez ce code pour retrouver articles, rubriques et infos toutes fraîches sur votre écran !

www.wolvendael.be

Mensuel d'information toutes-boîtes publié par l'Association Culturelle et Artistique d'Uccle asbl. 55.000 exemplaires, distribués gratuitement dans tout Uccle et, en partie, à Linkebeek, Ixelles, Forest et Bruxelles. Ne paraît pas en juillet et août.

Retrouvez-nous aussi sur Facebook :

WolvendaelMagazine

# ambiance cuisine

brussels



EXPÉRIENCE.  
RIGUEUR.  
FIABILITÉ.  
EFFICACITÉ.  
FLEXIBILITÉ.  
SERVICE.

poggen  
pohl 

Chaussée de Waterloo 1138 . 1180 Bruxelles . + 32 (0) 2 375 24 36 .  
info@ambiancecuisine.com . www.ambiancecuisine.com .

## UN MAGASIN «2 EN 1» POUR VOS COURSES DE LA SEMAINE EN MODE DURABLE: UNE GRANDE PREMIÈRE CHEZ NOUS À UCCLE!

Depuis près d'un an maintenant Barbara et Florence, 2 voisines du quartier Uccle Stalle, ont installé leurs épiceries durables au 280 rue de Stalle. L'authenticité d'une épicerie avec « service au comptoir » alliée à la praticité du « click&collect », voici la recette de cette association unique entre Zotte Pot et bocally (Episode 1).

### C'est quoi ce «magasin 2-en-1»?

**B:** C'est un concept qui permet de satisfaire plusieurs types de clients :

- Vous préférez venir sur place avec votre liste de courses ? Apportez vos récipients et Florence du **Zotte Pot** les remplit tout en vous racontant les chouettes histoires de ces produits et leurs producteurs.
- Vous préférez plutôt commander depuis votre fauteuil et passer récupérer ou faire livrer ? Alors rendez-vous sur **www.bocally.be**. Barbara vous prépare le tout en bocaux consignés, que vous rendrez la prochaine fois pour récupérer la caution.

Vous y trouverez les mêmes produits au même prix. Dans les 2 cas, aucun emballage ne termine dans votre poubelle blanche, ni bleue, ni jaune,... ni même à la bulle à verre !

### Peut-on y faire toutes ses courses?

**F:** Nous avons +/- 80% de ce qu'il vous faut dans votre garde-manger : pâtes, riz, légumineuses, fruits secs, condiments, épices, biscuits, chocolats, bonbons, apéros, petit-déj et boissons.

Le tout trié sur le volet selon 4 critères de durabilité: **Vrac - Local - Éthique - Ecologique**

### Et pour les produits frais?

**F:** Pour les fruits & légumes, viande et laitages, nous sommes point-relais pour Vert d'Iris, un potager coopératif à 5km. Pour des jus ultra-frais inégalables, Pimsie les presse à 3 km d'ici. Vous commandez sur leurs sites web et vous récupérez la commande chez nous.

**Intrigués? Rendez-vous chez nous ou dans le prochain WM pour la suite de l'histoire...**



**280 rue de Stalle à Uccle (carrefour Stalle-Neerstalle-Etoile)**

**Zotte Pot, épicerie durable déjantée : 0473 68 38 42 , @zottepot, @zottepot\_vrac**

**bocally, le vrac easy: www.bocally.be, 0496 57 99 07, @bocallybxl, @bocallybe**

BRASSERIE DE LA PATINOIRE

BOIS DE LA CAMBRE

Chemin du Gymnase, 1

1000 Bruxelles

T. 02/649 70 02

info@brassieredelapatinoire.be

Tea-room de 14h30 à 18h.

Ouvert du mardi au samedi soir jusqu'à 23h.

Dimanche et lundi jusqu'à 22h30.

www.brassieredelapatinoire.be

Take Away

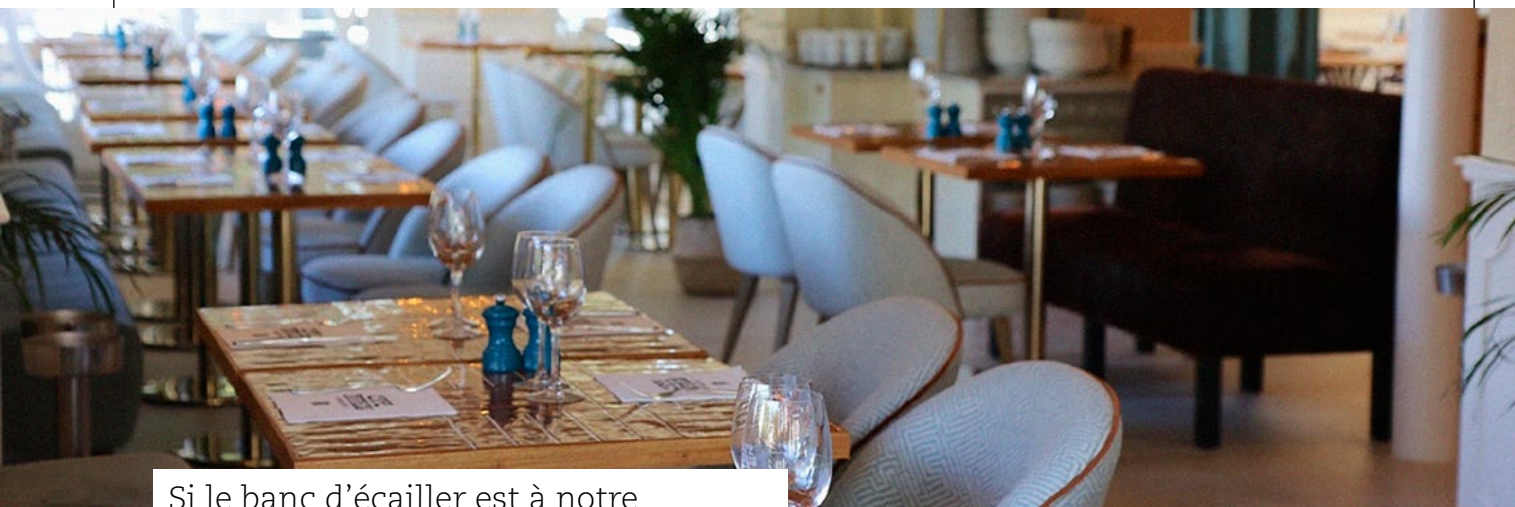


MICHELIN 2021

Suivez-nous sur



## CAFÉ MARIS BRASSERIE & BANC D'ÉCAILLER AU RESTAURANT OU CHEZ SOI



Si le banc d'écailler est à notre disposition toute l'année, la saison bat désormais son plein, prémices délicieuses des jours de fête.

Le Maris, dirigé par la famille Arkoulis depuis plus de 30 ans, a récemment bénéficié d'un relooking subtil et contemporain, préservant l'âme du magnifique bâtiment art déco de la chaussée de Waterloo. L'accueil chaleureux et le personnel professionnel font la renommée de la plus glamour et parisienne des brasseries ucloises. En cuisine, le chef et sa brigade proposent une carte de plats classiques parfaitement maîtrisés et un menu du mois à 39€, avec un choix varié d'entrées, de plats et de desserts. A déguster parmi tant d'autres ; les croquettes aux crevettes grises, l'os à moëlle rôti en croustade de sel, le boeuf irlandais de premier choix, le coucou de Malines, la sole meunière, la choucroute royale en saison et la divine soupe de poissons et son retour de pêche, rouille et croûtons. Le tableau des suggestions évolue tous les 10 jours pour offrir des alternatives audacieuses et françaises. La carte des vins propose 15 crus disponibles au verre, en demi-litre ou à la bouteille et quelques très belles références à prix sage.

- Les produits du banc d'écailler s'emportent bien entendu mais vous ignorez peut-être qu'il en va de même pour une grande partie de la carte du restaurant ! Du pur bonheur si on n'a pas envie de mettre le nez dehors, les plats arrivent impeccables, livrés à domicile si on le souhaite.
- Traiteur et banc d'écailler ouverts les 24 et 31 décembre, restaurant ouvert le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier 2024.
- Salle à l'étage privatisable pour vos événements et banquets.

**Fermé le lundi. Chaussée de Waterloo 1260.  
1180 Bruxelles. Tél. 02/374 88 34.  
info@cafemaris.be www.cafemaris.be**

*« Bienvenue au Café Maris! Que vous soyez attablés dans notre restaurant ou chez vous, vous profitez de notre délicieux banc d'écailler, disponible toute l'année.*

*La saison festive approche et nos plateaux de fruits de mer sont particulièrement appréciés par nos clients. Composés de crevettes roses et grises, de bulots, de bigorneaux, de palourdes, de clams, de crabe breton et bien sûr d'huîtres, ils sont modulables à souhait et les fous de homards peuvent aussi se faire plaisir. Pleins feux sur nos huîtres et leur goût iodé exquis. Elles sont soigneusement sélectionnées en provenance de Normandie, de Bretagne et de Zélande. »*



Le comptoir du Maris à Waterloo. Une autre version de Café Maris vous accueille dans un espace plus intime. Même formule pour une cuisine sensiblement différente, à l'exception des grands classiques.

**Ouvert 7/7. Chaussée de Tervuren 211, 1410 Waterloo.  
Tél. 02 351 15 37. www.lecomptoirumaris.be**

# YOLO





« Vous avez pas vu mon chien ? C'est un carlin. C'est mignon les carlins mais ça meurt jeune parce qu'on les sélectionne pour que le museau soit le plus petit possible. Alors ils crèvent d'insuffisance respiratoire... Quand il s'agit de faire chier, le cerveau humain c'est une belle machine. » Voilà Aymeric Lompret introduit. L'humoriste n'a aucune limite.

**Propos recueillis par Françoise Laeckmann**

Échange bon enfant et déconnant avec un humoriste 100% authentique qui officie sur France Inter et arrive au CCU avec son nouveau spectacle trash et touchant, Yolo (acronyme que l'on peut traduire par « on ne vit qu'une fois »).

**Dans votre dernier spectacle, vous jouez un sans-abri venu à Strasbourg en Blablacar, à la recherche de son chien. Bonnet rouge, sac à dos et sandwich triangle « acheté sur l'aire du Haut-Koenigsbourg »...**

« Oui. J'y vais franchement (rires). Mais sans misérabilisme ni discours en mode automatique sur les inégalités. Je livre une prestation cash, certes, mais fragile, je crois... Si, pour certains, le spectacle peut se révéler brut et sans concession, c'est sans doute sur le fond mais il est authentique, et finalement presque doux sur la forme. Sur la paupérisation galopante, un fait de société qui ne cesse de prendre de l'ampleur, je balance beaucoup de blagues et quelques informations. En essayant juste d'être un type très sincère sans être la parodie de lui-même, même si c'est aussi la colère qui m'anime et donne la matière à mes propos. Je suis assez punk. Je n'adapte ni mon discours ni mes émotions en fonction de la personne ou du public que j'ai en face de moi. Et ça peut faire peur ! (rires) ».

**Mais, au final, vous êtes plutôt une très bonne pâte, « un clochard céleste », façon « The Dude » dans The Big Lebowski... Plus largement, qu'est-ce qui vous inspire pour composer vos spectacles ?**

« Le Dude, oui, j'adore ! Comme lui, souvent, ce sont mes potes qui m'inspirent vraiment. Et aussi, pas mal la politique et les disparités sociales. Et puis, beaucoup l'alcool ! (Il éclate de rire) »

**Attention, le bar du CCU sera ouvert avant et après le spectacle, pas pendant !**

« Oui, oui... Parce que c'est Pierre-Emmanuel (NDLR : Barré, metteur en scène et complice de toujours) qui le tient ! Et il ne peut pas être à la fois présenté sur scène et être au bar... Mais, moi, j'aurai de l'alcool sur scène. Pas d'inquiétude. »

**Comme le whisky pour les rockeurs ?**

(Il se marre). « J'ai une pipette, sous mon costume. Et souvent, j'arrive à boire du génépi... Non, bien sûr, c'est de la bière. On est Belgique. »

**Justement, vous qui venez de l'autre côté de la frontière, vous êtes originaire de Lille et faites partie de la bande franco-très belge de Charline Vanhoenacker sur France Inter, dont fait partie aussi votre pote Alex Vizorek, ucclois par ailleurs, pensez-vous qu'il y a quelque chose de belge en vous ?**

« Les lendemain de la veille !!! (rires). Généralement, sur scène, ça se passe très bien en Belgique. Surtout avec mon style d'humour... Et c'est pareil dans le Nord en général. Plus on va vers le Sud, plus les gens sont frileux en termes d'humour noir et de culture. D'ailleurs, Uccle, ça me fait penser... Si notre ami milliardaire Bernard Arnault y vit toujours, j'ai un petit message pour lui : « Bernard, tu es le bienvenu à mon spectacle ! » Et pour sa femme : « Je suis célibataire ! » (rires). Clairement, je suis très heureux de venir à Bruxelles, et à Wavre ensuite. D'ailleurs, si je devais vivre dans un autre pays que la France, je choisirais la Belgique. »

**Et un de plus ! Vous savez qu'en Belgique, on va finir par faire comme au Bhoutan, pays du « bonheur intérieur brut », qui préserve son petit coin de paradis himalayen en instaurant une taxe d'entrée, alors dépêchez-vous !**

« Aah, pas de problème, j'arrive. »

Yolo !

**De**  
Aymeric Lompret

**Mise en scène**  
Pierre-Emmanuel  
Barré

**Production**  
La Prod,  
Labarakatarte  
et Beslon



**20h30**



**1h15**



**de 26€  
à 31€**

**L'humoriste Blanche Gardin qui le surnomme « mon fiston », dit de Lompret : « Il est terriblement drôle en étant parfaitement lui-même, sans chercher à correspondre à un stéréotype du genre... »**

**On va rire au CCU !**

**Mes sentiments, de Virginie Fortin – 06.04.24**

« L'existentialisme comme matière à rire. »

**Hymne à la joie, de Thaïs – 12.06.24**

« Mieux que le Prozac ! »



## EXPOSITION Déconnexion

Les écrans (dont la définition étymologique est l'obstacle) sont devenus le principal outil de communication entre les humains. L'exposition donne à voir et à penser l'absurdité de notre monde connecté en remplaçant nos smartphones par des cabines téléphoniques.

Avec l'apogée du portable, les cabines téléphoniques ont aujourd'hui disparu de nos paysages. Ces cabines nous permettaient de téléphoner en pleine rue en protégeant notre intimité. C'était un autre monde, un monde plus incertain et plus fragile, où l'on pouvait encore perdre un numéro de téléphone écrit sur un bout de papier, ignorer la provenance d'un appel, ne pas être joignable...

**En collaboration avec** la Compagnie F.O.U.I.C. Théâtre Stéphanie Lacombe

**Du 03.10 au 21.10**

**Du mardi au dimanche de 11h à 18h**

**et pendant les activités du CCU - Gratuit**

**Installée en parallèle au spectacle Téléphone-moi, de la compagnie F.O.U.I.C., au CCU le lundi 16.10 à 20h30**

## QUINTETTE AVEC PIANO

### Dimitri Chostakovitch

Une œuvre essentielle du répertoire sera jouée lors de ce premier concert : le *Quintette pour cordes et piano en sol mineur Op.57* de Dimitri Chostakovitch. D'autres œuvres alliant les sonorités du violon, de l'alto, du violoncelle et du piano seront au programme de ce concert.

Composé en 1940, le Quintette a été créé par le compositeur lui-même, au piano. Cette œuvre en cinq mouvements connu un succès immédiat et fut notamment récompensée par le Prix Staline peu après sa création. Dans les deux premiers mouvements, le compositeur alors âgé d'une petite trentaine d'années rend hommage au maître du contrepoint Jean-Sébastien Bach.

#### Interprètes

Hrachya Avanesyan & Noémi Tiercet (violon), Marc Sabbah (alto), Georgi Anichenko (violoncelle) & Anastasya Terenkova (piano).

**Le 08.10 à 18h00 - De 11€ 22€**

**Notez déjà les dates des prochains Concertini : 21.11 + 14.01 + 21.02**

**Infos sur [www.ccu.be](http://www.ccu.be)**



## PARCE QUE NOUS DESCENDONS TOUS de L.U.C.A!



Mon premier est un mélange de Belge et d'Italien. Mon deuxième fait de la généalogie comme on joue au ping-pong. Mon troisième cloue le bec aux xénophobes de tous poils. Mon tout est un spectacle à voir absolument.

Drôles, généreux et sincères, deux comédiens italo-belges, Grégory Carnoly et Hervé Guerrisi, cherchent à savoir d'où ils viennent, preuves scientifiques à l'appui. Une autre façon d'aborder la thématique de la migration en croisant récits, témoignages et... biologie pour nous livrer un objet scénique drôle et percutant.

**Conception, texte et interprétation**

Hervé Guerrisi et Gregory Carnoli

**Mercredi 04.10 à 20h30**

**+12 ans - 1h15**

**11€ à 22€**



## UNIVERSITÉS POPULAIRES DU THÉÂTRE Colette et ses amies

1914. Les hommes partis pour la guerre, les Parisiennes doivent s'inventer une nouvelle vie. À l'image de Colette qui accueille ses amies : Annie de Pène, journaliste et romancière ; Marguerite Moreno, comédienne à la Comédie-Française ; Musidora (Jeanne Roques), la plus bohème, qui dessine, peint, danse aux Folies-Bergères. Dans le chalet de Colette, ensemble, elles partagent insoumission, fortes personnalités, inquiétudes, recettes, secrets et espoirs...en rêvant d'un monde nouveau.

**Auteur et mise en espace** Jacques Neefs  
**Avec** Cindy Besson, Laura Noël, Stéphanie Van Vyve

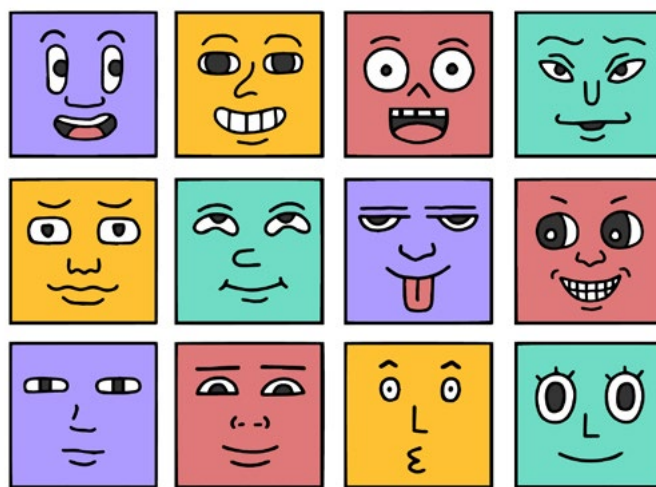
**Le 10.10 à 20h30 – 1h15**  
**Gratuit – Réservation vivement conseillée**

## SANTÉ

### La puissance des émotions en médecine

#### Comprendre leurs modes d'action pour mieux les contrôler

Les émotions influencent le cours des maladies comme le montre, par exemple, l'effet placebo. Les mécanismes biologiques à l'origine des émotions sont actuellement connus. Comment faire profiter davantage les patients des effets bénéfiques des émotions positives tout en les protégeant contre les effets néfastes des émotions négatives ? Quelles sont les maladies particulièrement sensibles aux émotions ? Sommes-nous maîtres de nos émotions ? Comment les contrôler ? Sachant que les effets placebo et nocebo passent par des circuits cérébraux opposés de la récompense et de la punition, est-il possible d'exploiter ces connaissances à des fins thérapeutiques ? Le docteur Pierre Masson, professeur émérite d'immunologie et ancien Doyen de la Faculté de médecine à l'UCLouvain, tentera de répondre à toutes ces questions.



**Cycle de conférences organisé par**  
l'Échevinat de la Santé

**Le mercredi 11.10 à 20h au CCU – Rue Rouge 47**  
**Entrée gratuite – Réservation obligatoire via**  
**[www.ccu.be](http://www.ccu.be) ou le 02/374.64.84**

## Marcel Croës était une grande voix de la culture



**Figure incontournable du paysage culturel, Marcel Croës avait un talent inimitable pour faire partager les beautés de l'opéra, du théâtre, du cinéma ou de la BD.**

Le 8 septembre dernier, Marcel Croës était encore au BD Comic Strip Festival de Bruxelles pour prononcer un discours érudit, lors de la remise du Prix Atomium de la Fondation Cognito. Le lendemain, il s'éteignait chez lui, à 87 ans.

Marcel Croës, diplômé de philologie romane, fut un journaliste brillant, passionné de toutes les formes d'expression culturelle, à l'esprit curieux et élégant. Sa voix a enchanté les auditeurs

de l'INR, l'ancêtre de la RTBF, sur les antennes de la Maison de la Radio de la place Flagey, dès les années 1960. En marge de sa carrière à la RTBF, il a aussi présidé le Festival International du film Super 8 dans les années 1980 et le Festival du film indépendant de Bruxelles dans les années 2010. Il a eu à cœur, jusqu'à son dernier souffle, de faire découvrir les jeunes talents prometteurs. Inconditionnel de la Foire du livre belge au CCU, depuis 2015 Marcel Croës était également membre du conseil d'administration du Centre culturel d'Uccle qu'il enchantait de sa courtoisie et de sa bienveillance. Marcel Croës arrivait toujours à faire preuve de fraîcheur d'esprit dans son exercice critique. Au-dessus des modes, il n'a jamais cessé d'être en prise directe avec l'air du temps. Gentleman au maintien aussi raffiné que sa pensée, Marcel Croës manquera à tous. Nous adressons à sa famille et à ses proches, nos sincères condoléances.

# mon premier festival

Les premiers souvenirs de cinéma forment dans la mémoire un moment auréolé de mystère et presque de transgression joyeuse.

« Mon Premier Festival » cherche à entretenir cette transmission secrète, par la découverte faite par les enfants des plaisirs de la grande salle obscure. Films récents et pépites plus anciennes, pour les différents âges de l'enfance, chaque année, pendant les congés de Toussaint, le festival explore un thème.

**Cette année: L'exil transfiguré par de magnifiques récits.**



21.10

10h30

## Colargol

Film d'animation de Albert Barillé, Victor Glattauer, Olga Pouchine et Jean-Jacques Thébaut, FR/PL – 1970

Programme de 3 courts métrages:

**Un matin à Bois-Joli**

**Un ours qui vole**

**Chez le roi des oiseaux**

0h40

À partir de 3 ans



21.10

14h30

## Titina

Film d'animation de Kajsa Næss, BE/NO – 2022

Umberto Nobile, concepteur de dirigeables, mène une vie tranquille avec sa chienne Titina. Un jour, l'explorateur Roald Amundsen lui commande un dirigeable pour aller conquérir le pôle Nord. L'improbable trio part en expédition couronnée de succès mais, par la suite, les deux hommes se disputent la gloire... À travers les yeux de Titina (re)découvrez une histoire véridique de triomphe et de défaite.

1h30

À partir de 6 ans



21.10 (sous réserve)

16h30

## Les Démons d'argile

Film d'animation de Nuno Beato, PT – 2022

1h30

À partir de 8 ans



22.10

11h00

## Paddy, la petite souris

Film d'animation de Linda Hambäck, SE – 2017

Lorsque l'écureuil se rend chez l'inspecteur Gordon au sujet d'un vol de noisettes, ce dernier suspecte la renarde tant redoutée. Pour démasquer le voleur, il aura bien besoin de Paddy la petite souris au flair particulièrement aiguë... Une enquête où amitié et respect guident de bien sympathiques héros; un film qui invite à voir au-delà des apparences, de la peur et des préjugés.

1h07

À partir de 3 ans



22.10

15h00

## Pompoko

Film d'animation de Ishao Tanaka, JP – 2006

Les Tanuki, une espèce mi raton laveur mi blaireau, résident dans une montagne. Leur vie insouciance entrecoupée de batailles entre tribus de Tanuki ennemies leur fait ignorer la présence toujours plus proche des hommes, jusqu'au jour où ces derniers décident de faire de la montagne une ville. Les Tanuki vont alors tenter d'effrayer les humains en jouant avec leurs pouvoirs extraordinaires...

1h58

À partir de 6 ans



24.10

16h30

## Dounia et la princesse d'Alep

Film d'animation de Marya Zarif et André Kadi, CA – 2022

Dounia, 6 ans, quitte Alep en guerre et avec l'aide de la princesse d'Alep elle fait le voyage vers un nouveau monde. Véritable force de la nature, curieuse et pleine de vie, Dounia est particulièrement attachante. Très bel hommage à la culture levantine, le film nous ouvre les yeux sur quelques-unes de ses plus belles richesses.

1h13

À partir de 6 ans



25.10

10h30

## Le voyage de Tom Pouce

Film d'animation de Bretislav Pojar, František Váša, Bára Dlouhá, CZ – 2015

Au royaume de Tom Pouce, la compétition est serrée! Qui remportera la main de la princesse? Qui aura la plus belle des voitures? Qui réussira à être le plus malin?

Le Voyage de Tom Pouce est composé de 3 courts-métrages: "Une princesse qui ne riait pas", "Le Pêcheur Marsicek" et "Le Voyage de Tom Pouce".

0h57

À partir de 5 ans



25.10

13h30

## Interdit aux chiens et aux italiens

Film d'animation de Alain Ughetto, IT/LU/FR/CH – 2022

Début du XX<sup>e</sup> siècle, dans le nord de l'Italie, la famille Ughetto rêve de tout recommencer à l'étranger. Selon la légende, Luigi traverse alors les Alpes et entame une nouvelle vie en France, changeant à jamais le destin de sa famille. Alliant avec humour et justesse le documentaire et la fiction, ce film est un véritable bijou où tout est déjanté et hyperbolique.

1h10

À partir de 8 ans



25.10

16h30

## Adama – Le Monde des souffles

Film d'animation de Simon Rouby, FR – 2014

1916, Adama, 12 ans, vit dans un village isolé d'Afrique de l'Ouest. Une nuit, son frère aîné, disparaît. Adama, bravant l'interdit décide de partir en quête, qui va le mener au Nord jusqu'aux lignes de front de la première guerre mondiale. Récompensé à Annecy en 2014 (Prix à la diffusion de la Fondation Gan)

1h25

À partir de 9 ans



# MOZART FAIT SON SHOW

Qui était Mozart ? Un génie, un grand musicien mais aussi un personnage farceur et plein d'humour...

Wolfgang Amadeus Mozart est sans doute le musicien le plus connu au monde. Elvis Presley, Madonna, John Lennon ou Michael Jackson, les stars qui ont marqués les XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles, rêveraient d'afficher pareils palmarès : 626 œuvres, plus de 200 heures de musique, 12 000 biographies, 140 hypothèses sur la cause de sa mort (à 35 ans) et 100 millions d'exemplaires de l'intégrale de son œuvre vendus à travers le monde ! Plus de deux siècles après sa disparition, ce génie reste en tête de tous les classements possibles. Pas de doute : la première de toutes les superstars de l'Histoire s'appelle Wolfgang Amadeus Mozart.

### **Vous trouvez ça classique ?**

Mais si on connaît surtout son le génie créatif de Mozart, on ignore souvent que ce noceur à l'oreille absolue avait aussi un sens inné de l'humour et de la légèreté. Ce rire du compositeur s'entend jusque dans sa musique : son *Divertimento pour deux cors* a d'ailleurs été surnommé la "Plaisanterie Musicale". Un véritable humour qu'il

exerçait pour dépeindre la société de son temps (aristocrates, musiciens, élèves...). Il signait aussi souvent ses lettres par Trazom Gnagflow, son nom en « verlan » !

Au travers de son *Concerto pour violon*, Vilmos Csikos (violon) et l'Ensemble Orchestral Européen invitent à découvrir la musique, le personnage et la véritable histoire de Mozart. Ce moment musical ludique et participatif s'adresse à tous y compris ceux qui n'ont pas l'habitude de fréquenter les salles de concerts classiques.

### **AU PROGRAMME**

Extrait d'une œuvre commentée, le *Concerto pour violon et orchestre n°5*

**Médiateur et chef d'orchestre**  
Frédéric Chaîne

**Avec**  
Vilmos Csikos  
(violon)

**et**  
l'Ensemble  
Orchestral  
Européen



**14h30**



**00h45**



**Gratuit**



**à partir  
de 8 ans**



## LA BELGIQUE

08.10

### Au fil des beaux jours

Film de Cécile Clocheret et François Picard  
Présenté par Cécile Clocheret

À la croisée des influences qui ont façonné l'Europe, la Belgique révèle un peuple inventif et authentique. Nature inspirante, trésors d'architecture ou patrimoine vivant... Sous le soleil de la belle saison, ce territoire singulier offre un visage rayonnant!

Le territoire belge s'est nourri au cours des siècles de l'influence des plus grandes puissances d'Europe. Les Belges, Bruxellois, Wallons et Flamands, ont transmis leur singularité et leur héritage reflète ce terreau fertile, à tel point que le pays compte treize sites inscrits au patrimoine matériel de l'Unesco et onze à son patrimoine immatériel. Un record absolu au kilomètre carré! Une invitation irrésistible à découvrir ces sites exceptionnels et la liesse de ces fêtes populaires.

**La formule comprend un bon petit déjeuner avant de partir explorer le monde!**

**9h30: Petit-déjeuner (café et croissants)**

**10h15: Projection du film commenté en direct sur scène**

**Tarif: de 8€ à 15€**



## LES AÇORES

17.10 + 11.11

### Neuf îles à faire rêver

Film de Lyne Lefort et Simon C. Vaillancourt

Situées entre l'Europe et l'Amérique du Nord, les Açores ont tout pour plaire. Jouissant d'un climat tempéré, l'archipel est bien plus qu'un paysage de carte postale. Le charme réside aussi en ses habitants, résilients et à la générosité désarmante. On dit des Açoréens qu'ils sont «des gens heureux avec les larmes aux yeux».

Les neuf îles de l'archipel sont un lieu de prédilection pour tous ceux qui rêvent de calme et pour qui le contact avec la nature est une priorité. Endroits rêvés des randonneurs, des aventuriers et des amoureux de plein air, ces îles charment avec leurs paysages tantôt verdoyants, tantôt volcaniques.

Encore préservé du tourisme de masse, ce joyau de l'Atlantique perdu au milieu de l'océan Atlantique, quelque part entre New York et Lisbonne, ne saurait cacher encore bien longtemps tous les trésors qu'il recèle.

**Le 17.10 à 20:15 et le 11.11 à 14:30**

**2h00 entracte compris**

**De 10,5€ à 16,5€**

CINÉ-CLUB

15.10.23



## She said

Deux journalistes du New York Times exposent les allégations d'abus sexuels contre le puissant producteur Harvey Weinstein.

Les journalistes Megan Twohey et Jodi Kantor publient un rapport qui expose les allégations d'abus sexuels à l'encontre du producteur Harvey Weinstein dont l'influence sans pareille à Hollywood permit l'emprise et les méfaits. À l'origine du mouvement #MeToo, leur investigation a brisé des décennies de silence autour des agressions sexuelles dans le milieu du cinéma hollywoodien. Le livre qui raconte l'enquête journalistique a reçu le prix Pulitzer.

**Réalisation**

Maria Schrader

**Scénario**

Rebecca

Lenkiewicz,

**d'après le livre de**

Jodi Kantor

et Megan Twohey

**Avec**

Carey Mulligan,

Zoe Kazan,

Patricia Clarkson

**Production**

Lexi Barta,

Dede Gardner,

Jeremy Kleiner

et Brad Pitt

**10h15**

**2h09**

**5€ / 8€**

**à partir**

**de 16 ans**

## Chant pour tous.tes

Ce chant pour tous.tes sera animé par Caroline Craninx.

Laisse-toi entraîner dans un voyage aux mille sons et merveilles! Que ta voix chantée soit pour toi encore un mystère ou que tu sois chanteur d'opéra, ces événements sont toujours l'occasion de se surprendre soi-même.



### Chant pour Tous c'est,

- gratuit
- vocal et corporel: chant a cappella, beatbox, percussions corporelles
- improvisé sur le moment: pas de reprises de chansons mais différents jeux vocaux, circlesongs, improvisations collectives
- ouvert à toutes et tous: petit(e)s et grand(e)s, chanteurs/euses ou non... pas besoin d'avoir de l'expérience en chant et/ou en improvisation!

**Un lundi par mois de 18h45 à 21h30**

**Prochaines dates : 23.10 + 23.11 + 22.01**

**Inscription par ici: <https://bit.ly/43e8xDz>**

**Infos : [daniela@ccu.be](mailto:daniela@ccu.be)**

## Thé au salon

**Vous avez plus de 65 ans, venez au CCU:** il y a aussi quelque chose pour vous! Se poser, se ressourcer, partager: le monde entier tient dans une tasse de thé! Le CCU vous accueille un lundi par mois, seul.e ou avec un.e ami.e, pour papoter, prendre une tasse de thé, participer à des ateliers, poser des questions sans tabou... Thé au Salon est un bouillon de cultures où tout le monde est le/la bienvenu.e!

**Chaque premier lundi du mois, de 13h à 17h**

**Prochaine rencontre: 02.10 – Atelier d'initiation au Tango**

**Centre Culturel d'Uccle – Rue Rouge 47, 1180 Uccle**

**Une collaboration de l'ASBL WARNED et du CCU**

**[info@warned.plus](mailto:info@warned.plus)**



## Métamorphoses/ Un temps plus loin



Par les Collectifs d'écrits Effeuilade de mots (Uccle) et Les Allumés de la plume (nomade de commune en commune). Deux recueils de textes vous seront présentés et offerts à l'issue d'une lecture d'extraits en musique. Vous pourrez échanger avec les auteur·trice·s sur leur projet et sur le thème des métamorphoses et des transformations sociétales.

**Dimanche 01.10 à 16h**

**Centre culturel d'Uccle**

**Entrée libre – Réservation souhaitée**

**0476 05 35 79 – [info@scriptaline.org](mailto:info@scriptaline.org)**

**Renseignements: [www.scriptaline.org](http://www.scriptaline.org)**

Le Collectif Effeuilade de mots vous invite déjà à le rejoindre pour son 3<sup>e</sup> **parcours d'écriture le 14.09 à 17h30.**

Renseignements et inscriptions: [www.scriptaline.org](http://www.scriptaline.org)

Une initiative de l'ASBL ScriptaLinea en collaboration avec le CCU.

Avec le soutien de l'Échevinat de la Culture et du Collège des Bourgmestre et Échevins de la commune d'Uccle, de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de son Parlement, ainsi que de la Commission communautaire française.

## Une Bibliothèque vivante à Uccle!

«Et si l'on s'écoutait plus?» Souvent, cette suggestion revient dans les situations de conflit, où les préjugés créent des barrières entre les gens. C'est pour lever ces barrières que sont nées les Bibliothèques vivantes.

**Mais qu'est-ce donc?** La Bibliothèque vivante propose au public de rencontrer des personnes qui partagent une partie de leur histoire personnelle, à partir de stéréotypes auxquels elles ont été confrontées à un moment de leur vie. Avec comme leitmotiv: «*Ne jugeons pas un livre à sa couverture!*» L'initiative offre l'occasion de faire une belle expérience d'échange avec les Livres vivants et pourquoi pas d'aller, de l'autre côté du miroir, à la rencontre de ses propres a priori et tabous, dans un cadre convivial et bienveillant.

Après avoir essaimé à travers le monde entier, la Bibliothèque Vivante arrive à Uccle à l'initiative du Service Cohésion Sociale, en collaboration avec La Concertation ASBL, porteuse du projet, et le Centre culturel d'Uccle. Elle bénéficie du soutien de la Commission communautaire française et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

**Rendez-vous: le 14 octobre de 14h à 18h**

(réservation des lectures sur place jusqu'à 17h30 au CCU, 47 rue Rouge).

**Accès gratuit.** Un service de garderie animé est prévu pour permettre aux parents de profiter pleinement des lectures.





## BRUGMANN, L'IDENTITÉ DU CHEF MATTHIAS VAN EENOO



En 2023, il a été élu maître cuisinier français établi en Belgique et représente sa gastronomie natale dans notre plat pays. Cet amoureux des terroirs, de la cuisine de saison, des couleurs et des produits de qualité irréprochable cultive également l'exigence des valeurs de l'art de la table.

Une adresse éblouissante et incontournable dans la capitale européenne, notamment pour vous accueillir avec chic et glamour lors des fêtes de fin d'année, pour la saison de la chasse ou celle des coquilles Saint-Jacques.

**L'endroit se prête divinement bien à l'organisation de vos dîners de fin d'année, qu'ils soient professionnels ou familiaux. L'adresse jouit d'un service voiturier, un maître atout!**



**Vous n'avez pas encore découvert Brugmann? Testez son lunch d'un rapport gastronomie/prix imbattable (choix entre 2 entrées, 2 plats et 2 desserts, 29€)**



**52-54 avenue Brugmann 1190 Bruxelles  
T. 02 880 55 54 / [www.brugmann.com](http://www.brugmann.com)  
[contact@brugmann.com](mailto:contact@brugmann.com) @brugmannbrussels  
Téléchargez l'application « Brugmann »  
sur smartphone**

Ouvert le dimanche midi et soir. Service voiturier.  
Ouvert tous les jours de 12h00 à 14h30 et de 19h00 à 22h30. Fermé le lundi et samedi midi (sauf privatisation). Les différents espaces sont privatisables pour les groupes. Possibilité de menus sur-mesure.



Estaminet, Restaurant,  
Terrasses, Jardin et  
Espace enfants

**Cuisine traditionnelle  
et de brasserie  
Suggestions du moment**

L'adresse incontournable  
au sud de Bruxelles  
Chaussée d'Alseberg 3  
1630 Linkebeek  
02 378 44 68  
[www.lalaiterie.be](http://www.lalaiterie.be)



							<b>1</b>
							16h <b>MÉTAMORPHOSES / UN TEMPS PLUS LOIN</b> Lecture-spectacle
<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	
13h <b>THÉ AU SALON</b> Atelier		20h30 <b>L.U.C.A.</b> Théâtre			13h <b>DÉBLOQUER MAINTENANT – ELAINE LIMA</b> Conférence	9h30 <b>LA BELGIQUE AU FIL DES BEAUX JOURS</b> Ciné-conférence	
18h <b>VERNISSAGE DÉCONNEXION</b> Exposition 03.10 > 21.10 du mardi au dimanche de 11h à 18h						18h <b>MUSIQUE</b> Quintette à clavier	
<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	
	20h30 <b>COLETTE ET SES AMIES</b> Lecture-spectacle	10h + 14h30 <b>MOZART FAIT SON SHOW</b> Musique			14h <b>BIBLIOTHÈQUE VIVANTE</b>	10h15 <b>SHE SAID</b>	
		20h <b>LA PUISSANCE DES ÉMOTIONS EN MÉDECINE</b> Conférence			20h30 <b>AYMERIC LOMPRET – YOLO</b> Humour		
<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	
20h30 <b>TÉLÉPHONE-MOI</b> Théâtre	20h15 <b>LES AÇORES, 9 ÎLES À FAIRE RÊVER</b> Ciné-conférence	20h <b>YENTEL &amp; ME</b> Musique	20h30 <b>MONDIAL D'IMPROVISATION – MATCH D'OUVERTURE</b> Théâtre	20h <b>GOLDMAN CONFIDENTIEL</b> Musique	10h30 <b>COLARGOL</b> Cinéma	11h <b>PADDY LA PETITE SOURIS</b> Cinéma	
					14h30 <b>TITINA</b> Cinéma	15h <b>POMPOKO</b> Cinéma	
					16h30 <b>LES DÉMONS D'ARGILE</b> Cinéma (sous réserve)		
<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>	
18h45 <b>CHANT POUR TOUS.TES</b> Atelier	16h30 <b>DOUNIA ET LA PRINCESSE D'ALEP</b> Cinéma	10h30 <b>LE VOYAGE DE TOM POUCE</b> Cinéma		20h30 <b>EN ATTENDANT LA FIN</b> Théâtre	14h30 <b>SPLENDEURS D'ITALIE, CAMPANIE – LIGURIE – TOSCANE</b> Ciné-conférence		
		13h30 <b>INTERDIT AUX CHIENS ET AUX ITALIENS</b> Cinéma					
		16h30 <b>ADAMA</b> Cinéma					
<b>30</b>	<b>31</b>						

LA RÉDACTION DU CCU

**Textes & interviews**  
Françoise Laeckmann

**Agenda**  
Gauthier Rey

**Coordination**  
Thierry Fiorilli

## TUTTI FRUTTI, ÉCOLE PRIMAIRE BILINGUE

Dans un pays trilingue, au carrefour de l'Europe, comme la Belgique, il nous semble primordial de proposer des classes bilingues voire multilingues.

Nous poursuivons l'aventure Tutti Frutti Extrascolaire et Tutti Frutti Maternelle, projets qui nous tiennent à cœur tant à l'équipe pédagogique qu'à moi-même. En parallèle, nous continuons à développer notre école primaire bilingue.

Tout comme pour nos classes maternelles et nos atelier extrascolaires, nous prôtons :

- ✓ l'immersion grâce à l'exposition à deux voire trois langues étrangères,
- ✓ une pédagogie vivante, active, participative, ouverte et différenciée,
- ✓ une approche multidisciplinaire, multisensorielle, créative, scientifique et artistique.

En espérant pouvoir accueillir vos enfants très prochainement.

Patricia Pitisci, Fondatrice et directrice de Tutti Frutti



[www.tutti-frutti.be](http://www.tutti-frutti.be)

**Tutti Frutti Primaire – Ecole Primaire Bilingue**

Avenue Adolphe Dupuich, 42 – 1180 Uccle

02/538.37.43 @Tuttifruttischool

[tfprimaire@gmail.com](mailto:tfprimaire@gmail.com)

 **BON** pour un essai **GRATUIT**

Créez votre profil sur  
[www.nemo33.com](http://www.nemo33.com) onglet  
"gym", puis cliquez sur "réservez  
online". Puis envoyez un mail  
à [pool@nemo33.com](mailto:pool@nemo33.com)

**NEMO**  
**33**

Plongez dans un univers de rêve



**AQUABIKE** ou **AQUAGYM**

Nom et prénom: \_\_\_\_\_

Offre réservée aux clients n'ayant jamais pratiqué à NEMO33. Valable jusqu'au 31/10/23.



UN SPECTACLE RÉALISÉ PAR MB CREATIONS

# LANTERNA MAGICA

RTL

## SYMPHONIE D'AUTOMNE

**DÈS LE 20 OCTOBRE !**  
**CHÂTEAU DE LA HULPE**

TICKETS & INFO [LANTERNAMAGICA.BE](http://LANTERNAMAGICA.BE)

RTL play tazshelter.be shelter prod ING fever VISIT Wallonia.be MB CREATIONS

# 88

## LE CHIFFRE

**Le nombre de vols de vélos** enregistrés sur le territoire ucclais en 2021, selon la dernière actualisation (mi-août dernier) du tableau régional réalisée par l'Institut bruxellois de statistique et d'analyse (Ibsa). Sur l'ensemble des dix-neuf communes, ce sont 4 305 vols de vélos qui ont été enregistrés, soit 204 de moins qu'en 2020 et 202 de plus qu'en 2019. À Uccle, on avait enregistré 102 vols de bicyclettes il y a trois ans et 78 l'année précédente.



© DR

BIEN-ÊTRE

## JOLI PARCOURS

Depuis l'année dernière, et sur le modèle des Parcours d'artistes, Sandrine Thiébaud organise les Parcours bien-être, en Wallonie et à Bruxelles, soit quinze jours durant lesquels les professionnel(le)s du bien-être proposent des séances découvertes à petit-prix. C'est à nouveau le cas du **1<sup>er</sup> au 15 octobre, avec plus de 450 pros** y participant.

L'occasion d'explorer des ateliers, d'assister à des démonstrations ou de s'initier à des pratiques comme l'hypnothérapie, le reiki, les fleurs de Bach, la psychogénéalogie, l'art-thérapie ou l'équicoaching. À Uccle, séances découvertes entre autres au Centre Yaka (161, rue de Zandbeek), pour la respiration Jagaana, chez Au Bord de l'Eau (620, chaussée d'Alseberg), pour le Watsu, le Waterdance, le massage thaï et myofascial et la relaxation aquatique, chez Au Beau Rythme (130, rue de la Pêcherie), pour les massages du ventre, chez Orendasounds (83, avenue Dolez), pour le massage sonore, chez MétaMo (1241, chaussée de Waterloo), pour la sophrologie et à L'Atelier (18, rue de la Seconde Reine), pour l'art-thérapie et la méditation cycle MBSR.

| **Dates, heures et infos:** [www.parcoursbienetre.be](http://www.parcoursbienetre.be)

MOENSBERG

## L'ÉTANG À NOUVEAU ACCESSIBLE

Rue de Linkebeek, l'étang du Moensberg a rouvert début septembre après trois ans de travaux de réaménagement. Le site, fermé le soir, est désormais doté d'un sentier de promenade, l'étang est doté d'un système d'oxygénation efficace et sa capacité de rétention d'eau a été augmentée. Le chalet, vétuste et construit sans permis, a été supprimé et la pêche y est désormais interdite. **D'autres travaux suivront, probablement en 2025**, après notamment consultation des riverain(e)s. Ils pourraient consister en « la création d'un chemin d'eau vers l'étang et d'un accès public le long de la voie de chemin de fer », en « la redéfinition de l'accès piéton et du parking à l'ouest » et en un espace de jeu pour enfants.



© DR



© DR

ULTIMATE

## LES FILLES BRILLENT AUSSI

Les Mooncups sont aux filles qui pratiquent l'ultimate frisbee ce que les Mooncatchers sont aux garçons : des athlètes incroyables. Les deux équipes ucclaises caracolent au sommet de ce sport aussi spectaculaire qu'exigeant

et fair-play (il n'y a pas d'arbitre, les adversaires s'accordant entre eux/elles). Si les Mooncatchers ont placé la Belgique sur la carte planétaire de l'ultimate l'année dernière (4<sup>e</sup> des championnats du monde des clubs, 5<sup>e</sup> des championnats d'Europe des clubs et formant l'ossature de l'équipe nationale belge qui a remporté le titre européen des nations), sa section féminine, **les Mooncups, figure parmi les seize finalistes des championnats d'Europe** toutes régions (ce dernier week-end de septembre, à Wrocław, en Pologne). Elle a décroché brillamment son premier ticket pour cette compétition cet été, en remportant tous ses matchs de championnat national. Clairement, Uccle est devenu la capitale belge de ce sport en plein essor.

UCCLE-CENTRE

## DANDOY DÉBARQUE

Déjà présente place Saint-Job, la vénérable Maison Dandoy, fondée en 1829 rue Marché-aux-Herbes, va ouvrir un comptoir **sur le parvis Saint-Pierre** fin octobre. C'est le treizième magasin du biscuitier, dont l'enseigne s'est toujours transmise de pères/mères en (beaux) fils/(belles) filles, dont la qualité des produits n'a jamais été prise en défaut et qui privilégie toujours plus le recours au circuit-court pour ses matières premières, dans le respect de l'environnement. Ainsi, la farine avec laquelle sont fabriqués les speculoos est issue de l'agriculture régénératrice. Outre les biscuits, le magasin du parvis proposera café, gaufres, glaces et autres belles douceurs.





© DR

HOMMAGE

## JARDIN MASHA AMINI

Masha Amini, c'est cette jeune Iranienne morte en détention à Téhéran, le 16 septembre 2022, après avoir été arrêtée pour port du foulard « incorrect ». Son décès a déclenché l'extraordinaire mouvement de protestation des femmes, sortant tête nue malgré les représailles violentes du régime. Un an plus tard, le Conseil communal a approuvé à l'unanimité de nommer « Jardin Mahsa Amini » un espace vert à la jonction de la rue Engeland et de la chaussée de Saint-Job. Une façon de rendre un hommage permanent à celle qui est devenue un authentique symbole et d'inscrire durablement son soutien au combat des femmes iraniennes et à la lutte pour les droits des femmes tant ici que dans le monde. Mahsa Amini est la première femme non blanche dont un espace public d'Uccle porte le nom. **Sur l'ensemble du territoire, seuls 2 % des rues portent le nom d'une femme.**

IMMOBILIER

## LE MARCHÉ DE L'APPARTEMENT REPREND VIGUEUR

Début septembre, l'hebdomadaire *Trends-Tendances* publiait les chiffres de Smartblock, spécialiste de l'analyse des données de l'immobilier résidentiel. Il en ressortait que l'offre d'appartements neufs mis en vente « retrouve des couleurs » à Bruxelles, que les prix grimpent également – « le prix médian est de 4 310 euros/m<sup>2</sup>, en hausse de 5,6 % par rapport à l'an dernier, l'appartement type d'une chambre est affiché à 300 000 euros (superficie de 72 m<sup>2</sup>) et le deux chambres à 395 500 euros (95 m<sup>2</sup>) » – et que « Bruxelles-Ville, Uccle et Woluwe-Saint-Lambert concentrent l'essentiel de l'offre ». **À Uccle, où le prix médian est de 4 907 euros/m<sup>2</sup>, « il faut déboursier en moyenne 425 000 euros pour un appartement de deux chambres (99 m<sup>2</sup>).** Parmi les projets en cours de commercialisation, on peut relever les Promenades d'Uccle (nouveau quartier près de la rue Engeland), Carré Goghen (entre le Square Goghen et la rue du Doyenné), Emerald Garden et Moulin Blanc (rue de Stalle), Artemis (entre l'avenue de Fré et le Bois de la Cambre), Parc Montjoie (avenue Winston Churchill), Merlo ou Asteria (rue Groeselenberg).



© Cilou de Bruyn

EXPO

## NOS ANIMAUX ET NOUS

Une cinquantaine d'habitant(e)s de Bruxelles-Ville photographié(e)s avec leur animal de compagnie, chez eux/elles : c'est à admirer dès le 8 octobre sur les grilles de la Ferme du Parc Maximilien (2, Quai du Batelage, dans le centre de la capitale). L'expo, permanente, à l'initiative de la Ville, vise à éclairer la relation profondément affective que nous entretenons avec nos animaux. Et les portraits, splendides, sont l'oeuvre de **Cilou de Bruyn, rédactrice en chef du *Wolvendael Magazine***, et donc aussi photographe de talent, qui confesse avoir vécu, durant cette aventure (de plusieurs mois), « de belles rencontres », dans « des lieux surprenants », pour « des moments intenses et complices ».

Témoignages sur [bruxelles.be/expo-bien-etre-animal](https://bruxelles.be/expo-bien-etre-animal)



© DR

MUSIQUE

## LE CONCERT D'OLIVIER DE SPIEGELEIR

Prévu au printemps dernier mais annulé, le concert « piano romantique », au Conservatoire royal de Bruxelles, du directeur de l'Académie d'Uccle aura lieu le **vendredi 20 octobre** à 20 heures. Olivier De Spiegeleir y jouera des plus grands compositeurs romantiques pour piano, comme Chopin, Liszt, Schumann, Franck, Schubert ou Mendelssohn. Selon sa formule désormais traditionnelle : le récital commenté.

PROJET

## UNE PISCINE À CIEL OUVERT ?

Le territoire ucclois pourrait s'enrichir dans les prochaines années d'une deuxième piscine publique, après celle de Longchamp (33m sur 16) : un bassin de 30m sur 15, d'1,5m de profondeur et à ciel ouvert, **rue Engeland, sur un hectare de terrain à côté de l'Institut Pasteur.** C'est le projet révélé mi-septembre, dans La DH, par le bourgmestre, Boris Dillies. Le terrain est la propriété de la Régie des bâtiments et les négociations pour un bail emphytéotique ont commencé. « L'eau serait filtrée et traitée grâce à des plantes, selon le bourgmestre. Cette méthode limite le nombre de baigneurs mais reste naturelle. » Le projet pourrait voir le jour d'ici deux ans.

Infos et réservations : [www.piano-romantique.be](http://www.piano-romantique.be)

Tarif préférentiel pour les membres aRaamu (les Amis de l'Académie d'Uccle) et pour les membres ucclois de GENERATION +



LIVRE

## LA DYSTOPIE DE L'HISTORIEN

Marc Meganck est historien, écrivain et responsable de l'inventaire archéologique de la Région bruxelloise. Ce n'est pas mentir que de le présenter aussi comme Ucclóis : l'arrière de son appartement ixellois est sur Ucclé et son fils membre du Judo

Club de la Chênaie et du Club basket Ucclé, lui-même ayant été scout à la 101e (à Stalle). *Vert Atlantique*, son huitième roman, paraît aux éditions fDeville. On y suit Alex Larsen, 47 ans, Bruxellois aux origines danoises, collectionneur de petites cuillères, enfant unique qui n'a jamais connu son père, a vu à 18 ans sa mère prendre le large et réapparaître trente ans plus tard avec Alzheimer à la clé, s'est fait quitter par sa compagne parce qu'il ne désirait pas d'enfant et virer de son boulot (une administration publique) pour faute grave (camionnette du service empruntée en douce et emboutie). Il quitte tout au décès de sa mère, direction São Miguel, la plus grande île des Açores, grâce à l'offre du gouvernement : un dernier vol en avion avant interdiction totale pour tenter de sauver ce qui peut encore l'être sur la planète. C'est qu'on est en 2035 et que les chaleurs extrêmes brûlent l'Europe. Alex reste aux Açores, y devient jardinier de la route au sein d'une équipe où il n'a pas que des amis et y rencontre Guillermo, un gamin qui va changer sa vie, mais pas sans mal. **Un roman captivant, très cash sur l'espèce humaine, où les foules sont dangereuses, la nature reine et le vert, peut-être aussi celui d'une sorte d'espoir, omniprésent.** Malgré tout.

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

## RENCONTRES CITOYENNES DANS TOUS LES QUARTIERS

Le Collège communal organise huit rencontres citoyennes, du 3 octobre au 5 décembre, conformément à l'engagement pris en début de législature : faire le tour des quartiers tous les deux ans pour recueillir les recommandations des citoyen(ne)s concernant leur quartier et la commune. Ce fut le cas en 2019-2020 et à travers les Etats généraux ucclóis en 2021. Cette fois, lors de chaque rencontre, le bourgmestre, les échevin(e)s et un(e) représentant(e) de la police rendront compte du suivi de ces précédentes opérations et enregistreront les nouvelles idées, attentes, propositions, etc, des habitant(e)s, l'équipe du service Participation citoyenne en ayant déjà collecté, sur le terrain, cet été.

**Les rencontres, ouvertes à toutes et tous, ont lieu les mardis à 18h30 :** le 3 octobre (Coghen /Vanderkindere), école de Messidor (161, avenue de Messidor) ; le 10 octobre (Merlo/Stalle), salle omnisports Neerstalle (23, rue Zwarteebeek) ; le 17 octobre (Uccle-Centre), Maison communale (place Jean Vander Elst) ; le 7 novembre (Homborch), école du Homborch (34, avenue d'Homborchveld) ; le 14 novembre (Fort-Jaco/Fond'Roy), école des Églantiers (19/21, avenue des Églantiers) ; le 21 novembre (Bascule/Churchill), école du Longchamp (29, rue Edith Cavell) ; le 28 novembre (Saint-Job), salle omnisports (20, place de Saint-Job) et le 5 décembre (Calevoet/Bourdon), école de Calevoet (10, rue François Vervloet). Petite restauration et garderie d'enfants prévues.

**Il est souhaitable de signaler sa présence à [participationcitoyenne@ucclé.be](mailto:participationcitoyenne@ucclé.be)**

CONCOURS

### Gagnez un jeu de société!

Tous les mois, sur notre site, un jeu distribué par Asmodée est à remporter en répondant à une simple question. Ce mois-ci, remportez « **Dixit Disney** », le jeu Dixit, le jeu de société onirique rencontre le plus grand studio d'animation de l'histoire ! Bonne chance à tous !

**Rendez-vous sur [wolvendael.be](http://wolvendael.be)**



CONCOURS

### Gagnez 2 boîtes de cerneaux de noix bio enrobés de chocolat

Pour une entrée tout en douceur dans la belle saison d'automne, notre partenaire « **nOk - la noix bio dans tous ses états** », première marque bio belgo-française de noix et de produits gourmands vous fait gagner, en exclusivité, deux sachets de cerneaux de noix : au **chocolat au lait** et au **chocolat noir**.

Trop impatient de découvrir si vous avez gagné ? Rendez-vous à *La Grande Épicerie du Fort Jaco*, chez *Färm au Vivier d'Oie* ou *Globe*, au *Traiteur de la Villa Lorraine* ou encore *Dans La Forêt* pour découvrir et déguster la gamme **nOk** qui va de l'huile de noix, aux noix sèches pleines de bons oméga 3, aux cerneaux frais en passant par les apéritives « fleur de sel », « curry-cumin », « romarin » ou encore « tamari ».

**Rendez-vous sur [wolvendael.be](http://wolvendael.be)**



## TRAITEUR SAVOURY : PASSEZ AU COMPTOIR !

Savoury, c'est une référence. Bien décidée à partager sa cuisine, Laïla Djelassi propose désormais son nouveau concept : un comptoir gourmand situé à Linkebeek dont on ne se passe plus!

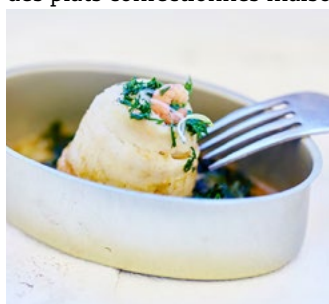


### Laissez vous guider !

Après 15 années d'inspirations de créations et de savoir-faire au service des plus grands événements de Belgique et à l'étranger, Savoury décide d'avoir pignon sur rue pour partager au quotidien ses plats déjà bien connus de sa clientèle ou des nouveautés surprenantes et savoureuses, signature de Laïla. « Pour vous simplifier la vie dans votre organisation, notre comptoir vous propose des saveurs cuisinées et renouvelées au gré des saisons, de la météo et du marché ». Au comptoir pendant la journée ou en commande pour un dîner entre amis, Laïla écoute, propose, innove et inscrit Savoury comme l'un des meilleurs traiteurs rapport qualité prix du sud de Bruxelles.

### « On mange quoi ce soir ? »

Quand le soleil pointe le bout de son nez, on opte pour les recettes gorgées de soleil, des taboulés de lentilles, des potages, des tapenades parfaites pour accompagner nos barbecues. Pour des plats gourmands, réconfortants, on opte pour ses lasagnes, gratins de chicons ou pour voyager, le bouillon thaï aux ravioles. Sans oublier ses desserts : divins. Chez Savoury il y a un plat pour chacune de nos envies, fait avec des ingrédients choisis selon les traditions et la culture des plats confectionnés maison dans les ateliers de



Linkebeek. Décoration, vins, Savoury offre un service complet et personnalisé, avec la chaleur qui caractérise sa cuisine. Combiner saveur, générosité, audace, un art que Laïla maîtrise et dont on aurait tort de se priver!



**11h à 20h du mardi au samedi**  
**Parking à l'arrière du magasin**  
**80, Rue de la Station – 1630 LINKEBEEK**  
**info@savourytraiteur.be - 0479930358**  
**f Savoury, Creative World Traiteur**



NOUVEAU  
 À UCCLE!



L'AUTRE THÉ

— PARIS —

Dégustez un bon thé ou une infusion dans une ambiance sereine et chaleureuse en plein centre d'Uccle, et participez à nos ateliers dégustation du samedi matin pour développer vos connaissances sur le thé avec notre équipe de passionnés !

Rue du Postillon, 2 (Parvis Saint-Pierre)  
 1180 Uccle - 02 280 43 52 - lautrethe.com  
 Du lundi au samedi de 10h30 à 18h30

PROGRAMME  
 DES ATELIERS :



THÉS BIOLOGIQUES ET D'EXCELLENCE - VENTE & DÉGUSTATION SUR PLACE - ATELIERS AUTOUR DU THÉ - ACCESSOIRES SPÉCIALISÉS



# La forêt, votre jardin

Découvrez les nouveautés de la phase **3**

La troisième phase de ce nouveau quartier de **maisons et d'appartements** à l'architecture contemporaine et élégante est une véritable **oasis de calme et de verdure**, offrant à ses futurs habitants une qualité de vie exceptionnelle dans un environnement préservé et ceci pour un excellent rapport qualité-prix.

Voici un aperçu de quelques finitions proposées dans le cadre de la phase deux du projet :

Intéressé(e)? Contactez-nous !

- ✓ Peinture **comprise**
- ✓ Plan de travail en **pierre reconstituée**
- ✓ **Chauffage** individuel
- ✓ Portes **blindées**
- ✓ Parquet **semi-massif**
- ✓ Petites **copropriétés**



[www.lespromenadesduccle.be](http://www.lespromenadesduccle.be)

un projet développé par

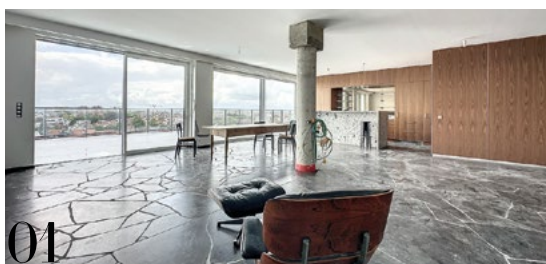
[bruxelles@matexi.be](mailto:bruxelles@matexi.be)  
**+32 2 320 28 84**

[neuf@weinvest.be](mailto:neuf@weinvest.be)  
**+32 2 318 18 08**

[neuf@victoire.be](mailto:neuf@victoire.be)  
**+32 2 375 10 10**



VANEAU LECOBEL



**VENTE**  
ACHAT  
**LOCATION**  
**NEUF**



**01** LOCATION  
**Cavell Court**  
Penthouse ± 340m<sup>2</sup> avec terrasse panoramique.  
PEB B. Ref 5484669 - Contact : 02 340 72 85

**02** VENTE NEUF  
**Le projet Laurée - NEW !**  
Du studio au 3 chambres + 2 surfaces commerciales.  
Contact : 02 669 21 70

[www.vaneau-lecobel.be](http://www.vaneau-lecobel.be)





**ABIHOME Bruxelles**   
Chée de Haecht 1739  
1130 Bruxelles  
T 02/ 242 06 77

**ABIHOME ucclle**   
Chée de Waterloo 892a  
1180 Bruxelles  
T 02/ 242 06 77

**ABIHOME Liège**   
Rue Chaussée 120  
4342 Hognoul  
T 04/ 257 52 92

**>> abihome.be**

**Portes  
ouvertes**  
21 & 22.10.23

**-30%**



**Pour le ménage**



**Pour le repassage**



**Aaxe Titres-Services met à votre disposition une aide-ménagère pour 4, 6, 10 ... heures/semaine.**

**À vous de choisir !**

- Vivre dans un intérieur toujours **propre et accueillant.**
- Disposer de son **linge repassé** et facile à ranger.
- Faible coût horaire et **déduction fiscale partielle.**
- Une plus grande disponibilité pour ses proches.
- La **sérénité** de toujours pouvoir compter sur la même personne.
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des **meilleures entreprises** de titres-services du pays.

**Horaire de notre central de repassage :**

Lundi au Vendredi : 08:30 - 17:30  
Jeudi : 08:30 - 19:00  
Samedi : 08:30 - 15:00

**Horaire de notre bureau :**

Lundi au Vendredi : 09:00 - 12:30 & 13:30 - 17:30

Rue Vanderkindere 205, 1180 Uccle



Scannez-moi !

# Le créneau des cerneaux d'Hortense

« Toute l'année, depuis ma plus tendre enfance, j'ai grandi avec des noix sur la table à la maison », confie Hortense de Castries, entrepreneuse en noix et créatrice de la marque bio belgo-française nOk, récemment honorée par le prestigieux prix Épicure de Bronze.

Cilou de Bruyn

Un grand-père visionnaire qui, dans les années 1970, plante des noyers sur 20 hectares de ses terres du Maine-et-Loire, analyses de sol à l'appui. Une maman qui prend la relève des récoltes et modernise les installations. Puis Hortense, jeune Française installée à Uccle, qui, bien décidée de révéler le potentiel des « meilleures noix du monde », frappe à toutes les portes. « Tout le monde me trouvait hyper sympa, mais personne n'a manifesté le moindre intérêt pour mes noix », se souvient-elle. Jusqu'à ce que son mari lui conseille de miser rapidement sur une filière diversifiée de produits transformés à valeur ajoutée. Et ajoute surtout : « Personne ne le fera jamais à ta place, fais-le toi-même ! »

Alors Hortense fonce et tout s'enchaîne : l'association avec Éric Loise, nuciculteur précurseur de Gembloux partageant les mêmes valeurs, la conversion des terres françaises en agriculture biologique, la création de la marque nOk en 2021, les partenariats et les collaborations, jusqu'à la consécration par un jury d'experts professionnels de la recette des cerneaux de noix crus au curry et au cumin. « C'est vrai que ça aide pour être distribué en épicerie fine, chez des cavistes ou des fromagers », concède Hortense de Castries. Mais ce qu'elle préfère c'est la reconnaissance de ses partenaires. « Les collabs que nous avons développées avec Les Tartes de Françoise, Rob, Laurent Gerbaud, ou Mike & Becky pour ne citer qu'eux ont à mes yeux beaucoup plus de valeur qu'un prix, parce que c'est à la fois une reconnaissance du produit et une relation de confiance privilégiée qui se tisse avec tous ces artisans transformateurs », avoue-t-elle avec émotion.



La noyeraie © nOk

### Croquante et craquante

Pragmatique et désireux de casser les codes, nOk adopte un modèle de circuit court à flux tendu. « Nous sommes à la fois producteurs et transformateurs et nous assurons une partie de la distribution en direct ». Et même si, « comme tout le monde », le duo collabore aussi avec quelques distributeurs, il se sent et se veut plus proche du consommateur. S'appuyant sur l'identité forte de leur marque, Hortense et Éric n'hésitent pas à organiser des animations dans les magasins, multiplient les rencontres, créent des relations durables. « C'est plutôt comme cela qu'on se différencie ! » Mais pas seulement. Plutôt que de miser sur les multiples bienfaits nutritionnels de la noix, gorgés d'oméga 3 et 6 et 9 – « tout le monde les connaît, c'est acquis » –, c'est la qualité de ses produits et la fraîcheur du cassage qu'Hortense met en valeur.

Portée par son enthousiasme, elle enchaîne et s'étend sur le caractère croquant de ce fruit délicatement goûteux et tellement gourmand, avec lequel on peut faire une infinité de choses, très raffinées ou toutes simples – en gâteaux ou en salades bien sûr, en sauces, en cocktails ou en glaces pourquoi pas. Bref, 101 idées à découvrir dans



© Frédéric Raevens

le livre d'Hortense, tout juste publié. Toujours dans cette idée de partage, l'épicurienne gourmande et avide de découvertes a récolté des recettes auprès d'une vingtaine de contributeurs, et en a inventé d'autres pour éduquer les gens à la noix et la mettre à l'honneur dans la cuisine. « Parce que c'est bien que ce soit bon pour la santé, mais ce qui est surtout fantastique, c'est ce plaisir gustatif. Si c'était bon pour la santé et pas bon en bouche, je pense que je n'aurais jamais monté ce projet », s'exclame-t-elle, le regard brillant de mille noix.

### Métamorphose bio

Dans les années 1970, tout était en conventionnel et sans chichis, la terre était abîmée par les pesticides, plus grand-chose ne poussait au pied des arbres. « C'était tout autre », se souvient Hortense. C'est donc un sol appauvri que sa mère puis la jeune femme ont repris – parce qu'autrefois, on se posait moins de questions – et qu'elles continuent à assainir depuis la transition au bio. Une belle opportunité pour Hortense, puisqu'avec la culture bio l'herbe pousse, les oiseaux reviennent, la faune et la flore stimulent la biodiversité. « Cette année, par exemple, nous avons fait des ballots qui ont servi à nourrir du bétail. » Les autres parties du fruit seront utilisées à terme, notamment les coques – 60 % du poids du fruit – qui sont déjà testées pour le chauffage, du substrat pour la culture de champignons ou encore en cosmétique, excellence et amélioration continue en ligne de mire.

**Manger des noix c'est bon pour la santé, manger des noix locales c'est meilleur pour la planète.**

L'agriculture biologique a métamorphosé la noyeraie du Maine-et-Loire et elle ressemble maintenant à celle de Grand-Leez, tant d'un point de vue esthétique qu'éthique. « *Manger des noix c'est bon pour la santé, manger des noix locales c'est meilleur pour la planète* », clame la jeune femme. Dans un monde en quête d'autonomie alimentaire, les noix belges et françaises auraient immanquablement un rôle à jouer...

Placer l'humain tout au cœur de chaque étape de sa production et savoir qu'à sa petite échelle, elle contribue à un monde un peu plus respectueux de l'environnement en incitant les gens à consommer local, et c'est ce qui motive l'entrepreneure jour après jour.

### Persévérante patience

Les noix, véritables madeleines de Proust pour Hortense, mais un défi de taille pour monter une entreprise en tant que Française en Belgique. « *Les modes de fonctionnement et de raisonnement ne sont pas toujours les mêmes, bien que les Belges soient redoutablement efficaces* », précise-t-elle adroitement en ajoutant que cela aurait été beaucoup plus compliqué à Paris et que l'histoire aurait été autre, et qu'elle aurait sûrement été très belle aussi...

Ne jamais lâcher, ne jamais abandonner et, dans un monde où tout va très vite toujours rester patient(e), telle est la devise d'Hortense de Castries. « *Le succès, c'est d'aller d'échec en échec sans jamais perdre son enthousiasme* », disait Churchill. « *Cela fait vingt ans que je sors cette phrase que mon père me répétait, quand j'étais petite. Elle m'a beaucoup marquée, et me parle toujours autant.* »

## Le succès, c'est d'aller d'échec en échec sans jamais perdre son enthousiasme.



© Frédéric Raevens

### Gourmandises et autres coquinerias

En dehors des noix, Hortense s'avoue extrêmement gourmande et voue une véritable passion pour le chocolat. Du coup elle arpente les épiceries fines plutôt que les boutiques de fringues, elle adore découvrir de nouveaux restos, elle teste tous les nouveaux produits bio et, chaque jour, enfile les longueurs à la piscine Longchamp pour se vider la tête. L'équilibre vie



© Frédéric Raevens

professionnelle/vie personnelle en tant qu'entrepreneure dans tout ça ? « *C'est un équilibre à trouver et à réinventer assez régulièrement, surtout avec des enfants en bas âge, mais on y arrive* », esquive-t-elle en souriant.

À Uccle, Hortense et sa famille se déplacent principalement en vélo, « *électrique, parce que c'est plus facile quand même* ». Elle adore la rue Vanderkindere et notamment Mica et Dans la forêt, deux chouettes petits traiteurs, et aussi le Café al Dente, au parvis Saint-Pierre, « *où l'on peut aller à pied de la maison, au pied levé.* »

**Les noix de nOk sont vendues chez Rob, au Traiteur de la Villa Lorraine, au Petit Mercado, chez eFarmz, Färm Globe et Vivier d'oie, la Grande Épicerie du Fort Jaco et Dans La Forêt.**

**6,65 € les 100 g de noix salées.**

**La noix, 101 recettes 4 saisons, Hortense de Castries, éditions Racines.**

**Dédicaces le 15 octobre de 11h à 13h à la librairie Bleus d'encre, 10 parvis Saint-Pierre.**

**nOk: [decastries.h@gmail.com](mailto:decastries.h@gmail.com)**

**0477 53 10 50**

**[www.noklanoixbio.com](http://www.noklanoixbio.com)**

**Instagram: @\_nok\_lanoixbio**



# ERIC BELLEMANS

JOAILLIER & CRÉATEUR



## Eric Bellemans vous aide à réaliser vos projets

Fabrication | Transformation | Achat d'or | Rénovation de tout bijou ancien ou contemporain

Rue Auguste Danse, 20 - 1180 Bruxelles - Sur rendez-vous: 02 376 85 14

www.joillierbellemans.be

### PUBLIREDACTIONNEL

#### LES FRÈRES ROMANO, PRODUITS D'AUTOMNE JUSQUE DANS LE LUNCH !

Si les jours qui raccourcissent ont du bon, c'est bien l'arrivée du gibier. Des produits travaillés avec amour, au fil de recettes classiques et gourmandes maîtrisées par le Chef.

Au programme, dès le 15 octobre, le Faisan à la Brabançonne ou Fine Champagne, le Râble de lièvre à la Tartufata et Fettucine ou version Poivrade ! Le Chevreuil se décline selon l'humeur et l'inspiration, à découvrir ! Rappel du très beau lunch à 30€ qui change chaque semaine et vous offre le choix entre 3 entrées, 3 plats, le fromage ou dessert ! La réservation est recommandée vu le côté intime et exclusif des tables nappées de blanc immaculé. Il est des classiques uclois où nous nous réjouissons toujours de passer un moment gastronomique. Les Frères Romano en font partie.



Le restaurant est ouvert le samedi midi, parfait si vos dimanches sont bookés par d'autres activités.

Facilité de parking. Fermé dimanche et lundi.  
Avenue de Fré 182 à 1180 Bruxelles.  
Tél. 02 374 70 98. [www.lesfreresromano.com](http://www.lesfreresromano.com)  
f Les Frères Romano @ Les frères Romano

**BricoCity**  
votre magasin de bricolage de proximité

**De Bue**  
Chaussée d'Alsemberg, 652 - 1180 Uccle

Grâce à la carte de fidélité  
Dankzij de kaart

Obtenez-la gratuitement dans  
la Brico App ou en magasin  
Gratis beschikbaar in de  
Brico App of in de winkel

**-20%\***  
SUR OP

**1 ARTICLE AU CHOIX  
ARTIKEL NAAR KEUZE**  
à l'achat minimum **10€**  
by aankoop van minimum **10€**

**OUVERT LE  
OPEN VAN**

Lundi	13h à 19h
Mardi au samedi	9h à 19h
Dimanche et fériés	9h à 13h

Open maandag van 13u tot 19u  
Dinsdag t.e.m zaterdag van 9u tot 19u  
Zondag en feestdagen van 9u tot 13u

\* Action valable jusqu'au dimanche 31/12/2023 dans votre magasin BricoCity De Bue grâce à votre carte de fidélité (la carte doit être enregistrée pour bénéficier de la remise). La remise est automatiquement déduite à la caisse. La remise est non cumulable avec la carte Brico Discount Club ou d'autres promotions en cours. Dans le cas d'un chevauchement de promotions sur un même article, vous bénéficiez toujours de la remise la plus avantageuse. Pour nos marques propres Baseline et Xceed, les produits "Prix Bas Permanent" et les "Arrivages", nous vous garantissons les meilleurs prix tout au long de l'année. Pour cette raison, ces produits sont exclus des remises. Action non valable sur les commandes en cours, le Carte-Cadeau, les panneaux solaires, les services et locations. Voir conditions générales en magasin.

\* Actie geldig t.e.m. zondag 31/12/2023 in uw BricoCity De Bue en op vertoon van uw getrouwheidskaart (de kaart moet geregistreerd zijn om van de korting te kunnen genieten). Korting automatisch verrekend aan de kassa en niet cumuleerbaar met de Brico Discount kaart of andere lopende promoties. In het geval van overlappende promoties voor eenzelfde artikel geniet u steeds van de voordeligste korting. Voor onze eigen merken Baseline en Xceed, onze "Permanent Lage Prijs" en "Aankomsten" garanderen we het hele jaar door de beste prijzen. Hierdoor gelden voor deze producten geen kortingen. Actie niet geldig op lopende bestellingen, de Cadeaupas, zonnepanelen, diensten en verhuur. Zie algemene voorwaarden in de winkel.

# ACTION SALON



**-20%\***  
sur les  
armoires



**-20%\***  
sur les  
plans de travail



**-20%\***  
sur les  
appareils

 **DOVY**  
FESTIVAL DE LA CUISINE

EXPÉRIENCE CULINAIRE  
ET INSPIRANTE

octobre  
**14**  
samedi

→ Dovy Dilbeek (11h - 17h)

Consultez le site  
web pour plus  
d'informations



Visitez l'une des salles d'exposition de votre région:

Dilbeek - Ninoofsesteenweg 22 - tél. 02 251 88 43

Rhode-Saint-Genèse - Chaussée de Waterloo 246a - tél. 02 380 30 85

**Ouvert le dimanche**

 **Dovy**  
CUISINES®

Le créateur de tendances en cuisine • Qualité belge • Prix à la commande valable 2 ans • Pas d'acompte

\*Action valable du 1/10/2023 au 31/10/2023 inclus lors de la commande d'une nouvelle cuisine. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions > renseignez-vous dans l'une de nos salles d'exposition.



Paire d'assiettes en porcelaine  
de Chine 18<sup>e</sup> siècle



Nous recherchons pour nos nombreux clients Asiatiques et internationaux, des porcelaines et bronzes anciens de qualité. Profitez du dynamisme du marché actuel pour vendre au meilleur prix.



Vase en porcelaine  
de Chine 17<sup>e</sup> siècle



**REGIS BAERT**  
Gérant et expert

Déplacement gratuit et sans  
engagement dans toute la Belgique

**ENVOYEZ-NOUS VOS PHOTOS**  
via whatsapp ou mail

*Nous sommes également à la recherche  
de beaux mobiliers et objets d'Art.*

**RENSEIGNEMENTS  
ET WHATSAPP**  
**0476 54 24 81**  
info@bartinvest.be

**WWW.BARTINVEST.BE**

## MILLON

BELGIQUE

Maison de ventes aux enchères

## ET SI VOUS VENDIEZ VOS BIJOUX & ŒUVRES D'ART AUX ENCHÈRES ?

*Ensemble, adjugeons un prochain record!*

**FAITES ESTIMER ET VENDEZ VOS TRESORS AUX ENCHERES A BRUXELLES**

**JOURNÉES D'ESTIMATIONS À WATERLOO** à la Librairie LITTLE NEMO - Rue François Libert, 11 - 02/218 0018

Le 6 octobre et le 9 novembre 2023, **sur rendez-vous**

et à votre domicile dans l'ensemble de la Belgique après un premier avis sur photo

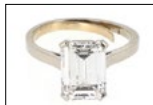
**ETTERBEEK** - Avenue des Casernes, 39 b - chaque lundi après-midi de 14h 30 à 17 h



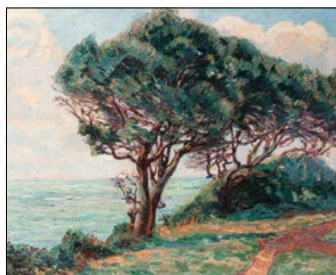
Adjugé 28 000€



Adjugé 15 500€



Adjugé 10 700€



Adjugé 43 000€



Adjugé 1 400€



Adjugé 40 000€



Adjugé 420 000€

**CONFIEZ VOS OBJETS D'ART À DES EXPERTS SPÉCIALISÉS ET VENDEZ À BRUXELLES !**



**RENDEZ-VOUS**

Mélissa LAFONT  
melissa@millon-belgique.com  
02/218.00.18



[www.millon-belgique.com](http://www.millon-belgique.com)

**MILLON BELGIQUE**

Avenue des Casernes, 39 b  
1040 ETTERBEEK  
(parking)



© DR

# Étudiants & seniors, avez-vous pensé à la colocation ?

Qui dit rentrée, dit recherche stressante d'appartement pour les étudiants.

Logements trop chers, dossier avec pièces justificatives valables non disponibles... Mais de plus en plus, on parle d'habitat intergénérationnel. De fait, la colocation ou coliving entre étudiants et retraités s'avère de plus en plus prisée. Et seniors et étudiants ont beaucoup à y gagner : lien social, services à la personne, avantages financiers et convivialité...

La preuve par Anne et Corentin, en cohabitation.

**Françoise Laeckmann**



Entre eux, le courant est passé immédiatement. Anne, pétillante octogénaire, cherchait une compagnie, et Corentin, étudiant de 19 ans, un petit nid. Depuis la rentrée, le duo entame une heureuse cohabitation, qui rompt la solitude et allège les frais d'études. « Tu as intérêt à travailler, sinon tu auras des coups de canne avec moi ! » Mimant le geste avec malice, Anne, 83 ans, a vite rompu la glace avec Corentin, de soixante-quatre ans son cadet. « J'ai peur », rigole-t-il en reprenant la blague au rebond. À les entendre se tutoyer et se taquiner, on pourrait croire que ces deux-là se connaissent depuis longtemps. En réalité, cela fait juste une petite semaine qu'ils font bon ménage.

Une idée qui trottait dans la tête de mamie Anne depuis un moment. « Des fois, quand je suis là, toute seule, je me dis que si j'avais quelqu'un à qui parler, ce serait déjà beaucoup. Ne serait-ce même que de sentir une présence... J'ai des chambres qui ne servent à rien. Et en faisant ça, je rends service à quelqu'un. » Au printemps, la sollicitation discrète de la fille d'une amie est donc tombée à point nommé et a fini de la convaincre. « Au départ, je n'étais pas très chaude. On ne sait pas à qui on a affaire », raconte Anne, qui conserve tout de même le numéro de téléphone du fils, étudiant, sans rien dire à personne. « Et un jour, j'ai appelé, puis j'ai rencontré Corentin. Je l'ai trouvé aussi gentil que mon petit-fils et je me suis dit qu'il était bien pour moi ! »

Du côté de l'étudiant de 19 ans, ça a aussi « matché » instantanément. « La première chose qui m'est venue à l'esprit, c'est qu'elle était drôle. Elle met à l'aise facilement et elle m'a tout de suite plu. J'ai su que je n'allais pas m'ennuyer. »

## Des fois, quand je suis là, toute seule, je me dis que si j'avais quelqu'un à qui parler, ce serait déjà beaucoup. Ne serait-ce même que de sentir une présence...

Pour Corentin, en première année de psycho à l'ULB, l'aspect financier, « surtout bénéfique pour mes parents », a joué, mais pas que. « Ce n'était pas mon premier critère », assure-t-il, lui qui voyait là une bonne occasion « d'échanger et d'apprendre de l'autre ». « Et moi, je ne fais pas ça pour l'argent non plus », renchérit Anne. Preuve, s'il en faut, Anne va même au-delà du « contrat » passé avec son hôte. Midi et soir, elle se met aux fourneaux. « Je fais comme je faisais avant, pour moi toute seule. Sauf qu'au lieu de cuire une patate, je peux bien en faire deux quand même ! » Un bonus culinaire très apprécié par Corentin. « C'est agréable, je ne le cache pas. Surtout qu'Anne cuisine bien. » Mais, il est prévenu, le soir, ce sera soupe au menu. Un dîner qui se finit devant la petite télévision de la cuisine. « Je suis sûre que ça faisait des années qu'il n'avait pas regardé Joséphine, Ange gardien », le charrie la maîtresse des lieux. Un programme qui amuse Corentin : « Je n'ai pas la télé chez moi, alors c'est un peu comme une découverte ! »

De temps en temps, le jeune homme sera sollicité pour rendre quelques services. « S'il est disponible, je serai contente qu'il vienne avec moi faire les courses ou qu'il tonde la pelouse », souffle Anne, contrainte de s'appuyer sur sa canne pour se déplacer. Une demande aussitôt validée. « Je sens que j'ai ma place ici, je ne suis pas mis à l'écart », mesure avec plaisir l'étudiant brabançon qui, en plus de goûter aux bons petits plats, n'est qu'à quelques minutes à pied de l'unif. « J'ai une amie qui fait l'aller-retour Namur-Bruxelles tous les jours. Elle doit se lever à 6 h du matin et elle sent déjà que ça va être compliqué à gérer sur l'année... Pour moi, la question du transport est aussi un stress en moins. »

## La première chose qui m'est venue à l'esprit, c'est qu'elle était drôle. Elle met à l'aise facilement et elle m'a tout de suite plu. J'ai su que je n'allais pas m'ennuyer.

Bref, un dispositif gagnant-gagnant, dans lequel le duo semble avoir déjà trouvé ses marques. Et qu'en pense la famille d'Anne ? « Je ne leur en ai parlé que quand l'affaire était faite ! Mais, ils ont très bien réagi. Mes petits-enfants m'ont dit qu'ils auraient bien aimé profiter de ce dispositif pendant leurs études. » Et les copines ? « Tout le monde n'est pas au courant. Mais la prochaine fois que l'une d'entre elles me dit qu'elle s'ennuie à la maison, je lui répondrai : "T'as qu'à faire comme moi !" »

### Mode d'emploi

L'asbl **1 toit 2 âges** fête ses 14 ans et déjà plus de 4 300 binômes seniors-étudiants, d'histoires de vie incroyables, de bienveillance, de partages, de confidences, de médiation un peu, de joie beaucoup ... Et toujours de belles rencontres entre générations. Une façon de prévenir l'isolement et favoriser le maintien à domicile en permettant des moments d'échanges et un soutien moral sans jamais se substituer aux services d'aide à domicile. « Pour accueillir un jeune locataire, il suffit de disposer d'une chambre avec un bureau et une armoire. Une connexion internet est également souhaitable. Le jeune est autonome et gère ses repas, qui peuvent être partagés. Un contrat de convention d'hébergement solidaire est rédigé et nous suivons régulièrement le jeune et le senior », précise l'ASBL. Prêt(e) pour une aventure à haute valeur humaine ajoutée ?

[www.1toit2ages.be/](http://www.1toit2ages.be/)

**Marie-Astrid du Bus, responsable Bruxelles:**  
[bruxelles4@1toit2ages.be](mailto:bruxelles4@1toit2ages.be)

et 0496/ 25 19 51

(Lundi 14h-17h – Mardi et Jeudi 9h-18h)



# Propriétaire ou locataire?



À plus de 80 ans, le Belge a-t-il intérêt à se délester de la brique qu'il a dans le ventre?

Françoise Laeckmann

## Les atouts de la location: souplesse et insouciance

La location apporte plus de souplesse. À un âge plus avancé, cela fait davantage sens de louer que de rester plein propriétaire. Parfois, avec l'âge, on n'a plus trop l'énergie d'entretenir son bien, de le rendre confortable. On se sent dépassé. Le fait d'être en location assure que des charges et obligations ne sont pas de notre ressort et qu'un meilleur entretien est effectué par le propriétaire ou la copropriété qui peuvent compter sur des revenus stables dans le chef du senior, sur une sécurité dans la durée du bail et que ce dernier ne se piquera pas de repeindre un mur, de moderniser une cuisine...

À noter qu'à ce grand âge-là, l'idée qu'un loyer puisse être qualifié de paiement à fonds perdu ne joue pas. Parce qu'il importe alors de garder du capital pour faire face au quotidien et permettre à la personne âgée de vivre confortablement grâce à des frais limités et des dépenses mieux maîtrisées permettant un budget mensuel préservé au profit d'autres dépenses.

Être locataire cela peut aussi signifier que des dispositions auront été prises en matière de transmission du patrimoine immobilier existant. Sous forme de donation, ce qui permettra déjà aux enfants de réaliser divers projets sans attendre le décès des parents. Ou après une mise en vente, sachant qu'il est plus facile de transmettre des fonds qu'un immeuble.

L'essentiel étant que les parents âgés se protègent financièrement eux-mêmes avant tout.

## Les avantages de la propriété



La question «propriétaire ou locataire?» se résoudrait trop souvent encore non pas sous l'angle de ce qui est préférable pour la personne âgée ou pour des raisons financières et patrimoniales, mais sur un aspect psychologique: le refus d'un déménagement!

Cetteangoisse élimine d'un revers de la main le principe de la location. L'inquiétude de ne pouvoir rester dans le bien loué est à la base du raisonnement. À moins de trouver des solutions qui rassurent comme celle d'un bail de longue durée verrouillé, par exemple, ou un droit de préemption en cas de vente du bien.

On peut éventuellement aussi penser à un viager (sachant cependant que c'est parfois compliqué) ou à des formules de vente de la nue-propriété en gardant l'usufruit, ou de sale and rent back, soit une vente assortie d'un bail de location.

## Vendre sa villa ou sa maison à étages pour acheter un appartement

Ces trente dernières années, on note que les personnes âgées ont pris l'habitude de vendre leur grosse maison pour s'acheter un appartement. En pratique, d'ailleurs, elles achètent plus tardivement qu'avant – vers 70-80 ans – en misant sur un déménagement immédiat ou presque... Effet du Covid lié à une décroissance du succès des maisons de repos? À l'augmentation des

offres de services à domicile ou de la qualité

des soins médicaux en matière de mobilité (prothèses de hanche, de genou...) permettant de rester le plus tard possible dans leur maison? Au rush sur les appartements neufs qui a

limité l'offre? Ou au fait qu'il y a vingt ans, on se sentait tout simplement plus vieux à 70 ans qu'aujourd'hui...?

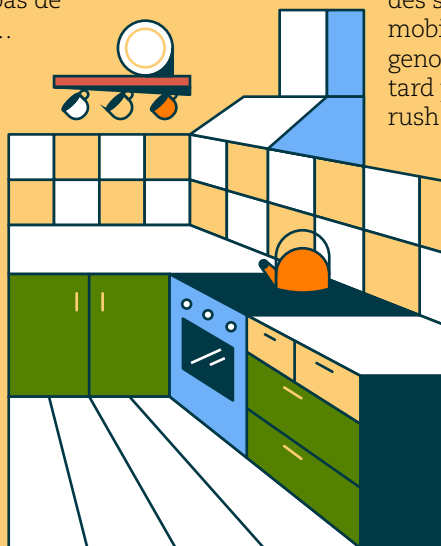
La plupart du temps d'ailleurs, la nouvelle acquisition est mise directement au nom des héritiers (qui sont alors redevables des charges et taxes) ou scindée avec l'usufruit de la nue-propriété (les charges incombant à l'occupant). Mais attention, acheter un bien à un âge avancé n'a de véritable intérêt que si les héritiers/ères

(ou au moins l'un d'eux/elles) s'y intéressent ensuite.

A défaut, ce sont 15 % de frais d'achats payés inutilement par le(s) parent(s) qui s'envolent en fumée.

Alors, vaut-il mieux rester coûte que coûte dans sa maison? La revendre et racheter un appartement plus confortable, plus accessible? Ou une maison plus petite, plus proche de celles de ses enfants? Et pourquoi pas investir dans une résidence services? À moins de se contenter de louer l'un comme l'autre?

Il n'y a pas de réponse unique à cette alternative qui nécessite un examen au cas par cas. On segmentera déjà la réponse entre deux types de personnes: celles qui ont des héritiers/ères et celles qui n'en ont pas. Leur statut est différent. Celles qui n'en ont pas ont intérêt à revendre leur bien afin d'assumer ou d'améliorer leur fin de vie. Il y a quantité de formules pour ce faire: viager, bail de longue durée... Pour celles qui en ont, la réflexion doit se faire en démystifiant le bien sans s'arrêter au fait que c'est la maison d'une vie et qu'on ne veut pas en être dépossédé. Même si le Belge a naturellement une brique dans le ventre...





**Medicaline**

Votre bandagisterie à Ixelles, Bascule, vous accueille en  
**PHLEBOLOGIE - ORTHOPÉDIE - BANDAGISTERIE**



**Aides aux déplacements  
intérieurs ou extérieurs**



**Les nouveaux coloris en contention**



**Tout type d'attelles,  
différentes marques**



**Les compressions  
en lymphologie**



**Agréé Inami,**

Medicaline.be, agréé toutes mutuelles, ouvert du lundi au samedi de 9h30 à 18h00  
648 Ch de Waterloo à 1050 Bruxelles, Tél. : 02/344.79.66 ou [info@medicaline.be](mailto:info@medicaline.be)

cent re a u d i t i f

**veranneman**

U C C L E



**Maison Veranneman**

Une famille à votre écoute

2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> génération  
toujours en activité

Mal entendre n'est pas  
une fatalité, venez-vous  
renseigner sans engagement.

**WIDEX MOMENT™**

THIS SOUND CHANGES EVERYTHING



**Messieurs DAHDUH et BLOCC**

Lundi : Fermé

Mardi - Jeudi - Vendredi : 9h30 à 13h - 14h à 17h30

Mercredi : 10h à 16h

Samedi : 10h à 13h

Rue de Nieuwenhove 86 à 1180 Uccle

Tél. 02 343 11 19 - [uccle@veranneman-audio.be](mailto:uccle@veranneman-audio.be)

Parking Place Danco / trams 4 - 51 / bus 43 - 98 (arrêt Globe-Danco)

**Dernière  
entreprise  
100% Belge**

# Trois nouveaux sports adaptés à tous les profils et tous les âges

À la cinquantaine ou plus, se (re)mettre au sport peut être compliqué. Vers quelles disciplines se tourner pour éviter de se blesser ?

Trois propositions hors des sentiers battus. **Françoise Laeckmann**

**Le karaté santé**, vous connaissez ? Ce serait LE sport anti-âge et unisexe idéal ! Avec un encadrement adapté, les exercices sont pensés pour les plus de 50 ans et dépourvus de mouvements trop intenses. Ce sport apporte bien-être, confiance en soi, renforcement de l'équilibre avec la réduction du risque de chutes et donc de fractures, coordination des gestes et travail de la mémoire pour les assimiler et les reproduire et développement de la vigilance et des réflexes pour parer les coups (fictifs). Un sport de combat, mais sans enjeux. Qui réclame toutefois un avis médical avant de rejoindre le tatami.

**Le bungee fitness** est, lui, ludique et aérien. Idéal quand on souhaite bouger davantage sans risquer de se blesser. Et aucune expérience sportive préalable n'est requise. Qui n'a jamais eu envie de connaître les sensations des astronautes en apesanteur ? Le bungee fitness répond, en partie, à ce désir. Une discipline sportive qui prend son envol. Pour sa pratique abordable et son côté fun, plutôt addictif.

Appelé aussi bungee workout ou bungee dance, il nous vient de Thaïlande et peut se définir par une succession d'exercices de fitness et de danse pratiqués en suspension. Pour cela, les adeptes enfilent un baudrier à l'arrière duquel est fixé un élastique (baptisé sandow), lui-même attaché au plafond.

Si certains sports se révèlent limités ou difficiles à apprendre à la cinquantaine, il n'en est rien avec le bungee fitness. Le soutien des élastiques évite les impacts au sol pour protéger les muscles et les articulations. Les séances sont adaptées au public et au niveau. Seule petite mise en garde pour les personnes atteintes de douleurs dorsales chroniques. Un avis médical sera donc réclamé avant de débiter, par précaution. Le bungee fitness offre bien des avantages pour la santé : effet antistress par le lâcher prise, renforcement du rythme

cardiaque, stimulation du système lymphatique, grande facilité des exercices (peu impactants pour les muscles et articulations), travail et renforcement de muscles peu sollicités, amélioration de l'équilibre et de la coordination des gestes, sensation bienfaitrice de liberté totale de ses mouvements.

**Le wall Pilates**, de son côté, est parfait pour se muscler en douceur. C'est une variante plus douce du Pilates et facile à réaliser. N'importe quand et n'importe où, ce qui explique sans doute sa popularité sur les réseaux sociaux ; Youtube n'est pas en reste avec quantité de chaînes spécialisées avec une large gamme d'exercices présentés et commentés. Côté équipement et accessoires, un tapis de sol, une tenue de sport et un mur suffisent. Les pieds contre le mur, on réalise divers exercices sur le dos qui ciblent principalement les fesses et les abdos profonds. Debout, on peut aussi faire quelques mouvements pour travailler la poitrine et les bras. Le petit plus du Wall Pilates ? Il est idéal pour améliorer la mobilité de la colonne vertébrale. Un point à ne pas négliger lorsqu'on a des problèmes de dos. Sport idéal pour recommencer le sport après une maladie ou un accident.



**Le respect des convictions et volontés de chacun sont notre priorité**

**FUNÉRAILLES - INCINÉRATIONS**



**VEYS - DEVOGHEL**  
FUNÉRARIIUM

- ▲ Organisation complète de funérailles
- ▲ Inhumation ou incinération partout en Belgique
- ▲ Rapatriement
- ▲ Prévoyance funéraire
- ▲ Articles funéraires et fleurs en soie

**Discrétion, efficacité, éthique et correction de nos tarifs**

**24h/24**

**368, chaussée d'Alseberg - 1180 Uccle**

**Tél. 02 344 34 00 - [www.funerarium-veysdevoghel.be](http://www.funerarium-veysdevoghel.be)**



## FERRONNERIE JANSSENS

Balcon en fonte, rénovation, réalisations, escaliers, la Ferronnerie Janssens met son savoir-faire au service de vos envies et de votre sécurité: Nous plaçons des grilles de sécurité avec serrure 3 points, devant votre porte blindée, devant vos fenêtres ou vos portes d'accès intérieurs par exemple, à un garage. Bon à savoir, les travaux à l'embellissement de façades, rénovation de balcon en fonte, fer forgé, remplacement de balcon en fonte font l'objet de prime de la région de Bruxelles Capitale! •

[www.ferronneriejanssens.be](http://www.ferronneriejanssens.be)  
Rue Paepsem 123/1 - 1070 Bruxelles  
Tél. 02/343.46.27 - GSM 0477/97 53 74

# AUTOMECA

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES



Vous êtes à la recherche d'un garagiste compétent et fiable ? Depuis 30 ans, située à Uccle, Automeca, entreprise familiale, est à votre service !

▼  
RUE FRANÇOIS VERVLOET 5-7 - 1180 UCCLÉ  
T. 02 374 30 23

[WWW.AUTOMECARENAULT.BE](http://WWW.AUTOMECARENAULT.BE)

## PUBLIREDACTIONNEL

### BRUSSEL HELPT RECHERCHE CENT PERSONNES POUR FAIRE DES SPAGHETTIS!

'Brussel Helpt', c'est l'action de solidarité annuelle de BRUZZ, les médias des Vlaams-Brusselse Média. Chaque année, Brussel Helpt soutient une asbl bruxelloise avec une grande action 'spaghetti'.

#### Infirmiers de rue

En 2023, Brussel Helpt soutient l'asbl Infirmiers de rue. Cette association vise à éradiquer le sans-abrisme. Elle existe depuis 2005, et elle a développé une méthodologie axée sur l'hygiène et la santé afin d'entrer en contact avec les personnes sans domicile les plus vulnérables.

#### Le 25 novembre

Ce samedi, -là, nous transformerons Bruxelles en un festin de spaghettis géant. Nous cherchons 100 partenaires. Des gens ou des organisations qui préparent des spaghettis, et qui invitent les gens à manger chez eux. Tous les spaghettis seront vendus à l'avance, 10 euros la portion, sur le site web [www.brusselhelpt.be](http://www.brusselhelpt.be)

#### Vous désirez participer?

Combien de portions de spaghettis voulez-vous préparer? Vous avez le choix! Inscrivez votre souper spaghetti sur [www.brusselhelpt.be](http://www.brusselhelpt.be). Vous pourrez suivre les ventes sur le site à partir du 10 octobre. Envoyez un mail à [marketing@bruzz.be](mailto:marketing@bruzz.be) si vous avez des questions!



# Le CCU côté jardin

La chronique de Semance, comptoir citoyen de production et d'échange libre de semences, traditionnelles, oubliées ou inconnues dans nos contrées, né au Homborch.



© Semance

Passant(e)s et promeneurs ou promeneuses de chiens habitué(e)s naguère à rejoindre la rue Rouge depuis l'avenue Wolvendael (ou inversement) par le sentier qui les relie à l'arrière et à côté du Centre Culturel d'Uccle ont eu la surprise, il y a deux ans, de voir apparaître presque soudainement un jardin fleuri à l'endroit où s'étalait la désolation d'un terrain vague... dont les chiens connaissaient l'utilité lors de leur promenade... Trois vieux tilleuls de plus en plus malades ayant dû être abattus en 2021 par les services communaux, la question s'est posée tout de suite sur l'affectation idéale future à donner à ce terrain (à gauche, après la grille d'entrée par l'avenue Wolvendael). L'association Semance, qui a créé et entretient par ailleurs le jardin de la Ferme Rose, a été sollicitée pour y répondre. Résultat au bout de deux ans...

| [www.semance.be/](http://www.semance.be/)

## 3 QUESTIONS

à Anne Delaisse



**1. On a l'impression que ce joli jardinet a été posé sur place déjà tout fait, si vite il y est apparu. Comment vous y-êtes vous pris ?**

On s'est attelés avec zèle à transformer ce qui était un terrain vague en un jardin, et à l'entretenir. Nous avons vite compris, en prenant en considération l'exposition relativement ombragée du lieu, que nous devions transformer celui-ci en jardin d'ornement plutôt qu'en jardin potager. En effet, rares sont les légumes qui prospèrent à la mi-ombre. Nous avons consacré d'abord quelques séances à le nettoyer et à dessiner les différents parterres et sentiers. Si, ce faisant, nous avons constaté que ce terrain était devenu une sorte de dépotoir, nous avons, par contre, découvert qu'il était très riche en humus. Ce qui explique en partie le fait qu'il ait si bien et si rapidement prospéré.

**2. Dans quelle mesure un jardin comme celui-ci s'insère-t-il dans votre démarche en faveur de la semence citoyenne ?**

Pour nous, disposer d'une multiplicité de petits terrains en ville est une chance. Car la ville se prête idéalement à la production de semences. Soit dit en passant, nous appelons « semences citoyennes » les semences produites en ville par l'agriculture urbaine, par des citadins, afin de les distinguer de celles produites à la campagne et dites « semences paysannes ».

En ville, les pollinisations spontanées entre variétés de la même espèce sont réduites au minimum par la présence des innombrables séparateurs physiques propres à un environnement urbain que sont les murs et la masse des immeubles, ainsi que les barrières en tout genre qui s'y trouvent et qui sont autant d'écrans efficaces contre les pollinisations spontanées. Grâce à cela, on peut obtenir facilement des variétés pures.

**3. N'êtes-vous pas un peu frustrés de constater que votre réalisation reste si discrète, encaissée qu'elle est entre un parking et l'arrière peu fréquenté d'un immeuble ?**

En fait, il y a là quand même du passage ! Pas mal de promeneurs et promeneuses empruntent habituellement le sentier qui relie la rue Rouge à l'avenue Wolvendael. Et puis, le fait de savoir qu'on implante un surcroît de beauté dans la ville, même si seulement un petit nombre d'habitant(e)s peuvent l'apprécier, est une raison suffisante pour s'impliquer dans un tel projet. Ce sont les coins les plus délaissés d'une ville qui mériteraient d'être assainis et embellis les premiers !



© Semance



© Semance



**The Little Gym®**  
Serious Fun.

# INSCRIPTIONS TOUTE L'ANNÉE !

The Little Gym®Uccle propose un programme complet de gymnastique et de psychomotricité pour les enfants de 4 mois à 12 ans ! Dépêchez-vous, nos séances se remplissent vite !

**Réservez votre séance découverte dès maintenant !**

The Little Gym Uccle  
Avenue de Fré 82-84 • Uccle • 1180 • +32 (0)2 374 40 07  
uccle@thelittlegym.eu • www.uccle.thelittlegym.eu

# CENTRE DE DANSE

Dir. Colette COENRAETS

## Adultes :

Tous niveaux :  
Classique / Modern-Jazz  
Contemporain  
Hip-Hop / Reggaeton  
Salsa L.A / Afro Brésilien  
Barre à terre / Stretching  
Stretching "Bien-être"  
Aérobic TAF  
Zumba / Yoga  
Pilates / Renforcement musculaire  
BodyArt  
Gym remise en forme

## Enfants et adolescents

Classique  
Contemporain  
Modern-Jazz  
Broadway Jazz / Jazz Funk  
Hip-Hop  
Hip-Hop Girly Style  
Reggaeton  
Barre à terre

18 niveaux différents  
dès 4 ans.  
Pré-danse dès 3 ans.

Et aussi :

Sections : Formation professionnelle et Formation Junior



Choreart

985 Ch. d'Alseberg - 1180 Bruxelles

Tél.: 02/ 332 13 59

[www.choreart.be](http://www.choreart.be)



immodream



Nous offrons le contrôle électrique et le certificat PEB pour toute mission exclusive (\*)

**ESTIMATION OFFERTE — VENTE — LOCATION — GESTION LOCATIVE**

IMMODREAM sprl 18 Avenue du Prince de Ligne à 1180 Uccle

Tel : 02 374 41 03 | web : [www.immodream.com](http://www.immodream.com) | email : [info@immodream.com](mailto:info@immodream.com)

(\*) d'une durée de 3 mois minimum

Suivez nous sur nos réseaux sociaux

# DÉGÉNÉRESCENCE MACULAIRE LIÉE À L'ÂGE (DMLA) DES SOLUTIONS EXISTENT!



Nous entendons souvent dire qu'il n'y a rien d'autre à faire qu'accepter la maladie et la baisse d'acuité visuelle qui en découle.

**Faux !**

Des systèmes d'aide visuelle adaptés peuvent bien souvent permettre de recouvrir des activités de lecture et d'écriture.

## PRENEZ RENDEZ-VOUS AVEC NOS SPECIALISTES EN EQUIPEMENT DMLA - VISITE A DOMICILE SUR RDV

Michel Boulengier

Mylène Guilmet



Le choix et la prescription de l'équipement sont réalisés en collaboration avec l'ophtalmologue. Rendez-nous visite sans tarder pour obtenir un avis d'expert sur les solutions adaptées à votre cas individuel.

Ces dernières années, les évolutions technologiques de notre partenaire leader mondial du verre ophtalmique Essilor favorisent de nouveaux dispositifs d'aides visuelles.

**NOUVEAU : spécialiste de l'audition**



**Hearing**  
Consulting Services

Hanane Nasr-Haddine  
145 Rue Vanderkindere  
1180 Uccle

0492 50 75 86  
hearingconsultingservices@gmail.com

**Churchill**  
OPTIQUE



145 Rue Vanderkindere  
1180 Uccle  
02.345 90 72

[www.churchilloptique.be](http://www.churchilloptique.be)

Mardi - Samedi 10h à 18h30    Lundi - dimanche : fermé





**ÉPUIsé DE CONSACRER AUTANT DE TEMPS  
À VOS LOCATAIRES ?**

**DÉSEMPARÉ DE POUSSER LA PORTE D'UN  
AVOCAT POUR RÉCUPÉRER VOS LOYERS ?**

Ne vous occupez plus de rien et transformez votre patrimoine immobilier en un simple produit financier !

Nous nous chargeons de tout :

- Estimation des loyers et location des biens
- Rédaction et signature des baux
- Établissement de la garantie et de l'assurance locataire
- Organisation des états des lieux d'entrée et de sortie
- Enregistrement des baux
- Indexation des loyers et calcul des charges
- Rappels de paiement et lettres de mise en demeure
- Gestion des travaux et des sinistres



**A LA DIFFÉRENCE DES AUTRES AGENCES,  
NOS HONORAIRES SONT CALCULÉS SUR  
LES LOYERS RÉELLEMENT PERÇUS**

(c'est-à-dire que l'agence ne perçoit ses honoraires qu'à la seule condition que vos loyers soient réellement payés)

Votre agence immobilière sur **Bruxelles** et ses environs !

+32 2 343 42 77  
info@immofadan.be  
www.immofadan.be



CHÂSSIS EN BOIS, PVC, ALU - RÉGLAGES DE CHÂSSIS - RÉPARATION DE VITRAGE  
REPLACEMENT DE VITRAGE DE VELUX

Rue du Bourdon 393 - 1180 Bruxelles  
T. 02/344.5113 - Fax: 02/344.68.62 - info@vitrerie-gaspar.be - [www.vitrerie-gaspar.be](http://www.vitrerie-gaspar.be)  
TVA: BE 0428.379.318 - AGREATION A FR. 270052 - BELGIUM SOCIETY



# INFOS COMMUNALES GEMEENTELIJKE MEDEDELINGEN

ADMINISTRATION - ADMINISTRATIE:  
02/605.11.80  
www.uccle.be - www.ukkel.be  
Police - Politie: 02/563.96.39

## BORIS DILLIES

BOURGMEESTRE/  
BURGEMEESTER  
Tel.: 02/605.11.04  
bourgmeestre@uccle.brussels  
burgemeester@ukkel.brussels  
www.dillies.net



Police, Informations Communales, Communication, Coordination Grands Projets, État Civil, Population, Étrangers, Passeports, Casier Judiciaire, Manifestations Publiques, Assurances, Secrétariat Central, Économat, Archives, Sanctions Administratives, Horeca / Politie, Gemeentelijke informatie, Communicatie, Coördinatie Grote Projecten, Burgerlijke Stand, Bevolking, Vreemdelingen, Reispassen, Strafrecht, Openbare Manifestaties, Verzekeringen, Centraal Secretariaat, Economaat, Archief, Administratieve Sancties, Horeca.



## THIBAUD WYNGAARD

PREMIER ÉCHEVIN/  
EERSTE SCHEPEN

Tel.: 02/605.16.02  
twyngaard@uccle.brussels  
twyngaard@ukkel.brussels  
https://thibaudwyngaard.be/

Travaux Publics, Mobilité, Transports, Parking, Réservation Stationnement, Sports (+ Tutelle ASBL Piscine Longchamp) / Openbare Werken, Mobiliteit, Transport, Parking, Reserveren van parkeerplaatsen, Sport (+ Toezicht VZW Zwembad Longchamp).



## JONATHAN BIERMANN

ÉCHEVIN/SCHEPEN

Tel.: 02/605.13.04  
jbiermann@uccle.brussels  
jbiermann@ukkel.brussels

Urbanisme, Cadastre, Logement (+ Tutelle AISU/Binhôme), Rénovation Urbaine, Régie Foncière, Propriétés Communales, Bâtiments, SIPPT/Stedenbouw, Kadaster, Huisvesting (+ Toezicht SWU/Binhôme), Stadsvernieuwing, Grondregie, Gemeente- eigendommen, Gebouwen, IPDBW.



## MAËLLE DE BROUWER

ÉCHEVINE/SCHEPEN

Tel.: 02/605.14.07  
mdebrouwer@uccle.brussels  
mdebrouwer@ukkel.brussels

Égalité des Chances, Égalité des Genres, Droits et Bien-être Animal, Environnement, Climat, Énergie, Espaces Verts (+ Tutelle ASBL Promotion des Parcs Publics et des Espaces Verts Publics) / Gelijkekansenbeleid, Gendergelijkheid, Dierenrechten en-Welzijn, Leefmilieu, Klimaat, Energie, Groendienst (+ Toezicht VZW Ter Bevordering van de Openbare Parken en de Openbare groene ruimten).



## CARINE GOL-LESCOT

ÉCHEVINE/SCHEPEN

Tel.: 02/605.16.62  
cgollescot@uccle.brussels  
cgollescot@ukkel.brussels

Enseignement (+ Tutelle ASBL Le Val d'Uccle), Propreté, Prêt de matériel/Onderwijs (+ Toezicht VZW Le Val d'Uccle), Nethheid, Uitleendienst.



## PERRINE LEDAN

ÉCHEVINE/SCHEPE

Tel.: 02/605.15.35  
pledan@uccle.brussels  
pledan@ukkel.brussels

Culture (+ Tutelle ASBL Centre Culturel d'Uccle et La Ferme Rose), Solidarité internationale, Affaires Européennes, Tourisme, Participation Citoyenne / Cultuur (+ Toezicht VZW Cultureel Centrum van Uccle en Het Hof ten Hove), Internationale Solidariteit, Europese Aangelegenheden, Toerisme, Burgerinspraak.



## VALENTINE DELWART

ÉCHEVINE/SCHEPEN

Tel.: 02/605.14.13  
vdelwart@uccle.brussels/vdelwart@ukkel.brussels

Finances, Personnel, Affaires Juridiques, Centrale des Marchés, Jeunesse (+ Tutelle ASBL Service Ucclois de la Jeunesse), Parascolaire - Extrascolaire (+ Tutelle ASBL Le Parascolaire d'Uccle), Économie et Commerce (+ Tutelle ASBL Promotion du commerce et de l'économie uccloise)/Financiën, Personeel, Juridische Aangelegenheden, Opdrachtcentrale, Jeugd (+ Toezicht VZW Ukkelse Dienst voor de Jeugd), Bijschoolse/Naschoolse activiteiten (+ VZW Bijschoolse Activiteiten van Uccle), Economie en Handel (+ Toezicht VZW Promotion du commerce et de l'économie uccloise).



## FRANÇOIS LAMBERT- LIMBOSCH

ÉCHEVIN/SCHEPEN

Tel.: 02/605.14.15  
flambert-limbosch@uccle.brussels  
flambert-limbosch@ukkel.brussels

Action et Cohésion sociales (+ Tutelle sur le CPAS et l'ASBL Animation-Prévention socio-culturelle), Emploi (+ Tutelle ASBL ALE d'Uccle), Prévention, Seniors (+ Tutelle ASBL Service Ucclois du Troisième Âge), Nouvelles Technologies (informatique) / Sociale Actie en Samenhang (+ Toezicht op het OCMW en de VZW Animation-Prévention Socio-culturelle), Tewerkstelling (+ Toezicht VZW PWA van Uccle), Preventie, Senioren (+ Toezicht VZW Ukkelse Dienst voor de Derde Leeftijd), Nieuwe Technologieën (informatica).



## DANIEL HUBLET

ÉCHEVIN/SCHEPEN

Tel.: 02/605.14.17  
dhublet@uccle.brussels  
dhublet@ukkel.brussels

Cultes, Familles (+ Tutelle ASBL Actions pour les Familles, la Santé et l'Égalité des Chances à Uccle), Crèches, Santé, Personnes en Situation de Handicap / Erediensten, Gezin (+ Toezicht VZW Actions pour les Familles, la Santé et l'Égalité des Chances à Uccle), Kinderdagverblijven, Gezondheid, Personen met een handicap.



## STEFAN CORNELIS

PRÉSIDENT DU  
CPAS/VOORZITTER  
VAN HET OCMW

Tel.: 02/370.75.11  
stefancornelis@hotmail.com  
Centre Public d'Action Sociale d'Uccle  
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn



# Les héroïnes de nos crèches ! De heldinnen van onze kinderdagverblijven!

Dans le monde essentiel de l'enseignement, il y a aussi une catégorie de personnes indispensables, et qui discrètement joue pourtant un rôle crucial dans l'apprentissage de la vie en communauté de nos plus petits : le personnel de nos crèches.

**Chaque jour nous leur confions ce que nous avons de plus cher, avec parfois un sentiment mêlé de soulagement et de déchirement. Nous savons que des héroïnes, malgré leur fatigue, malgré leur propre vie de famille, sont présentes, professionnelles et enthousiastes.**

Elles guident nos enfants avec patience et affection, veillent avec dévouement à leur épanouissement et à leur sécurité. À Uccle, nos crèches vont bien au-delà de la simple garde d'enfants, elles sont des environnements d'apprentissage stimulants, où nos tout-petits explorent à tâtons le monde qui les entoure. Ces relations précieuses et uniques sont le fondement de la croissance émotionnelle et sociale de nos tout-petits.

Avec actuellement 8 crèches communales (308 places), qui couvrent 4 sites de notre grande commune, et continuent à se développer, **Uccle a l'un des ratios de crèches par habitant les plus élevés en Région bruxelloise.** Ce n'est malheureusement pas suffisant pour satisfaire à toutes les demandes. C'est pourquoi, en 2023, les capacités augmenteront pour accueillir 13 enfants supplémentaires, avec l'agrandissement de la crèche du Chat, et 18 enfants suite à la réforme de l'ONE qui nous a permis de transformer la halte d'accueil du Globe en une section crèche supplémentaire. En 2024, suite à la rénovation de la crèche des grands du Homborch, nous aurons encore 3 places de plus.

Afin d'aider les parents à questionner et approfondir leur compréhension du développement de leurs enfants, la Quinzaine de la petite enfance, **menée par notre échevin des familles, Daniel Hublet**, a une nouvelle fois permis de rassembler autour d'activités communes les parents et enfants ainsi que de proposer des outils éducatifs utiles.

Devenir parent, apprendre de l'enfant, le guider, avec cet amour inconditionnel est sans nul doute un des chemins les plus beaux, les plus enrichissants, éprouvants aussi, de notre passage sur terre.

Nos sociétés modernes nous imposent parfois un rythme effréné difficilement conciliable avec la parentalité. **Dans un univers où les mécontentements s'expriment bien plus souvent que les satisfactions, nombreux sont les témoignages positifs et reconnaissants qui nous parviennent.** C'est pourquoi, au nom de notre Commune, **je tiens ici à remercier nos héroïnes et nos héros du quotidien, puéricultrices, directrices, personnel des crèches pour leur travail exceptionnel.** Vous êtes les gardiennes et les gardiens du trésor le plus précieux de notre communauté. Votre dévouement et **votre passion contribuent à bâtir un avenir lumineux et à faire d'Uccle un endroit où il fait bon grandir.**

Avec tout mon enthousiasme,  
Uw dienaar,

**BORIS DILLIÈS**  
Bourgmestre/Burgemeester

In de essentiële onderwijswereld is er ook een categorie onmisbare personen, die discreet nochtans een cruciale rol spelen in het leren leven in gemeenschap van onze allerkleinsten: het personeel van onze kinderdagverblijven.

**Elke dag vertrouwen we hen ons dierbaarste bezit toe, soms met een gemengd gevoel van opluchting en hevige verdriet. We weten dat er professionele en enthousiaste heldinnen klaarstaan, ondanks hun vermoeidheid en hun eigen gezinsleven.**

Ze begeleiden onze kinderen met geduld en affectie en wijden zich volop aan hun ontplooiing en hun veiligheid. In Ukkel gaan onze kinderdagverblijven veel verder dan enkel op de kinderen passen, het zijn stimulerende leeromgevingen waarin onze allerkleinsten de wereld rondom hen op het gevoel verkennen. Deze kostbare en unieke banden zijn de grondslag van de emotionele en sociale groei van onze allerkleinsten.

Met momenteel 8 gemeentelijke kinderdagverblijven (308 plaatsen), die 4 terreinen van onze grote gemeente bekleden en blijven groeien, **heeft Ukkel een van de hoogste verhoudingen van kinderdagverblijven per inwoner in het Brussels gewest.** Dit volstaat helaas niet om tegemoet te komen aan alle vragen. Daarom neemt de capaciteit in 2023 toe om 13 extra kinderen op te vangen met de uitbreiding van kinderdagverblijf Le Chat en 18 extra kinderen door de hervorming van het ONE, waardoor we tijdelijke kinderopvang Globe konden omvormen tot een extra kinderdagverblijfsafdeling. In 2024 krijgen we nog 3 extra plaatsen dankzij de renovatie van het kinderdagverblijf van de grootsten van Homborch.

Om de ouders te helpen de ontwikkeling van hun kinderen in vraag te stellen en hun begrip ervan te verdiepen, konden ouders en kinderen opnieuw samenkomen rond gezamenlijke activiteiten en konden er nuttige educatieve tools voorgesteld worden dankzij de Veertiendaagse van het kleine kind, **een initiatief van schepen van Gezin Daniel Hublet.**

Ouder worden, leren over het kind, het begeleiden met onvoorwaardelijke liefde is ongetwijfeld een van de mooiste, meest verrijkende maar ook meest beproevende wegen van onze tijd op Aarde.

Onze moderne samenlevingen leggen soms een ongebreideld ritme op, dat moeilijk verzoenbaar is met het ouderschap. **In een universum waarin ontevredenheid vaker geuit wordt dan tevredenheid, bereiken ons veel positieve en dankbare getuigenissen.** Daarom wil ik in naam van onze gemeente **onze dagelijkse helden en heldinnen, kinderverzorgsters, directrices, personeel van de kinderdagverblijven, bedanken voor hun uitzonderlijke werk.** Jullie zijn de bewakers van de meest waardevolle schat van onze gemeenschap. Jullie toewijding en **passie helpen een stralende toekomst op te bouwen en van Ukkel een plaats te maken waar het goed is om op te groeien.**





## ACTUALITÉS – NIEUWS

### PARTICIPATION CITOYENNE

# Nous vous attendons aux 8 Rencontres citoyennes de quartier du 3 octobre au 5 décembre 2023 !

À la suite des Rencontres citoyennes organisées en 2019-2020 et des États généraux uclois de 2021, huit nouvelles Rencontres citoyennes de quartier sont organisées sur l'ensemble de la commune **du 3 octobre au 5 décembre 2023**. Au cours de ces Rencontres, le suivi apporté à vos précédentes recommandations vous sera présenté. Vous aurez également l'occasion de discuter avec l'ensemble du Collège de manière conviviale et informelle pour partager vos attentes, envies et préoccupations tant pour votre quartier que pour notre commune. Par ailleurs, nous vous proposons de discuter entre habitant(e)s de vos nouvelles propositions concrètes pour votre quartier. Quels que soient votre âge et votre implication dans la vie de la commune, votre présence sera précieuse pour nous permettre d'affiner les politiques publiques locales. Venez nombreux(ses) !

#### 8 dates, 8 lieux

- **Mardi 3 octobre** : quartier Coghen/Vanderkindere - École de Messidor (avenue de Messidor 161).
- **Mardi 10 octobre** : quartier Merlo/Stalle - Cafétéria de la salle omnisports Neerstalle (rue Zwartebeek 23).

### BURGERINSPRAAK

# We verwachten je op de 8 Burgerontmoetingen in de wijk van 3 oktober tot 5 december 2023!

Na de Burgerontmoetingen in 2019-2020 en de Ukkelse Staten-Generaal in 2021 worden er **van 3 oktober tot 5 december 2023** acht nieuwe Burgerontmoetingen in de wijk georganiseerd in de hele gemeente. Tijdens deze ontmoetingen wordt de opvolging van de vorige aanbevelingen voorgesteld. Je krijgt ook de kans om een gezellig en informeel gesprek te voeren met het voltallige college om je verwachtingen, wensen en bezorgdheden voor je wijk en voor onze gemeente te delen. We stellen je ook voor om je nieuwe concrete voorstellen voor je wijk te bespreken met andere inwoners. Wat je leeftijd en je betrokkenheid in het leven van de gemeente ook is, je aanwezigheid is waardevol om het lokaal openbaar beleid te verfijnen. Wees talrijk aanwezig!

#### 8 data, 8 locaties

- **Dinsdag 3 oktober**: wijk Coghen/Vanderkindere - School Messidor (Messidorlaan 161).
- **Dinsdag 10 oktober**: wijk Merlo/Stalle - Cafeteria van omnisportzaal Neerstalle (Zwartebeekstraat 23).
- **Dinsdag 17 oktober**: wijk Ukkel-Centrum - Gemeentehuis

- **Mardi 17 octobre** : quartier Uccle-Centre - Maison communale (place Jean Vander Elst 29).
- **Mardi 7 novembre** : quartier Homborch - École du Homborch (avenue d'Homborchveld 34).
- **Mardi 14 novembre** : quartier Fort-Jaco/Fond'Roy - École des Églantiers (avenue des Églantiers 19/21).
- **Mardi 21 novembre** : quartier Bascule/Churchill - École du Longchamp (rue Edith Cavell 29).
- **Mardi 28 novembre** : quartier Saint-Job - Salle Omnisports (place de Saint-Job 20).
- **Mardi 5 décembre** : quartier Calevoet/Bourdon - École de Calevoet (rue François Vervloet 10).

**Les Rencontres ont lieu de 18h30 à 21h00.** Une garderie pour les enfants et une petite restauration sont prévues pendant la durée de la rencontre et chaque soirée se clôture par un drink convivial. La réservation n'est pas nécessaire mais vous pouvez signaler votre présence au Service Participation Citoyenne par e-mail à l'adresse [participationcitoyenne@uccl.brussels](mailto:participationcitoyenne@uccl.brussels).

(Jean Vander Elstplein 29).

- **Dinsdag 14 november**: wijk Fort Jaco/Vronerode - School Les Églantiers (Wilderozelaarslaan 19/21).
- **Dinsdag 21 november**: wijk Bascule/Churchill - School Longchamp (Edith Cavellstraat 29).
- **Dinsdag 28 november**: wijk Sint-Job - Omnisportzaal (Sint-Jobsplein 20).
- **Dinsdag 5 december**: wijk Kalevoet/Horzel - School Calevoet (François Vervloetstraat 10).

**De ontmoetingen vinden plaats van 18.30 tot 21.00 uur.** Er is kinderopvang en er zijn versnaperingen tijdens de ontmoeting. Elke avond wordt afgesloten met een gezellige drink. Reserveren is niet nodig, maar je kan je aanwezigheid meedelen aan de dienst Burgerinspraak via [burgerinspraak@ukkel.brussels](mailto:burgerinspraak@ukkel.brussels).

## PARTICIPATION CITOYENNE

## Un nouveau subside pour les comités de quartier ucclóis !

Dans le cadre des États généraux ucclóis organisés en 2021, les participants ont sélectionné dix recommandations prioritaires. L'une d'entre elles portait spécifiquement sur une demande de soutien de la Commune aux comités de quartier. Plusieurs outils ont été envisagés dont un subside de fonctionnement. Ce soutien permet de financer par exemple les dépenses de communication, comptabilité, logistique de réunions... Il complète le Subside Coup de Pouce projet Citoyen dédié uniquement à la réalisation de projets. Suite à l'appel lancé en juin dernier, sept comités de quartier vont bénéficier de ce soutien d'un montant de 500 € : Uccle-Centre/Parvis Saint-Pierre, Fais une fleur à ton quartier, Parc Brugmann, Vanderkindere/Bascule, Collectif Riverains Uccle-Centre, quartier Durable Messidor et l'Observatoire. **Le prochain appel à candidatures sera lancé en janvier 2024.**

**Infos et règlement : 02/605.15.95 ou [participationcitoyenne@uccl.be](mailto:participationcitoyenne@uccl.be). [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (> Ma commune > Primes et subsides > Subsides).**

## BURGERINSPRAAK

## Een nieuwe subsidie voor de Ukkelse wijkcomités!

In het kader van de Ukkelse Staten-Generaal in 2021 hebben de deelnemers tien prioritaire aanbevelingen gekozen. Een daarvan had specifiek betrekking op een vraag naar ondersteuning van de gemeente aan de wijkcomités. Er werden meerdere hulpmiddelen overwogen, waaronder een werkingssubsidie. Dankzij deze ondersteuning kunnen bijvoorbeeld de uitgaven voor communicatie, boekhouding, logistiek van vergaderingen, ... gefinancierd worden. Ze vormt een aanvulling op de subsidie Ondersteuning burgerproject, die uitsluitend gewijd is aan de verwezenlijking van projecten. Na de oproep die in juni gelanceerd werd krijgen zeven wijkcomités deze ondersteuning voor een bedrag van € 500: Ukkel-Centrum/Sint-Pietersvoorplein, Fais une fleur à ton quartier, Brugmannpark, Vanderkindere/Bascule, collectief van buurtbewoners Ukkel-Centrum, duurzame wijk Messidor en Sterrenwacht. **De volgende oproep tot kandidaatstelling wordt gelanceerd in januari 2024.**

**Info en reglement: 02/605.15.95 of [burgerinspraak@ukkel.brussels](mailto:burgerinspraak@ukkel.brussels) of [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> Mijn gemeente > Premies en subsidies > Subsides).**



## SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

## La Commune d'Uccle soutient les sinistrés du Maroc et de la Libye

Suite au séisme qui a frappé le Maroc le 8 septembre et les inondations causées par la tempête Daniel qui ont touché la Libye le 10 septembre, la Commune d'Uccle se joint à l'effort de solidarité envers les populations sinistrées en soutenant financièrement l'action de la Croix-Rouge de Belgique. L'organisation internationale collabore activement avec les organisations humanitaires sur place telles que le Croissant-Rouge. Les citoyen(ne)s qui souhaitent également apporter leur soutien peuvent faire un don financier à la Croix-Rouge de Belgique (BE72 0000 0000 1616).

**Infos : [solidariteinternationale@uccl.brussels](mailto:solidariteinternationale@uccl.brussels)**

## INTERNATIONALE SOLIDARITEIT

## De gemeente Ukkel steunt de slachtoffers in Marokko en Libië

Ingevolge de aardbeving in Marokko op 8 september en de overstromingen door storm Daniel in Libië op 10 september sluit de gemeente Ukkel zich aan bij de solidaire inspanning voor de getroffen bevolking en biedt ze financiële steun aan de actie van het Belgische Rode Kruis. De internationale organisatie werkt actief samen met de humanitaire organisaties ter plaatse, zoals de Rode Halvemaan. Burgers die ook hun steun willen betuigen kunnen een financiële gift doen aan het Belgische Rode Kruis (BE72 0000 0000 1616).

**Info: [internationalesolidariteit@ukkel.brussels](mailto:internationalesolidariteit@ukkel.brussels)**

## MANIFESTATIONS PUBLIQUES

## Cérémonies d'hommage aux victimes des deux guerres

Le Collège des Bourgmestres et Échevins d'Uccle vous convie **le mercredi 1<sup>er</sup> novembre 2023** aux cérémonies d'hommage aux victimes des deux guerres. Rassemblement devant la Maison communale (place Jean Vander Elst 29) à 9h15. Une réception se tiendra à la Maison communale à l'issue des cérémonies.

**Pour plus d'infos sur le parcours : [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (> Actualités).**

## OPENBARE MANIFESTATIES

## Eerbetoon aan de slachtoffers van de twee oorlogen

Het college van burgemeester en schepenen van Ukkel nodigt je **op woensdag 1 november 2023** uit voor een eerbetoon aan de slachtoffers van de twee oorlogen. Samenkomst voor het gemeentehuis (Jean Vander Elstplein 29) om 9.15 uur. Na de plechtigheid is er een receptie in het gemeentehuis.

**Meer info over het parcours: [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> Nieuws).**



## Choisir nos écoles communales, c'est choisir un enseignement de qualité qui permet à chacun de grandir et de s'épanouir

Votre enfant est né en 2022 et il est déjà temps de penser à son avenir scolaire ! L'enseignement avant 5 ans n'est pas une obligation en Belgique mais il est vivement recommandé de mettre votre enfant à l'école dès 2,5 ans. Tout en jouant, il développera ses capacités sociales, verbales et motrices et acquerra également les bases indispensables pour accéder à l'enseignement primaire. Choisir une école n'est pas chose aisée. Pour vous aider, il vous est fortement conseillé d'assister aux séances d'information programmées par les différentes écoles pour découvrir leurs projets pédagogique et éducatif, leur direction, leurs locaux...

**Si vous souhaitez inscrire votre enfant dans une école communale ucquoise, vous trouverez le règlement et toutes les informations utiles sur [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (> Vie pratique > Enseignement > Inscriptions).**



**Une réunion d'information générale a lieu le mercredi 18 octobre 2023 à 18h30 au Centre Administratif d'Uccle (rue de Stalle 77 - salle du Conseil/5<sup>ème</sup> étage).**

### Comment introduire une demande d'inscription ?

1. Assistez aux réunions d'information et de présentation dans les écoles choisies afin d'établir un choix d'école (voir tableau ci-contre).
2. Déterminez dans quel groupe prioritaire se trouve votre enfant pour connaître la période et la procédure d'inscription ainsi que la classe dans laquelle vous devez l'inscrire. Vérifiez les disponibilités dans la classe choisie.
3. Procédez à la demande d'inscription de votre enfant via la plateforme en ligne IRISbox (groupes priorités 2 et 3). Chacun peut soumettre une demande pour 3 écoles au maximum en établissant un choix préférentiel (un seul formulaire pour tous les enfants d'une famille).
4. Votre demande d'inscription enregistrée, vous recevrez sur votre adresse e-mail une confirmation avec la date et l'heure de la demande d'inscription. Un second e-mail vous sera envoyé précisant le statut de votre demande (places disponibles, liste d'attente...).
5. Les directions des écoles prennent contact avec les parents pour finaliser l'inscription de leur enfant en fonction des places disponibles. Les inscriptions sont finalisées avec la direction de l'école sous réserve d'acceptation du projet d'établissement et du Règlement d'Ordre Intérieur (ROI) et de la validation du dossier administratif.

### LES RÉUNIONS D'INFORMATION DANS LES ÉCOLES

Calevoet	Rue Fr. Vervloet 10 <a href="http://www.calevoet.net">www.calevoet.net</a>	02/605.21.80	09/10/2023 à 18h 16/10/2023 à 9h & 17h30
Centre	Rue du Doyenné 60 <a href="http://www.ucclcentre.net">www.ucclcentre.net</a>	02/605.21.20	10/10/2023 à 9h 13/10/2023 à 17h 16/10/2023 à 16h30
Églantiers	Avenue des Églantiers 19 <a href="http://www.eglantiers1180.be">www.eglantiers1180.be</a>	02/605.21.50	12/10/2023 à 18h30 12/12/2023 à 9h30 06/02/2024 à 18h30
Homborch	Avenue du Homborchveld 32 <a href="http://ecoleduhomborch.be/joomla/index.php">http://ecoleduhomborch.be/joomla/index.php</a>	02/605.21.60	12/10/2023 à 9h & 18h30 19/12/2023 à 9h
Longchamp	Rue E. Cavell 29 <a href="http://www.ecoledulongchamp.net">www.ecoledulongchamp.net</a>	02/605.21.00	05/10/2023 à 17h 17/10/2023 à 9h 01/02/2024 à 17h
Messidor	Avenue de Messidor 161 <a href="http://www.ecoledemessidor.net">www.ecoledemessidor.net</a>	02/605.21.10	10/10/2023 à 17h 12/10/2023 à 17h
Saint-Job	Rue J. Benaets 74 <a href="http://www.ecoledesaintjob.be">www.ecoledesaintjob.be</a>	02/605.21.40	11/10/2023 à 18h 19/10/2023 à 18h
Val Fleuri	Rue Gatti de Gamond 140 <a href="http://www.valfleuri.net">www.valfleuri.net</a>	02/605.21.30	19/10/2023 à 17h 07/11/2023 à 9h 20/11/2023 à 17h 25/01/2024 à 9h
Verrewinkel	Avenue Dolez 544 <a href="http://www.verrewinkel.be">www.verrewinkel.be</a>	02/605.21.70	17/10/2023 à 17h



### JEUNESSE

## Soutien aux mouvements de jeunesse

Chaque année, la Commune octroie un subside d'encouragement aux mouvements de jeunesse situés sur son territoire. En 2022, ce subside a été accordé à 13 unités. Le Service Jeunesse, en collaboration avec le Service Transports, a exceptionnellement mis à disposition de l'unité Saint-Paul LC101 un véhicule communal pour leur camp d'été en Roumanie. Le support offre à près de 30 jeunes de vivre de chouettes expériences et de revenir avec des anecdotes plein la tête.

### JEUGD

## Steun voor jeugdbewegingen

Elk jaar kent de gemeente een aanmoedigingspremie toe aan de jeugdbewegingen op haar grondgebied. In 2022 werd deze subsidie toegekend aan 13 eenheden. De Jeugdendienst heeft, in samenwerking met de dienst Vervoer, uitzonderlijk een gemeentelijk voertuig ter beschikking gesteld van de eenheid Saint-Paul LC101 voor haar zomerkamp in Roemenië. Dankzij deze steun konden bijna 30 jongeren geweldige ervaringen opdoen en naar huis terugkeren met een schat aan anekdotes.

## Save The Date

**YouthStart « Réveille ton avenir »**

Du 20 au 30 novembre 2023

Tu es jeune et comme chaque jeune tu as un rêve. Mais le réaliser est plus facile à dire qu'à faire. Durant la formation gratuite YouthStart « Réveille ton avenir », les formateurs t'accompagnent pendant 8 jours pour réveiller ton avenir. Leur méthode est unique, tu te mets dans la peau d'un entrepreneur et tu découvres tes talents et tes atouts pour l'avenir. Tu seras intégré(e) à un groupe de maximum 15 jeunes, ce qui permet vraiment un accompagnement personnalisé.

**Infos et inscriptions : [jeunesse@uccl.brussels](mailto:jeunesse@uccl.brussels)**

**YouthStart “Réveille ton avenir”**

Van 20 tot 30 november 2023

Je bent jong en zoals elke jongere heb je een droom. Maar die waarmaken is makkelijker gezegd dan gedaan. Tijdens de gratis YouthStart opleiding “Réveille ton avenir” gaan onze lesgevers 8 dagen met je aan de slag om jouw toekomst te ontwakken. Hun methode is uniek: je kruipt in de huid van een ondernemer en ontdekt je talenten en troeven voor de toekomst. Je maakt deel uit van een groep van hoogstens 15 jongeren zodat je echt persoonlijke ondersteuning krijgt.

**Info en inschrijven: [jeugd@ukkel.brussels](mailto:jeugd@ukkel.brussels)**



## PROPRETÉ

**La propreté : c'est l'affaire de tous**

La propreté publique est un élément primordial pour la qualité de vie des citoyens. Le Service Propreté assure chaque jour de nombreuses tâches afin de rendre votre commune propre : le balayage manuel et mécanique des voiries, l'entretien des avaloirs, la vidange des corbeilles publiques et des cendriers urbains, le nettoyage des canisites, le ramassage des dépôts illicites... Le maintien de la propreté dans l'espace public est un combat quotidien. La saleté est principalement le résultat de l'incivilité de certains. Afin d'améliorer les choses, à chacun de respecter les nouveaux horaires de sorties des sacs poubelles, de rapporter ses bouteilles aux bulles à verre et son huile dans les Oliobox, de se rendre aux déchetteries mobiles, à la déchetterie régionale ou de s'adresser à l'ABP pour se débarrasser de ses encombrants, de ramasser les déjections de son animal et d'utiliser les poubelles publiques, d'entretenir et nettoyer son trottoir, en ce compris les bandes gazonnées et carrés d'arbre. Pour éviter que vos sacs ne soient éventrés sur vos trottoirs, notre service met gratuitement à votre disposition des corbeilles orange (une par ménage) et vend également des corbeilles noires, modèle évasé de 80 L, au prix de 15 € (uniquement en cash). Elles sont disponibles au Service Propreté, 160 rue de Stalle à 1180 Uccle, du lundi au vendredi de 9h à 11h30 et de 12h30 à 15h. Nos balayeurs et nos inspecteurs de la propreté sont sur le terrain chaque jour mais ne peuvent pas être partout en même temps.

**Si vous deviez constater le moindre problème relatif à la propreté, n'hésitez pas à nous contacter soit par e-mail aux adresses [proprete@uccl.brussels](mailto:proprete@uccl.brussels) ou [cgollescot@uccl.brussels](mailto:cgollescot@uccl.brussels), soit par téléphone au 02/605.16.60 afin que nous puissions intervenir.**

## REINHEID

**Reinheid gaat iedereen aan**

De openbare reinheid is essentieel voor de levenskwaliteit van de burgers. De dienst Reinheid voert elke dag talrijke taken uit om je gemeente proper te houden: wegen handmatig en mechanisch vegen, straatkolken onderhouden, openbare vuilnisbakken en stadsasbakken leegmaken, hondentoiletten reinigen, sluikestorten opruimen, ... Het is een dagelijkse strijd om de openbare ruimte proper te houden. Vuil is vooral het gevolg van sociaal gedrag van sommigen. Om dit te verbeteren vragen we dat elkeen de uren respecteert waarop vuilniszakken buitengezet mogen worden, zijn flessen naar de glasbollen brengt en olie naar een Oliobox, grof huisvuil naar de mobiele containerparken of het gewestelijke containerpark brengt, hondenuitwerpselen opraaft en de openbare vuilnisbakken gebruikt, zijn trottoir onderhoudt, inclusief de grasstroken en boomspiegels. Om te voorkomen dat je vuilniszakken op je trottoirs opengescheurd worden, stelt onze dienst je gratis oranje vuilnisbakken ter beschikking (één per gezin) en verkoopt de dienst ook zwarte vuilnisbakken - breed model 80 liter - voor € 15 (enkel cash). Ze zijn verkrijgbaar bij de dienst Reinheid, Stallestraat 160, 1180 Uccle, van maandag tot vrijdag van 9 tot 11.30 uur en van 12.30 tot 15 uur. Onze straatvegers en inspecteurs van de reinheid zijn dagelijks op het terrein aanwezig maar ze kunnen niet overal tegelijkertijd zijn.

**Heb je een probleem met de reinheid vastgesteld? Contacteer ons gerust ([reinheid@ukkel.brussels](mailto:reinheid@ukkel.brussels) - [cgollescot@ukkel.brussels](mailto:cgollescot@ukkel.brussels) - 02/605.16.60) zodat we zo snel mogelijk kunnen tussenkomen.**





SANTÉ **CYCLE DE CONFÉRENCES 2023**

## La puissance des émotions en médecine

### Comprendre leurs modes d'action pour mieux les contrôler

Les émotions influencent le cours des maladies comme le montre, par exemple, l'effet placebo observé lors d'essai clinique d'un nouveau traitement. Les mécanismes biologiques à l'origine des émotions sont actuellement connus. Comment faire profiter davantage les patients des effets bénéfiques des émotions positives tout en les protégeant contre les effets néfastes des émotions négatives ? Quelles sont les maladies particulièrement sensibles aux émotions ? Quelles sont ces émotions fondamentales ? Sommes-nous maîtres de nos émotions ? Comment les contrôler ? Sachant que les effets placebo et nocebo passent par des circuits cérébraux opposés de la récompense et de la punition, est-il possible d'exploiter ces connaissances à des fins thérapeutiques ? Le fonctionnement de ces circuits diffère-t-il d'une personne à l'autre ? **Le Docteur Pierre Masson**, Professeur émérite d'immunologie et ancien Doyen de la Faculté de médecine à l'UCLouvain, tentera de répondre à toutes ces questions.

**Quand ? Le mercredi 11 octobre 2023 à 20h. Où ? Au Centre Culturel d'Uccle (rue Rouge 47). Entrée gratuite. Réservation obligatoire via [www.ccu.be](http://www.ccu.be) ou via le 02/374.64.84.**

GEZONDHEID **CYCLUS LEZINGEN 2023**

## De kracht van emoties in de geneeskunde

### De werkingsmechanismen begrijpen om ze beter onder controle te houden

Emoties beïnvloeden het verloop van ziektes, zoals het placebo-effect aantoont dat waargenomen wordt tijdens klinische testen van een nieuwe behandeling. De biologische mechanismen die aan de oorsprong van de emoties liggen zijn voortaan gekend. Hoe kunnen we patiënten meer laten genieten van de gunstige gevolgen van positieve emoties en ze beschermen tegen de bijwerkingen van negatieve emoties? Welke ziektes zijn bijzonder gevoelig voor emoties? Wat zijn deze basisemoties? Zijn we baas over onze emoties? Hoe krijgen we ze onder controle? Wetende dat de placebo- en nocebo-effecten via tegengestelde hersencircuits van beloning en bestraffing verlopen, is het mogelijk om deze kennis te gebruiken voor therapeutische doeleinden? Verschilt de werking van deze circuits van de ene mens tot de andere? **Doctor Pierre Masson**, professor emeritus immuniteitsleer en voormalig decaan van de faculteit Geneeskunde van de UCLouvain, tracht al deze vragen te beantwoorden. **Wanneer? Woensdag 11 oktober 2023 om 20 uur. Waar? In het Cultureel Centrum van Ukkel (Rodestraat 47). Gratis toegang. Reserveren verplicht via [www.ccu.be](http://www.ccu.be) of via 02/374.64.84.**

## Campagne annuelle de vaccination contre la grippe saisonnière

Pour vous protéger et protéger votre entourage, pensez à vous faire vacciner ! La grippe est une infection respiratoire aiguë très contagieuse provoquée par un virus. Elle est chaque année responsable de nombreux décès, en particulier chez les personnes âgées et/ou atteintes de certaines maladies respiratoires, cardiovasculaires, rénales ou encore de diabète. Pour le Conseil Supérieur de la Santé, les risques de complications associés à la maladie et la très importante contagiosité justifient plus que jamais la vaccination aux personnes de plus de 65 ans et à risques élevés. Toutefois, malgré la vaccination, une personne vaccinée reste susceptible de développer la maladie, qui sera atténuée et moins susceptible d'entraîner des complications.

**Quand ? Les jeudis 19/10, 09/11 & 16/11 de 8h30 à 12h et les mardis 07/11 de 13h30 à 16h & 21/11/2023 de 8h30 à 12h. Où ? Au Centre de Santé communal (chaussée d'Alseberg 883). Prix ? 10 €. Inscription obligatoire : 02/605.19.85 ou [pse@uccle.brussels](mailto:pse@uccle.brussels). Se munir de sa carte d'identité. Pas de parking disponible au Centre de Santé.**



## Jaarlijkse vaccinatie-campagne tegen de seizoensgriep

Denk eraan om je te laten vaccineren om jezelf en je omgeving te beschermen! De griep is een zeer besmettelijke en hevige infectie van de luchtwegen die veroorzaakt wordt door een virus. Ze is elk jaar verantwoordelijk voor talrijke overlijdens, in het bijzonder bij ouderen en/of mensen met bepaalde respiratoire, cardiovasculaire, nieraandoeningen of diabetes. Voor de Hoge Gezondheidsraad rechtvaardigen de risico's op complicaties die gepaard gaan met de ziekte en de zeer hoge besmettelijkheid meer dan ooit de vaccinatie van 65-plussers en risicopatiënten. Ondanks de vaccinatie heeft een gevaccineerde nog steeds de kans om de ziekte te krijgen, die verzwaakt zal zijn en minder tot complicaties zal leiden.

**Wanneer? Donderdag 19/10, 09/11 & 16/11 van 8.30 tot 12.00 uur en dinsdag 07/11 van 13.30 tot 16.00 uur & 21/11/2023 van 8.30 tot 12.00 uur. Waar? In het gemeentelijk Gezondheidscentrum (Alsebergsesteenweg 883). Prijs? € 10. Inschrijven verplicht: 02/605.19.85 of [pse@ukkel.brussels](mailto:pse@ukkel.brussels). Breng je identiteitskaart mee. Er is geen parking aan het Gezondheidscentrum.**



## Vaccinations mensuelles

Les vaccins concernés sont : Méningite, Diphtérie/Tétanos/Coqueluche/Polio, Rougeole/Rubéole/Oreillons, Human Papillomavirus, Hépatite B... Les séances sont gratuites pour les enfants scolarisés (à partir des maternelles), les adolescents uclois fréquentant une école d'Uccle et les adultes uclois (prévoir le vaccin).

**Quand ? Les samedis 14 octobre et 25 novembre 2023 de 9h à 10h. Où ? Au Centre de Santé communal (chaussée d'Alseberg 883). Inscription obligatoire : 02/605.19.85 ou [pse@uccle.brussels](mailto:pse@uccle.brussels)**

### DROITS ET BIEN-ÊTRE ANIMAL

## Soutenons les refuges animaliers

### Appel aux dons du 4 au 11 octobre 2023

Ayant à cœur les droits et le bien-être animal, votre Commune s'associe à plusieurs autres Communes bruxelloises afin de soutenir les refuges animaliers à travers une grande campagne de collecte de dons. Celle-ci se tiendra du 4 au 11 octobre en différents lieux de la commune. Quels types de dons ? Nourriture,

jeux, paniers, essuies, matériel d'entretien, matériel pour les soins...

**Retrouvez la liste complète des commerces participants et des dons acceptés via le QR code ci-contre.**



## Maandelijkse vaccinaties

De toegediende vaccins zijn: meningitis, difterie/tetanus/kinkhoest/polio, mazelen/rodehond/bof, humaan papillomavirus, hepatitis B, ... De sessies zijn gratis voor schoolgaande kinderen (vanaf de kleuterschool), Ukkelse tieners die in Ukkel naar school gaan en Ukkelse volwassenen (breng het vaccin mee).

**Wanneer? Zaterdag 14 oktober en 25 november 2023 van 9 tot 10 uur. Waar? In het gemeentelijk Gezondheidscentrum (Alsebergsesteenweg 883). Inschrijven verplicht: 02/605.19.85 of [pse@ukkel.brussels](mailto:pse@ukkel.brussels)**

### DIERENRECHTEN EN -WELZIJN

## Steun de dierenasielen

### Inzameling van 4 tot 11 oktober 2023

Je gemeente neemt dierenrechten en -welzijn ter harte en ondersteunt samen met vele andere Brusselse gemeentes de dierenasielen aan de hand van een grote inzamelcampagne. Deze vindt plaats van 4 tot 11 oktober op verschillende locaties in de gemeente. Welk type schenkingen? Voedsel, speeltjes, manden, handdoeken, onderhoudsmateriaal, verzorgingsmateriaal, ...

**Je vindt de volledige lijst van de deelnemende handelaars en de aanvaarde schenkingen via de QR-code hiernaast.**

### SANTÉ

## Don de sang

### Appel urgent de la Croix-Rouge

Devenez donneur régulier et faites un cadeau qui change la vie ! Les prochaines collectes de sang à Uccle auront lieu les lundis 16 octobre et 13 novembre 2023, de 12h à 18h, à la Salle 1180 (rue Robert Scott 14).

**Inscription obligatoire sur <https://www.donneurdesang.be/fr/je-cherche-une-collecte>**

### GEZONDHEID

## Bloed geven

### Dringende oproep van het Rode Kruis

Word regelmatige donor en schenk een cadeau dat het leven verandert! De volgende bloedinzamelingen in Ukkel vinden plaats op maandag 16 oktober en 13 november 2023 van 12 tot 18 uur in Zaal 1180 (Robert Scottstraat 14)

**Inschrijven verplicht op <https://www.donneurdesang.be/nl/ik-zoek-een-bloedinzameling>**

### COHÉSION SOCIALE

## Une Bibliothèque vivante à Uccle !

« Et si l'on s'écoutait plus ? »... Souvent cette suggestion revient dans les situations de conflit où les préjugés créent des barrières entre les gens. C'est pour lever ces barrières que sont nées les Bibliothèques vivantes. Mais qu'est-ce donc ? La Bibliothèque vivante propose au public de rencontrer des personnes réelles qui partagent une partie de leur histoire personnelle, à partir de stéréotypes auxquels elles ont été confrontées à un moment de leur vie. Avec comme leitmotiv : « Ne jugeons pas un livre à sa couverture ! », elle offre l'occasion de faire une belle expérience d'échange avec les Livres vivants et pourquoi pas d'aller, de l'autre côté du miroir, à la rencontre de ses propres a priori et tabous, dans un cadre convivial et accueillant. Après avoir essaimé à travers le monde entier, la Bibliothèque vivante arrive à Uccle à l'initiative du Service Cohésion Sociale, en collaboration avec La Concertation ASBL, porteuse du projet, et le Centre Culturel d'Uccle. Elle bénéficie du soutien de la Commission communautaire française et de la Fédération Wallonie-Bruxelles.

**Infos : Centre Culturel d'Uccle (rue Rouge 47), le samedi 14 octobre 2023 de 14h à 18h (réservation des lectures sur place jusqu'à 17h30). Accès gratuit. Un service de garderie est prévu pour permettre aux parents de profiter pleinement des lectures.**

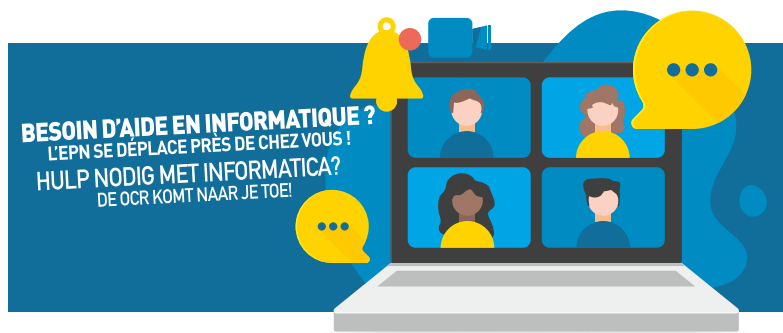
### SOCIALE SAMENHANG

## Een levende bibliotheek in Ukkel!

"Wat als we beter luisterden?" Deze suggestie duikt vaak op in conflictsituaties waarin vooroordelen barrières creëren tussen mensen. Om deze barrières weg te werken zijn de levende bibliotheken in het leven geroepen. Maar wat is dat nu juist? De levende bibliotheek geeft het publiek de kans om echte mensen te ontmoeten die een deel van hun persoonlijk verhaal vertellen, vertrekkend van de stereotypen waarmee ze geconfronteerd werden. Het leitmotiv: "Beoordeel een boek niet op de cover!". Het is de kans om in gesprek te treden met de levende boeken en misschien wel in de spiegel te kijken en je eigen a priori's en taboes tegen te komen, in een gezellige en gemoedelijke setting. Nadat ze over de hele wereld uitgezwermd is, komt de levende bibliotheek naar Ukkel op initiatief van de dienst Sociale Samenhang, in samenwerking met vzw La Concertation, de projectdrager, en het Cultureel Centrum van Ukkel. Ze geniet de steun van de Franse Gemeenschapscommissie en de Federatie Wallonië-Brussel.

**Info: Cultureel Centrum van Ukkel (Rodestraat 47), zaterdag 14 oktober 2023 van 14 tot 18 uur (reserveren van de lezingen ter plaatse tot 17.30 uur). Gratis toegang. Er is opvang zodat de ouders volop kunnen genieten van de lezingen.**





ACTION SOCIALE

## Une aide numérique dans le quartier du Melkriek

L'Espace public numérique (EPN) d'Uccle, géré par le Service Action Sociale, sort de ses murs pour des permanences dans le quartier du Melkriek.

Organisée jusqu'en décembre, cette décentralisation de l'EPN répond à une forte demande dans le quartier de bénéficier d'un (petit) coup de pouce en informatique. Le formateur de l'EPN sera à la disposition des habitant(e)s pour les conseiller dans l'utilisation de leur PC, tablette ou smartphone, les aider dans l'accès à certains services en ligne...

**En pratique, les permanences se tiendront le jeudi de 13h30 à 16h30, sur rendez-vous, dans les locaux du PCS Melkriek.** Un formulaire d'inscription est proposé permettant par exemple de spécifier le problème que l'on souhaite résoudre. Ce projet de décentralisation de l'EPN d'Uccle est le fruit d'une collaboration étroite entre la Commune, la société de logements sociaux BinHôme et le Projet de Cohésion Sociale Melkriek. En parallèle, l'EPN d'Uccle continue de vous accueillir au 1011 chaussée d'Alsemberg, du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 13h à 16h, pour utiliser ses PC et Internet en libre-service ou y bénéficier d'une formation.

**Infos et inscriptions : 0499/93.89.36.**

SOCIALE ACTIE

## Digitale hulp in wijk Melkriek

De openbare computerruimte (OCR) van Ukkel, beheerd door de dienst Sociale Actie, treedt buiten haar muren voor permanenties in wijk Melkriek. Deze decentralisering van de OCR, die tot in december georganiseerd wordt, beantwoordt aan een sterke vraag in de wijk om een digitaal duwtje in de rug te krijgen. De lesgever van de OCR staat ter beschikking van de inwoners om ze te adviseren bij het gebruik van hun pc, tablet of smartphone, ze te helpen bij de toegang tot sommige onlinediensten, ...

**In de praktijk: de permanenties vinden plaats op donderdag van 13.30 tot 16.30 uur, op afspraak, in de lokalen van PCS Melkriek.** Er is een inschrijvingsformulier waarop je kan aanduiden welk probleem je wil oplossen. Dit decentraliseringsproject van de OCR van Ukkel is het resultaat van een nauwe samenwerking tussen de gemeente, socialehuisvestingsmaatschappij BinHôme en het project voor sociale samenhang Melkriek. Tegelijk blijft de OCR van Ukkel je verwelkomen in de Alsebergsesteenweg 1011, van maandag tot vrijdag van 9 tot 12 uur en van 13 tot 16 uur, om de deelpc's en internet te gebruiken of een opleiding te volgen.

**Info en inschrijvingen: 0499/93.89.36.**

SENIORS

## Atelier « J'adopte la banque numérique »

Consulter le solde de votre compte ou vos extraits de compte, effectuer un virement, programmer une domiciliation, arrêter un ordre permanent...

Toutes ces opérations ont monté à bord du train (le TGV même) de la digitalisation. Vous ne souhaitez pas rester sur le quai de cette transformation ? Vous utilisez déjà les services bancaires en ligne mais demeurez méfiant(e) ou perdu(e) face à ces outils ? Pour vous aider de manière pratique dans ce grand saut, auquel vous pouvez vous sentir forcé(e), Generation+ vous propose de participer à l'atelier « J'adopte la banque numérique ». La formation se décline en deux temps : introduction à la banque numérique et sensibilisation sur la fraude en ligne puis une heure d'accompagnement individuel avec un représentant de votre banque (les plus grandes banques belges seront représentées).

Cet atelier est organisé avec l'aide de la Coordination Inclusion Numérique de la Région de Bruxelles-Capitale (Paradigm) et ses partenaires l'Agence bruxelloise de simplification administrative Easy.brussels et la Fédération belge du secteur financier Febelfin.

**Quand ? Le vendredi 6 octobre 2023 de 9h30 à 12h. Où ? Au Centre administratif d'Uccle (rue de Stalle 77 - salle du Conseil/5<sup>ème</sup> étage). Inscription obligatoire via le 02/605.15.50 ou via seniors@uccle.brussels. Pour retirer le maximum de l'atelier, vous êtes invité(e) à vous rendre à l'atelier avec votre propre équipement (smartphone, tablette ou PC portable).**



SENIOREN

## Workshop "De digitale bank heeft geen geheimen voor mij"

Het saldo van je rekening raadplegen of je rekeninguittreksels bekijken, een overschrijving doen, een domiciliëring instellen, een doorlopende opdracht stopzetten, ... Al deze verrichtingen zijn op de trein (of zelfs de hogesnelheidstrein) van de digitalisering gestapt. Wil je niet op het perron van deze modernisering blijven staan? Gebruik je de online bankdiensten al maar blijf je wantrouwig of raak je de weg kwijt tussen al deze tools? Om je praktisch te helpen bij deze grote sprong, waartoe je vaak gedwongen wordt, stelt Generation+ je voor om deel te nemen aan de workshop "De digitale bank heeft geen geheimen voor mij". De opleiding verloopt in twee delen: inleiding tot de digitale bank en sensibilisering voor online fraude, gevolgd door een uur individuele begeleiding met een vertegenwoordiger van je bank (de grootste Belgische banken zijn aanwezig). Deze workshop wordt georganiseerd met de hulp van de Coördinatie Digitale Inclusie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Paradigm) en haar partners, het Brussels agentschap voor administratieve vereenvoudiging easy.brussels en de Belgische federatie van de financiële sector Febelfin.

**Wanneer? Vrijdag 6 oktober 2023 van 9.30 tot 12.00 uur. Waar? In het Administratief Centrum van Ukkel (Stallestraat 77 - raadzaal/5e verdieping). Inschrijven verplicht via 02/605.15.50 of via senioren@ukkel.brussels. Om alles uit de workshop te halen wordt je gevraagd om je eigen uitrusting mee te brengen (smartphone, tablet of laptop).**

ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES GENRES

## « Un temps pour eux » Nouveau pour les parents solos et leurs enfants

Les parents solos ont rarement la possibilité de se retrouver sans enfant(s). Grâce à un subside octroyé par la Région, nous leur offrons la possibilité de profiter d'un samedi après-midi par mois en proposant des ateliers gratuits et ludiques dédiés aux enfants et intitulés « Un temps pour eux ». Sabrina de Munter animera un atelier bien-être pour les 7-12 ans au Family Corner (chaussée de Neerstalle 458). Une présence mensuelle est demandée pour la continuité de l'atelier (l'agenda est fixé). Augra Kaniama, psychomotricienne, animera un atelier ludique de bien-être pour les enfants de 3 à 6 ans chez galipette (chaussée de Saint-Job 333). Accueil des enfants de 13h30 à 14h et reprise de 17h à 17h30. Prévoir un goûter. Nombre de participant(e)s limité.

**Infos : 0494/53.16.31. Inscriptions : ckerkhofs@ucclle.brussels. Éléments à mentionner lors de l'inscription : nom, prénom, adresse et numéro de GSM du parent et prénom et date de naissance de chaque enfant.**

GELIJKE KANSEN EN GENDERGELIJKHEID

## "Tijd voor hen" Nieuw voor alleenstaande ouders en hun kinderen

Alleenstaande ouders hebben zelden de mogelijkheid om zonder kinderen te zijn. Dankzij een subsidie van het gewest geven we hen de kans om een zaterdagmiddag per maand te genieten en bieden we gratis speelse workshops aan voor kinderen, "Tijd voor hen" genaamd. Sabrina de Munter begeleidt een welzijnswerkshop voor 7- tot 12-jarigen in de Family Corner (Neerstallesteeweg 458). Maandelijks aanwezigheid is vereist voor de continuïteit van de workshop (de agenda ligt vast). Augra Kaniama, specialiste in psychomotoriek, begeleidt een speelse welzijnswerkshop voor kinderen van 3 tot 6 jaar bij galipette (Sint-Jobsesteeweg 333). Onthaal van de kinderen van 13.30 tot 14.00 uur, ophalen van 17.00 tot 17.30 uur. Geef een vieruurtje mee. Beperkt aantal deelnemers.

**Info: 0494/53.16.31. Inschrijvingen: ckerkhofs@ukkel.brussels. Te vermelden bij de inschrijving: naam, voornaam, adres en gsm-nummer van de ouder en voornaam en geboortedatum van elk kind.**



PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

**Save the date**

## Nouvelle édition de Samedifference

**Le 18 novembre 2023 au Centre Culturel d'Uccle**

Une journée de sensibilisation du grand public aux handicaps mental, auditif, visuel et moteur organisée en collaboration avec le Conseil Communal Consultatif des Personnes en Situation de Handicap (CCCPSH).

**Au programme :**

- Forum des associations, avec notamment des ateliers de mises en situation au cours desquels les participants pourront se familiariser avec le concept de l'inclusion et prendre conscience qu'une société ne peut exister sans l'appui et les efforts de tous et toutes.
- Conférence inaugurale : « Aborder sans tabou le thème de la différence ».
- Workshops qui auront pour thème l'autisme et la trisomie 21.
- Projection du long métrage « Hors Normes » de Nakach et Toledano avec Vincent Cassel.

**Quand ? Le samedi 18 novembre 2023 de 12h à 18h.**

**Où ? Au Centre Culturel d'Uccle (rue Rouge 47).**

**Infos et inscriptions au forum pour les associations en charge de personnes porteuses de handicap : 02/605.22.81 ou gdegyter@ucclle.brussels. Participation gratuite.**

PERSONEN MET EEN HANDICAP

**Save the date**

## Nieuwe editie van Samedifference

**Op 18 november 2023 in het Cultureel Centrum van Ukkel**

Een sensibiliseringsdag voor het grote publiek voor mentale, auditieve, visuele en motorische beperkingen, georganiseerd in samenwerking met de Gemeentelijke Adviesraad voor Personen met een Handicap (GAPH).

**Op het programma:**

- Verenigingsforum, met onder andere simulatiewerkshops waarin de deelnemers vertrouwd kunnen raken met het concept van inclusie en zich ervan bewust kunnen worden dat een samenleving niet kan bestaan zonder de steun en de inspanningen van iedereen.
- Openingslezing: "Het thema van het verschil zonder taboes bespreken".
- Workshops met als thema autisme en trisomie 21.
- Vertoning van de langspeelfilm "Hors Normes" van Nakach en Toledano met Vincent Cassel.

**Wanneer? Zaterdag 18 november 2023 van 12 tot 18 uur.**

**Waar? In het Cultureel Centrum van Ukkel (Rodestraat 47).**

**Info en inschrijvingen voor het forum voor verenigingen die verantwoordelijk zijn voor personen met een handicap: 02/605.22.81 of gdegyter@ukkel.brussels. Gratis deelname.**

# Prix d'Architecture contemporaine d'Uccle : les lauréats

Le jeudi 14 septembre a eu lieu la remise des prix du Prix d'Architecture contemporaine d'Uccle 2023. À l'initiative de l'échevinat de l'Urbanisme, ce concours est organisé tous les deux ans depuis l'année 2000 et a malheureusement dû connaître une pause en raison de la pandémie de Covid-19. Cette année, L'Échevin de l'Urbanisme, Jonathan Biermann, a eu le plaisir de relancer ce concours qui met à l'honneur l'architecture contemporaine sur le territoire ucclais. **Ce concours compte deux catégories** : la catégorie « Nouvelle construction, reconstruction totale ou projet d'ensemble » et la catégorie « Extension, rénovation ou transformation en ce compris l'aménagement de jardins et abords ».

Le jury était composé de 5 membres, Madame Stéphanie Roose du Bureau Nest Architects, Monsieur Pierre Lhoas du bureau Lhoas & Lhoas, Monsieur Sebastian Moreno-Vacca du bureau A2M architects, Monsieur Didier Heymans, ancien chef de département de l'Aménagement du Territoire et de la Politique Foncière de la Commune d'Uccle, et Monsieur Sébastien Baudrand, architecte du Service Architecture communal. Cette édition a compté 10 participants et le jury, qui s'est réuni le 12 juin dernier afin d'analyser les différentes réalisations présentées, a désigné un lauréat dans chacune des deux catégories du concours ainsi que deux mentions dans la première catégorie.

**Dans la catégorie « Nouvelle construction, reconstruction totale ou projet d'ensemble »,** le jury a décerné le premier prix au bureau d'architecture d'Alizée Dassonville pour la déconstruction d'une ancienne maison ouvrière et la reconstruction d'une maison unifamiliale neuve sise chaussée d'Alseberg 506. Dans cette même catégorie, une première mention a été attribuée au bureau d'architecture B612associates pour l'écoconstruction, sur un site classé et Natura 2000 en forêt de Soignes, du bâtiment des gardes forestiers sis Drève Saint-Hubert 19. Une deuxième mention a été décernée au bureau d'architecture Ici architectes pour la transformation d'un entrepôt en intérieur d'îlot en un logement unifamilial et la réalisation d'un logement collectif à front de rue sis chaussée d'Alseberg 951. **Dans la catégorie « Extension, rénovation ou transformation en ce compris l'aménagement de jardins et abords »,** le jury a décerné le premier prix au bureau d'architecture Vanden Eeckhoudt-Creyf pour la transformation et l'extension d'une maison unifamiliale avec utilisation du chaume en toiture. La prochaine édition de ce concours aura lieu dans le courant de l'année 2025.



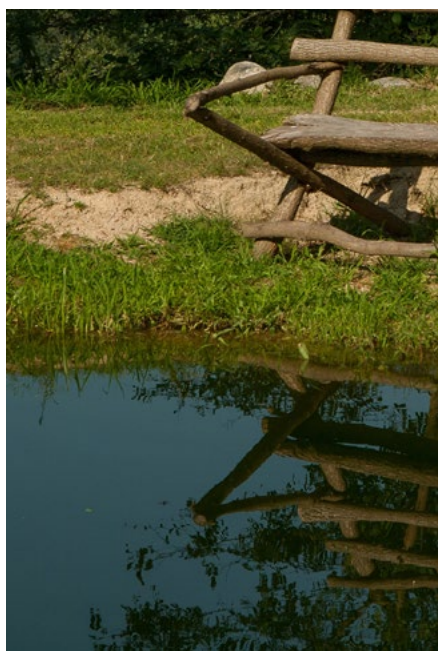
**1<sup>er</sup> prix cat. A - Alizée Dassonville - Chaussée d'Alseberg 506**

**1<sup>e</sup> prijs cat. A - Alizée Dassonville - Alsebergsesteenweg 506**



**1<sup>er</sup> prix cat. B - Vanden Eeckhoudt-Creyf - Avenue du Maréchal 35**

**1<sup>e</sup> prijs cat. B - Vanden Eeckhoudt-Creyf - Maarschalklaan 35**



## ENVIRONNEMENT

### Prime pour le placement d'une mare naturelle et l'infiltration des eaux de pluie

L'eau participe à la lutte contre le dérèglement climatique par un effet rafraîchissant, soutient de nombreuses espèces (libellules, tritons, abeilles, renards) et peut aider à limiter les inondations. Vous souhaitez remplacer quelques m<sup>2</sup> de votre pelouse par une mare naturelle, une noue infiltrante, un fossé, des drains dispersants ou un bassin ? La Commune vous aide financièrement !

**Infos : 02/605.13.56 ou [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (> Vie pratique > Environnement > Primes environnementales communales).**

## MILIEU

### Premie voor de aanleg van een natuurlijke poel en de insijpeling van regenwater

Water draagt bij aan de strijd tegen de klimaatopwarming door een verfrissend effect, ondersteunt talrijke soorten (libellen, tritons, bijen, vossen) en kan de overstromingen helpen te beperken. Wil je enkele m<sup>2</sup> van je grasperk vervangen door een natuurlijke poel, een wadi, een sloot, een verdelend draineersysteem of een bekken? De gemeente geeft je een financieel duwtje in de rug!

**Info: 02/605.13.56 of [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> Mensen > Milieu > Gemeentelijke milieupremies).**

# Prijs voor hedendaagse architectuur van Ukkel: de winnaars



**1<sup>ère</sup> mention cat. A - B612associates - Drève Saint-Hubert 19**

**1e vermelding cat. A - B612associates - Sint-Hubertusdreef 19**



**2<sup>ème</sup> mention cat. A - Ici architectes - Chaussée d'Alsemberg 951**

**2e vermelding cat. A - Ici architectes - Alsembergsesteenweg 951**

Op donderdag 14 september werden de prijzen van de Prijs voor hedendaagse architectuur van Ukkel 2023 uitgereikt. Deze wedstrijd op initiatief van de dienst Stedenbouw wordt sinds 2000 om de twee jaar georganiseerd en kende helaas een pauze wegens de COVID-19-pandemie. Schepen van Stedenbouw Jonathan Biermann is verheugd om deze wedstrijd dit jaar opnieuw te lanceren, die de hedendaagse architectuur op het Ukkelse grondgebied in de spotlights zet. **Deze wedstrijd kent twee categorieën:** de categorie "Nieuwbouw, totale wederopbouw of totaalproject" en de categorie "Uitbreiding, renovatie of verbouwing, de inrichting van de tuinen en de omgeving inbegrepen".

De jury bestond uit 5 leden: mevrouw Stéphanie Roose van het bureau Nest Architects, de heer Pierre Lhoas van het bureau Lhoas & Lhoas, de heer Sebastian Moreno-Vacca van het bureau A2M architects, de heer Didier Heymans, voormalig hoofd van het departement Ruimtelijke Ordening en Grondbeleid van de gemeente Ukkel, en de heer Sébastien Baudrand, architect op de dienst Architectuur van de gemeente Ukkel. Deze editie telde 10 deelnemers en de jury, die op 12 juni samengekomen is om de verschillende verwezenlijkingen te analyseren, heeft een winnaar in elke categorie van de wedstrijd aangeduid en twee vermeldingen in de eerste categorie toegekend.

In de categorie "Nieuwbouw, totale wederopbouw of totaalproject" heeft de jury de eerste prijs toegekend aan het architectenbureau van Alizée Dassonville voor de afbraak van een voormalige arbeiderswoning en de wederopbouw van een nieuwe eengezinswoning in de Alsembergsesteenweg 506. In dezelfde categorie werd een eerste vermelding toegekend aan het architectenbureau B612associates voor de ecoconstructie, in een beschermd Natura 2000-landschap in het Zoniënwoud, van het gebouw van de boswachters in de Sint-Hubertusdreef 19. Een tweede vermelding werd toegekend aan het architectenbureau Ici architectes voor de verbouwing van een opslagplaats binnenin het huizenblok tot een eengezinswoning en de bouw van een collectieve woning aan de straatkant in de Alsembergsesteenweg 951. In de categorie "Uitbreiding, renovatie of verbouwing, de inrichting van de tuinen en de omgeving inbegrepen" heeft de jury de eerste prijs toegekend aan het architectenbureau Vanden Eekhoudt-Creyf voor de verbouwing en de uitbreiding van een eengezinswoning met gebruik van een strodak. De volgende editie van deze wedstrijd vindt plaats in 2025.

## Nuit de l'Obscurité le samedi 14 octobre 2023

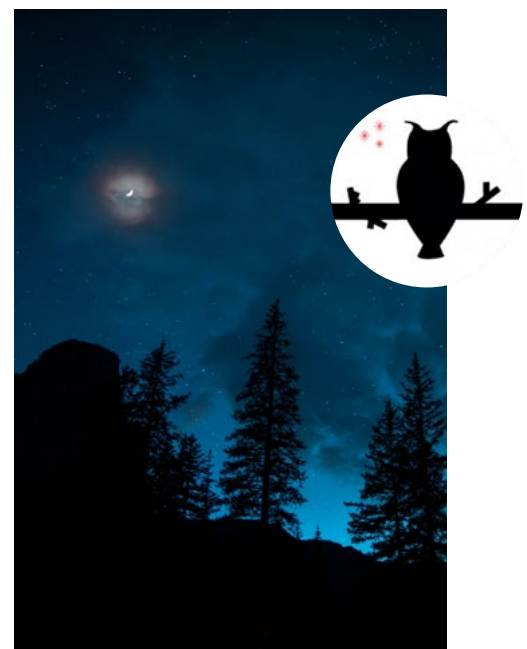
Les éclairages artificiels sont chaque année plus nombreux et outre leur coût énergétique, ils empirent la pollution lumineuse qui affecte la faune, la flore et le rythme biologique humain. L'Association pour la Sauvegarde du Ciel et de l'Environnement Nocturnes organise la 16<sup>ème</sup> Nuit de l'Obscurité le samedi 14 octobre. À cette occasion, les éclairages de la Maison communale, du Parvis Saint-Pierre et des abords du Centre administratif d'Uccle seront éteints. Vous pouvez aussi participer en éteignant la lumière des jardins, des façades, en fermant vos volets ou rideaux... afin de moins éclairer l'extérieur.

**Infos : [www.nuitdelobscurite.be](http://www.nuitdelobscurite.be)**

## Nacht van de Duisternis op zaterdag 14 oktober 2023

Elk jaar is er meer kunstmatige verlichting. Naast de hogere energiefactuur verslechtert ze de lichtvervuiling, met gevolgen voor de fauna, de flora en het menselijk bioritme. De Association pour la Sauvegarde du Ciel et de l'Environnement Nocturnes organiseert op zaterdag 14 oktober de 16e Nacht van de Duisternis. Voor deze gelegenheid wordt de verlichting van het gemeentehuis, op het Sint-Pietersvoorplein en in de buurt van het Administratief Centrum van Ukkel gedoofd. Je kan ook deelnemen door het licht in je tuin of aan je gevel te doven, je luiken of gordijnen te sluiten, ... om buiten minder te verlichten.

**Info: [www.nuitdelobscurite.be](http://www.nuitdelobscurite.be)**





# Appel à projets & Subsidies Projectoproepen & Subsidies



## CULTURE

### 2 Appels à projets en cours pour les artistes uclois(es) destinés à l'espace public !

#### « Art Public : Étoile-Coghen » : 14.000 € pour une œuvre d'art

Mettre et voir de l'art dans l'espace public est l'une des priorités de la mandature. En parallèle d'expositions à ciel ouvert, d'installations éphémères ou de la réalisation de projets dans le cadre de l'appel Aide à la création, le Service Culture lance un premier appel à projets « Art public ». L'appel à projets est ouvert à tous(tes) les artistes uclois(es) et est destiné au lieu-dit Étoile-Coghen. Les participant(e)s peuvent contacter le Service Culture pour toute information sur l'appel à projets et la procédure : (02/605.15.30 ou [culture@uccl.e.brussels](mailto:culture@uccl.e.brussels)).

**Le dossier est à soumettre avant le 15 novembre 2023 (minuit) soit par e-mail à l'adresse [culture@uccl.e.brussels](mailto:culture@uccl.e.brussels), soit par courrier postal à l'adresse Centre Administratif d'Uccle/Service Culture, rue de Stalle 77 à 1180 Uccle.**

## CULTUUR

### 2 lopende projectoproepen voor Ukkelse kunstenaars bestemd voor de openbare ruimte!

#### "Openbare kunst: Ster-Coghen": € 14.000 voor een kunstwerk

Kunst in de openbare ruimte plaatsen en zien is een van de prioriteiten van de ambtsperiode. Gelijktijdig met openlucht tentoonstellingen, tijdelijke installaties of de verwezenlijking van projecten in het kader van de oproep Hulp bij de creatie lanceert de dienst Cultuur een eerste projectoproep "Openbare kunst". De projectoproep staat open voor alle Ukkelse kunstenaars en is bestemd voor de zogenaamde Ster-Coghen. De deelnemers kunnen contact opnemen met de dienst Cultuur voor inlichtingen over de projectoproep en de procedure (02/605.15.30 of [cultuur@ukkel.brussels](mailto:cultuur@ukkel.brussels)).

**Het dossier moet voor 15 november 2023 (middernacht) ingediend worden, via e-mail naar [cultuur@ukkel.brussels](mailto:cultuur@ukkel.brussels) of met de post naar het Administratief Centrum van Ukkel/ dienst Cultuur, Stallestraat 77 te 1180 Ukkel.**

## Soutien aux associations culturelles

Les dossiers de demandes de subsidies pour les associations, pour les subsidies de fonctionnement ainsi que pour les subsidies de projets, sont à remettre pour le vendredi 6 octobre 2023 (midi).

**Infos, règlement et formulaire disponibles sur [www.uccl.e.be](http://www.uccl.e.be) (> Découvrir et sortir > Culture > Appels à projets et partenariats).**

## Steun aan culturele verenigingen

De dossiers om subsidies aan te vragen voor verenigingen, voor hun werkingssubsidies en voor projectsubsidies moeten voor vrijdagmiddag 6 oktober 2023 ingediend worden.

**Info, reglement en formulier beschikbaar op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> Ontdekken en uitgaan > Cultuur > Oproepen voor projecten en samenwerkingen).**

### « Aide à la création » :

#### 5 bourses de 2.000 € pour un projet photo

Vous habitez Uccle et êtes passionné(e) de photographie ? Vous êtes photographe de profession ou étudiant(e) en photographie ? Cet appel est pour vous ! Envoyez-nous votre candidature et une proposition de 10 photos sur le thème « Être jeune, hier et aujourd'hui ». Les 5 projets, sélectionnés par un jury professionnel, se verront offrir une bourse de 2.000 € chacun et une exposition de 3 mois dans l'espace public à Uccle. Un coup de pouce aux photographes uclois à ne surtout pas manquer !

**Date limite des candidatures : le vendredi 6 octobre 2023 (midi). Règlement et formulaire d'inscription disponibles sur [www.uccl.e.be](http://www.uccl.e.be) (> Découvrir et sortir > Culture > Appels à projets et partenariats > Aide à la création). Infos : 02/605.15.36.**

### "Hulp bij de creatie":

#### 5 beurzen van € 2.000 voor een fotoproject

Woon je in Ukkel en heb je een passie voor fotografie? Ben je een beroepsfotograaf of een fotografiestudent? Dan is deze oproep op jouw lijf geschreven! Stuur ons je kandidatuur en een voorstel van 10 foto's over het thema "Jong zijn, gisteren en vandaag". De 5 projecten die door een professionele jury gekozen worden krijgen elk een beurs van € 2.000 en worden 3 maanden lang tentoongesteld in de openbare ruimte in Ukkel. Een niet te missen duwtje in de rug voor Ukkelse fotografen!

**Deadline voor de candidaturen: vrijdag 6 oktober 2023 ('s middags). Reglement en inschrijvingsformulier beschikbaar op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> Ontdekken en uitgaan > Cultuur > Oproepen voor projecten en samenwerkingen > Steun voor creatie). Info: 02/605.15.36.**

## SENIORS - ACTION & COHÉSION SOCIALES

### À la recherche d'un subside pour votre association ?

Les Services Seniors et Action & Cohésion Sociales attribuent chaque année des subsidies aux associations ucloises (ASBL et associations de fait) qui, respectivement, proposent des activités en lien avec les seniors ou exercent leurs missions sur le terrain social. Vous souhaitez introduire une demande de subside ? **Un formulaire à soumettre à l'Administration communale avant la**

**fin octobre est disponible sur [www.uccl.e.be](http://www.uccl.e.be) (> Ma commune > Primes et subsidies > Subsidies).**

#### Infos :

- Service Seniors : 02/605.15.50 ou [seniors@uccl.e.brussels](mailto:seniors@uccl.e.brussels)
- Service Action & Cohésion Sociales : 02/605.12.18 ou [actionsociale@uccl.e.brussels](mailto:actionsociale@uccl.e.brussels)



ÉGALITÉ DES CHANCES ET DES GENRES

## Subsides aux projets en matière d'égalité des chances et des genres

La Commune dispose d'une enveloppe totale de 10.000 € pour le financement d'un projet ponctuel ou de fonctionnement à venir en 2024 sur le territoire ucclais en matière d'égalité des chances et des genres. Peuvent prétendre aux subsides : associations de fait, personnes morales, personnes physiques, ASBL.

**Remise des dossiers pour au plus tard le mardi 31 octobre 2023. Règlement et formulaire disponibles sur [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (**Ma commune > Primes et subsides > Subsides > Subsides de fonctionnement ou pour un projet ponctuel**). Infos : [egalitecg@uccl.brussels](mailto:egalitecg@uccl.brussels)**

GELIJKE KANSEN EN GENDERGELIJKHEID

## Subsidies voor projecten rond gelijke kansen en gendergelijkheid

De gemeente beschikt over een totaalbudget van € 10.000 voor de financiering van een gericht project of voor een toekomstige werking in 2024 op het Ukkelse grondgebied rond gelijke kansen en gendergelijkheid. Komen in aanmerking voor de subsidies: feitelijke verenigingen, rechtspersonen, natuurlijke personen, vzw's.

**Dossiers indienen uiterlijk op dinsdag 31 oktober 2023. Reglement en formulier beschikbaar op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> **Mijn gemeente > Premies en subsidies > Subsides > Werkingssubsidies of voor een gericht project**). Info: [gelijkheid@ukkel.brussels](mailto:gelijkheid@ukkel.brussels)**

FAMILLES, SANTÉ ET PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

## Appel à projets 2023

Comme chaque année, le Conseil communal, sur proposition du Collège des Bourgmestres et Échevins, octroie un subside de fonctionnement aux associations présentant des activités dans les domaines du soutien à la parentalité, d'aide aux personnes en situation de handicap ou de la santé.

**Toute demande de subside doit être introduite pour au plus tard le dimanche 15 octobre 2023. Règlement et formulaire disponibles sur [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (**Ma commune > Primes et subsides > Subsides > Subsides de fonctionnement ou pour un projet ponctuel**) ou sur demande par e-mail à l'adresse [dvandergucht@uccl.brussels](mailto:dvandergucht@uccl.brussels).**

GEZIN, GEZONDHEID EN PERSONEN MET EEN HANDICAP

## Projectoproep 2023

Net als elk jaar kent de gemeenteraad op voorstel van het college van burgemeester en schepenen een werkingssubsidie toe aan verenigingen die activiteiten aanbieden in de domeinen van ondersteuning van het ouderschap, bijstand aan personen met een handicap of gezondheid.

**Alle subsidieaanvragen moeten ingediend worden uiterlijk op zondag 15 oktober 2023. Reglement en formulier beschikbaar op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> **Mijn gemeente > Premies en subsidies > Subsides > Werkingssubsidies of voor een gericht project**) of kunnen aangevraagd worden via [dvandergucht@ukkel.brussels](mailto:dvandergucht@ukkel.brussels).**

ENVIRONNEMENT

## Subsides aux associations actives dans l'environnement, le climat et les droits et le bien-être animal

La Commune dispose d'une enveloppe de 3.000 € pour le financement d'un projet ponctuel ou de fonctionnement à venir en 2024 sur le territoire ucclais en matière d'environnement, de climat et de droits et bien-être animal. Jusqu'à 1.250 € peuvent être demandés.

Peuvent prétendre aux subsides : associations de fait, personnes morales, personnes physiques, ASBL. Exemples de projets subsidiés : cat sitting (ASBL Les moustaches), réalisation du film Ecocide (ASBL Planète-Vie), l'événement Justice Climatique (La Haute École de Bruxelles), nichoirs à martinets connectés (Hôpital Sainte-Elisabeth), sensibilisation et protection des martinets au Lycée français (Les martinets d'Uccle (association de faits)).

**Remise des dossiers pour au plus tard le mardi 31 octobre 2023. Règlement et formulaire disponibles sur [www.uccl.be](http://www.uccl.be) (**Ma commune > Primes et subsides > Subsides > Subsides de fonctionnement ou pour un projet ponctuel**). Infos : [cvanhollebeke@uccl.brussels](mailto:cvanhollebeke@uccl.brussels)**

MILIEU

## Subsidies voor verenigingen die werkzaam zijn rond milieu, klimaat, dierenrechten en -welzijn

De gemeente beschikt over een budget van € 3.000 voor de financiering van een gericht project of voor een toekomstige werking in 2024 op het Ukkelse grondgebied rond milieu, klimaat, dierenrechten en -welzijn. Je kan tot € 1.250 aanvragen. Komen in aanmerking voor de subsidies: feitelijke verenigingen, rechtspersonen, natuurlijke personen, vzw's. Voorbeelden van gesubsidieerde projecten: catsitting (vzw Les moustaches), verwezenlijking van de film Ecocide (vzw Planète-Vie), het evenement Klimaatgerechtigheid (La Haute École de Bruxelles), digitale nestkastjes voor gierzwaluwen (Sint-Elisabethziekenhuis), sensibilisering en bescherming van de gierzwaluwen in het Frans Lyceum (Les martinets d'Uccle (feitelijke vereniging)).

**Dossiers indienen uiterlijk op dinsdag 31 oktober 2023. Reglement en formulier beschikbaar op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> **Mijn gemeente > Premies en subsidies > Subsides > Werkingssubsidies of voor een gericht project**). Info: [cvanhollebeke@ukkel.brussels](mailto:cvanhollebeke@ukkel.brussels)**

SENIOREN - SOCIALE ACTIE & SAMENHANG

## Op zoek naar een subsidie voor je vereniging?

De diensten Senioren en Sociale Actie & Samenhang kennen elk jaar subsidies toe aan Ukkelse verenigingen (vzw's en feitelijke verenigingen) die respectievelijk activiteiten voor senioren aanbieden of hun opdrachten uitoefenen in het sociaal domein.

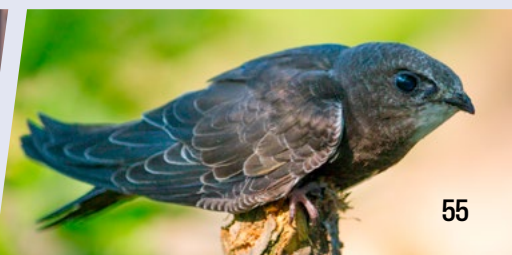
Wil je een subsidieaanvraag indienen? **Op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be) (> **Mijn gemeente > Premies en subsidies > Subsides**) staat**

**een formulier, dat je voor eind oktober moet bezorgen aan het gemeentebestuur.**

**Info:**

- **Dienst Senioren: 02/605.15.50 of [senioren@ukkel.brussels](mailto:senioren@ukkel.brussels)**

- **Dienst Sociale Actie & Samenhang: 02/605.12.18 of [socialeactie@ukkel.brussels](mailto:socialeactie@ukkel.brussels)**



# DÉCOUVERTES ET LOISIRS ONTDEKKING EN VRIJE TIJD

## CULTURE

### Heritage walks, les visites guidées patrimoine à Uccle !

#### Les années 20 et 30 à Uccle

La visite vous dévoile des joyaux architecturaux des années 20 et 30, dont la Maison de Verre de Paul-Amaury Michel. De nombreux architectes renommés comme Henry Van de Velde y ont laissé leur empreinte. Un des clous de la visite, le Musée Van Buuren et ses jardins, désormais inscrits dans l'European Route of Historic Gardens.

**Quand ? Le dimanche 8 octobre 2023 de 14h30 à 17h. Participation ? 2 € (gratuit pour les moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du CPAS, article 27). Réservation obligatoire via [culture@uccle.brussels](mailto:culture@uccle.brussels)**

## CULTUUR

### Heritage walks, de geleide erfgoedbe- zoeken in Ukkel!

#### De jaren '20 en '30 in Ukkel

Het bezoek onthult architecturale pareltjes uit de jaren '20 en '30, waaronder het Glazen Huis van Paul-Amaury Michel. Talrijke befaamde architecten zoals Henry Van de Velde hebben er hun stempel gedrukt. Een van de hoogtepunten van het bezoek: het Museum Van Buuren en de tuinen, die voortaan opgenomen zijn in de European Route of Historic Gardens.

**Wanneer? Zondag 8 oktober 2023 van 14.30 tot 17.00 uur. Prijs? € 2 (gratis voor jongeren tot 26 jaar, werkzoekenden, OCMW-begunstigden, artikel 27). Reserveren verplicht via [cultuur@ukkel.brussels](mailto:cultuur@ukkel.brussels)**



#### Promenade architecturale au nord de la commune

De la place d'Arezzo, explorez l'histoire d'édifices emblématiques dont la Maison de Verre. Près de l'avenue Molière, découvrez des créations architecturales variées, du style éclectique au modernisme épuré, signées Boelens, Dewin, Delune et plus encore.

**Quand ? Le dimanche 22 octobre 2023 à 11h00. Participation ? 2 € (gratuit pour les moins de 26 ans, demandeurs d'emploi, bénéficiaires du CPAS, article 27). Réservation obligatoire via [culture@uccle.brussels](mailto:culture@uccle.brussels)**

Le programme complet d'Heritage walks est disponible sur [www.uccle.be](http://www.uccle.be)

#### Arhitektuurwandeling in het noorden van de gemeente

Verken vanaf het Guido van Arezzoplein de geschiedenis van emblematische gebouwen, waaronder het Glazen Huis. Ontdek dicht bij de Molièrelaan gevarieerde bouwkundige creaties, van de eclectische stijl tot het strakke modernisme, van de hand van Boelens, Dewin, Delune en vele anderen.

**Wanneer? Zondag 22 oktober 2023 om 11 uur. Prijs? € 2 (gratis voor jongeren tot 26 jaar, werkzoekenden, OCMW-begunstigden, artikel 27). Reserveren verplicht via [cultuur@ukkel.brussels](mailto:cultuur@ukkel.brussels)**

Het volledige programma van de Heritage walks is beschikbaar op [www.ukkel.be](http://www.ukkel.be)

## JEUNESSE

### Les spectacles d'impro sont de retour !

Les Chevaliers de la Table ronde sur TikTok ? La story gênante de Papy Raymond ? Les aventures d'un influenceur perdu dans la jungle ? **Le vendredi 13 octobre**, on lâche le smartphone et on s'amuse en famille ou entre amis avec **le Spectacle Impro Ados !** La Ligue d'Impro Uccloise vous invite à un show explosif d'improvisation pour ados et adultes. Vous serez les sources d'inspiration de cette performance unique qu'eux-mêmes ne connaissent pas encore ! Alors n'hésitez plus : embarquez vos ados, vos pré-ados... et passez une soirée drôle, absurde et déconnectée !

**Quand ? Le vendredi 13 octobre 2023 à 20h00 (ouverture des portes à 19h30). Où ? À la Salle 1180 (rue Robert Scott 14 - Globe). Entrée gratuite. Infos et réservations : [impro1180@gmail.com](mailto:impro1180@gmail.com)**

## JEUGD

### De improvisatieshows zijn terug!

De Ridders van de Ronde Tafel op TikTok? Het gênante verhaal van Papy Raymond? De avonturen van een influencer verdwaald in de jungle? Laat op **vrijdag 13 oktober** je smartphone liggen en geniet met familie en vrienden van de show **Spectacle Impro Ados!** De Ligue d'Impro Uccloise nodigt je uit voor een explosieve improvisatieshow voor tieners en volwassenen. Jij bent de inspiratie voor deze unieke voorstelling die ze zelf nog niet kennen! Dus aarzel niet: haal je tieners erbij en geniet van een grappige, absurde en losbandige avond!

**Wanneer? Vrijdag 13 oktober 2023 om 20 uur. (deuren open om 19.30 uur). Waar? Zaal 1180 (Robert Scottstraat 14 - Globe). Gratis toegang. Info en reserveren: [impro1180@gmail.com](mailto:impro1180@gmail.com)**

#### Les autres dates à bloquer dans votre agenda :

- Dimanche 17 décembre 2023 à 11h00 : Improcontes enfants.
- Vendredi 9 février 2024 à 20h00 : Saint-Valentin.
- Vendredi 22 mars 2024 à 20h00 : Spectacle Impro Ados.
- Vendredi 24 mai 2024 à 20h00 : En musique.
- Dimanche 16 juin 2024 à 11h00 : Improcontes enfants.

#### De andere data om al in je agenda te noteren:

- Zondag 17 december 2023 om 11 uur: Improcontes enfants.
- Vrijdag 9 februari 2024 om 20 uur: Saint-Valentin.
- Vrijdag 22 maart 2024 om 20 uur: Spectacle Impro Ados.
- Vrijdag 24 mei 2024 om 20 uur: En musique.
- Zondag 16 juni 2024 om 11 uur: Improcontes enfants.



## PARASCOLAIRE

# Stages de Toussaint au Parascolaire !

Vous recherchez un stage pour votre enfant ou votre ado durant les congés de Toussaint ? Optez pour le Parascolaire d'Uccle qui vous propose un programme conçu sur mesure pour les tout-petits (4 à 5 ans) ainsi que des activités diversifiées pour les enfants et ados âgés de 6 à 16 ans. Il y a déjà un stage à partir de 75 € (garderie gratuite).

**Infos, inscriptions et paiements (uniquement en ligne) :**  
[www.leparascolaireduccl.be](http://www.leparascolaireduccl.be)

### Petites astuces :

- Pour connaître les dates d'inscription aux différents stages pour l'année scolaire 2023/2024, consultez la brochure sur notre site internet.
- Afin de rester informé(e), n'hésitez pas à liker la page facebook du « Parascolaire d'Uccle ».

## BIJSCHOOOLSE ACTIVITEITEN\*

# Allerheiligenstages bij de Parascolaire!

Zoek je een stage voor je kind of tiener tijdens de herfstvakantie? Kies voor Le Parascolaire d'Uccle, met een op maat ontworpen programma voor de allerkleinsten (4 tot 5 jaar) en uiteenlopende activiteiten voor kinderen en tieners van 6 tot 16 jaar. Er is al een stage vanaf € 75 (gratis opvang).

**Info, inschrijvingen en betalingen (uitsluitend online):**  
[www.leparascolaireduccl.be](http://www.leparascolaireduccl.be)

### Enkele tips:

- Wil je de inschrijvingsdata voor de verschillende stages in het schooljaar 2023/2024 kennen? Neem dan een kijkje in de brochure op onze website.
- Wil je op de hoogte blijven? Like dan de Facebookpagina "Le Parascolaire d'Uccle".

\* De activiteiten van de Bijzondere Activiteiten vinden enkel in het Frans plaats.



## SENIORS

# Conférence : Sarah Bernhardt, Icône du théâtre et de l'Art nouveau

Les Conférences interuniversitaires de l'ASBL Generation+ ont repris en septembre pour 8 rendez-vous de culture et d'actualité. **En ce mois d'octobre**, c'est la personnalité fascinante de Sarah Bernhardt qui sera à l'honneur. Alors qu'on a célébré le centenaire de sa disparition cette année (le 26 mars), la « Divine » comme on la surnommait à sa période de gloire fut une figure emblématique du tournant des 19 et 20<sup>èmes</sup> siècles. Artiste totale - comédienne, peintre, sculptrice, écrivaine - femme engagée, icône de mode, elle fut aussi directrice de théâtre et participa au début du cinéma. Saisissant très tôt l'importance de la promotion et de la diffusion de son image, Sarah Bernhardt entraîna dans le tourbillon de sa vie nombre d'affichistes, de peintres, de caricaturistes, de gens de théâtre et d'impresari. Cette personnalité hors du commun par son excentricité, son goût de l'aventure et son incroyable audace continue à susciter les passions, comme le prouvent les nombreux témoignages, confidences, biographies et récits qui lui sont consacrés. Une vie et une carrière passionnantes, qui sont toujours d'actualité. Pour mettre en relief les talents variés et le parcours hors norme de Sarah Bernhardt, Generation+ accueille **la conférencière Martine Cadière**, oratrice appréciée du public des Conférences interuniversitaires. Ne manquez pas ce moment de culture qui s'annonce passionnant.

**Quand ? Le vendredi 20 octobre 2023 à 14h30 (accueil dès 14h). Où ? Au Centre administratif d'Uccle (rue de Stalle 77 - salle du Conseil/5<sup>ème</sup> étage). Prix : 5 € (étudiants : 2 €). Paiement sur place. Pas d'inscription préalable. Infos : 02/605.15.50 ou [seniors@uccle.brussels](mailto:seniors@uccle.brussels). Vous souhaitez ne passer à côté d'aucune activité seniors de l'ASBL Generation+ ? Abonnez-vous à son magazine G+ pour 10 €/an (même adresse e-mail et numéro de téléphone).**

## SENIOREN

# Lezing: Sarah Bernhardt, icoon van het theater en de art nouveau

De interuniversitaire lezingen van vzw Generation+ werden in september hervat voor 8 afspraken vol cultuur en actualiteit. **In oktober** staat de boeiende persoonlijkheid van Sarah Bernhardt in de spotlights. Dit jaar vierden we de honderdste verjaardag van haar overlijden (26 maart). De "Goddelijke", zoals ze genoemd werd in haar gloriëtijd, was een emblematische figuur van de eeuwwisseling van de 19e en 20e eeuw. Ze was een totaal kunstenaar - actrice, schilderes, beeldhouwster, schrijfster - een geëngageerde vrouw en mode-icoon, maar ook theaterdirectrice en ze werkte mee aan het begin van de film. Ze begreep al snel het belang van de promotie en de verspreiding van haar imago en sleepte tal van affichetekenaars, schilders, karikaturisten, theatermedewerkers en impresario's mee in de wervelwind van haar leven. Deze buitengewone persoonlijkheid door haar extravagantie, haar zin voor avontuur en haar ongelooflijke durf blijft boeien, zo blijkt uit de talrijke getuigenissen, ontboezemingen, biografieën en verhalen die aan haar gewijd zijn. Een boeiend leven en een boeiende carrière die nog steeds actueel zijn. Om het uiteenlopende talent en het parcours buiten de lijntjes van Sarah Bernhardt te benadrukken, verwelkomt Generation+ **spreekster Martine Cadière**, die erg gewaardeerd wordt door het publiek van de interuniversitaire lezingen. Mis dit boeiende moment boordevol cultuur niet.

**Wanneer? Vrijdag 20 oktober 2023 om 14.30 uur (deuren open om 14 uur). Waar? In het Administratief Centrum van Ukkel (Stallestraat 77 - raadzaal/5e verdieping). Prijs: € 5 (studenten: € 2). Betaling ter plaatse. Inschrijven is niet vereist. Info: 02/605.15.50 of [senioren@ukkel.brussels](mailto:senioren@ukkel.brussels). Wil je geen enkele activiteit voor senioren van vzw Generation+ missen? Abonneer je dan op het magazine G+ voor € 10/jaar (zelfde e-mailadres en telefoonnummer).**



## Au CPAS, on utilise des acronymes tels que CAS, CSSS, BP, RI, ERI... Mais quelles réalités se cachent derrière ces mots ?

Le Conseil de l'Action Sociale (CAS) est l'organe principal du Centre Public d'Action Sociale (CPAS). Composé de treize membres désignés par le Conseil communal, il se réunit au moins une fois par mois et régit tout ce qui est de la compétence du Centre sous la direction du Président. Il peut déléguer certaines matières à d'autres organes.

Les membres du Bureau Permanent (BP) sont élus par le CAS. Cet organe se compose de 4 membres dont le président et son rôle consiste à expédier les affaires courantes (personnel, achats, gestion financière courante...) et d'exercer les compétences qui lui sont déléguées par le Conseil. Il se réunit au moins deux fois par mois.

Les membres du Comité Spécial du Service Social (CSSS) sont également élus par le CAS. À Uccle, le CSSS se compose de 8 membres et prend les décisions d'aide sociale individuelle. Les membres de ce comité s'y réunissent pour débattre de la situation sociale de chaque usager et prendre une décision sur la base du rapport de l'assistant.e social.e. Cette aide peut consister en un Revenu d'Intégration (RI), un équivalent au Revenu d'Intégration (ERI), une aide alimentaire, une aide médicale ou pharmaceutique, une adresse de référence... Les réunions se tiennent une à deux fois par semaine. En outre, ce comité reçoit en audition, deux fois par mois, les demandeurs d'aide qui souhaitent être entendus.

D'autres comités spéciaux existent comme les comités des homes, de la cité Asselbergs...

Tous les conseillers et tout le personnel de l'administration sont tenus au secret professionnel. C'est donc en toute confiance que vous pouvez vous adresser à eux.

## In het OCMW worden afkortingen en woorden gebruikt zoals RMW, BCSD, VB, (Equivalent) Leefloon,... maar wat gaat er eigenlijk schuil achter deze termen?


De Raad voor Maatschappelijk Welzijn (RMW) is het belangrijkste orgaan van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn (OCMW). Hij bestaat uit dertien door de gemeenteraad aangewezen leden die ten minste éénmaal per maand samenkomen. Hij regelt alles wat onder de bevoegdheid van het Centrum valt onder leiding van de voorzitter. Hij kan bepaalde zaken aan andere instanties overdragen.

De leden van het vast bureau (VB) worden gekozen door de RMW. Dit orgaan bestaat uit vier leden, waaronder de voorzitter. Het houdt zich bezig met lopende zaken (personeel, aankopen, courant financieel beheer...) en oefent de bevoegdheden uit die hem door de Raad worden gedelegeerd. Het komt minstens twee keer per maand samen.

De leden van het Bijzonder Comité van de Sociale Dienst (BCSD) worden eveneens gekozen door de RMW. In Ukkel is het BCSD samengesteld uit acht leden en neemt het beslissingen inzake individuele maatschappelijke hulp. De leden van dit comité komen bijeen om te debatteren over de maatschappelijke situatie van elke gebruiker. Ze nemen daarnaast beslissingen op grond van het verslag van de maatschappelijk assistent(e). De hulp kan bestaan uit een Leefloon, een Equivalent Leefloon, voedselhulp, medische of farmaceutische hulp, een referentieadres... Eén à twee keer per week worden vergaderingen gehouden. Bovendien ontvangt dit comité twee keer per maand de steunaanvragers in hoorzitting die gehoord willen worden.

Er bestaan andere bijzondere comités, zoals de comités van de rusthuizen, het kindertehuis Asselbergs...

Alle raadsleden en het voltallige personeel van het bestuur zijn gehouden aan het beroepsgeheim. Je kan je dus in alle vertrouwen tot hen wenden.



DIENSTENCHEQUES  
TITRES-SERVICES

*Allégez-vous la tâche!  
Maak het U gemakkelijk!*

Aide-ménagère à domicile  
Huishoudhulp

Atelier de repassage  
Strijkatelier 8:00 - 16:30

02 370 75 73  
<http://titresservices.cpasuccl.be/>

1001 Chée d'Alséberg 1180 Uccle  
Alsébergsesteenweg 1180-Ukkel



## LE MARCHÉ ANNUEL DE ST-JOB DOIT ÉVOLUER POUR RESPECTER LE BIEN-ÊTRE ANIMAL

Cela a-t-il encore du sens de faire venir des animaux depuis l'autre bout de la Belgique, les attacher toute la journée à une barrière nadar, ou à leur camion de transport, alors que nous avons une ferme pédagogique au Fond'Roy à proximité ? Lors de cette dernière édition, les conditions d'exposition de ces animaux nous ont semblé dignes d'une autre époque. Et visiblement nous ne sommes pas les seuls, puisque nous avons reçu beaucoup d'appels et témoignages indignés d'Ucclois. Nous nous attendions à une réaction de la part des Ecolos qui ont le bien-être animal dans leurs compétences et la moitié des Échevins du collège. Rien. Et pourtant, nous avons voté majorité et opposition des normes bien plus strictes et respectueuses du bien-être animal qu'auparavant. Alors, à quoi bon ? Puisque celles-ci ne sont visiblement pas appliquées. Il est temps que ceux qui s'occupent du bien-être animal montrent leur patte et même leurs dents afin de dépasser le stade du slogan électoral. Le plus incroyable, c'est que dans la presse qui relaie le problème pointé également par GAIA et d'autres particuliers, on peut lire que l'Échevine Ecolo renvoie la responsabilité sur le Bourgmestre MR... On en a marre de ce renvoi de balle entre MR et Ecolo depuis le début de la législature, que ce soit pour le Bois de la Cambre ou la Foire de St-Job. On ne cherche pas des coupables, on cherche des responsables, des femmes et des hommes capables de faire évoluer et de porter un regard critique aussi sur leur propre action. Pour rappel, quelques extraits du texte voté au Conseil communal :

- Chaque animal a accès en permanence à de l'eau pour s'abreuver. (...)
- Le sol des enclos est de préférence naturel. Il est recouvert d'une litière suffisamment épaisse.
- Une attention particulière est accordée à la taille des enclos. L'objectif est le respect de normes minimales de détention s'appliquant aux cirques et expositions itinérantes.
- Les animaux sont dans la mesure du possible en libre stabulation. Ils ne sont maintenus à l'attache que si la sécurité le nécessite et cette attache est large. La sécurité des enclos fait l'objet d'une attention particulière.
- L'exposition d'animaux n'est possible que dans des conditions météorologiques acceptables et adaptées.
- Les animaux exposés ne proviennent pas d'élevages lointains, de sorte que la durée de transport soit la plus courte possible. (...)

Le Collège devrait s'inspirer de Gandhi, qui répétait qu'on reconnaît le degré de civilisation d'une société à la manière dont elle traite les animaux, et revoir cette manifestation en faisant respecter ses propres règlements et conventions afin de faire du bien-être animal une réalité.

**Le groupe DÉFI au Conseil communal et CPAS : Emmanuel De Bock (emmanuel.debock@parlement.brussels), Joëlle Maison (jmaison@parlement.brussels), Odile Margaux (om@avocat-margaux.be), Nicolas Clumeck (nicolasclumeck@yahoo.fr), Jacques Spelkens (jacques.spelkens@gmail.com) et Jean-Claude Van Praet (jcptraet@gmail.com).**



## L'EVRAS : UN OUTIL D'UTILITÉ PUBLIQUE

Depuis plusieurs semaines, nous sommes confrontés à une campagne de grande ampleur qui vise à diffuser massivement une série de fausses informations au sujet de l'EVRAS. L'ambition de l'EVRAS n'a pas changé depuis sa création dans les années 80. Il a été principalement conçu comme un dispositif de santé publique développé pour les jeunes et pour le milieu scolaire afin de protéger les élèves de situations dangereuses ou problématiques ; de rassurer les élèves face à des situations ou à des questions avec lesquelles ils n'ont pas de réponse et enfin d'apprendre à se respecter les uns et les autres. Le mécanisme a été rendu obligatoire dans les écoles depuis 2012, ce n'est donc pas une nouveauté. À tout âge, les enfants sont amenés à se poser des questions : parce qu'ils découvrent leur corps, vivent des situations familiales difficiles et potentiellement dangereuses pour leur intégrité, naviguent sur internet sans filtre, entendent une conversation d'adultes, etc. Autant d'expositions qui peuvent être source de questions ou d'inquiétudes, qui peuvent être bouleversantes, voire violentes. Il n'est donc absolument pas question d'encourager une hypersexualisation chez les jeunes, de susciter une orientation sexuelle ou une identité de genre, ni de donner des cours de pratiques sexuelles. Mais il faut être conscient des risques auxquels s'exposent les enfants et les adolescents parfois seulement avec un smartphone : ils sont potentiellement tous confrontés à des images ou des contenus qui les dépassent et qui peuvent être dangereux, que ce soit sur les réseaux sociaux, sur internet, dans la cour de récréation ou d'ailleurs. Il est normal que les parents se préoccupent de la santé affective et sexuelle de leurs enfants, mais nous ne pouvons pas accepter que les plus conservateurs et les plus radicaux s'engouffrent dans les doutes des nouveaux comportements pour se regrouper autour des intégristes musulmans et catholiques, des complotistes et des identitaires pour pousser les plus inquiets vers le terrorisme en les conduisant à brûler des écoles. Le texte a été adopté à la quasi-unanimité au Parlement de la Communauté française. L'EVRAS prend place dans un cadre garantissant le respect d'une neutralité absolue et en tenant compte des convictions de chacun. Il n'a jamais été question d'imposer des valeurs qui entrent en conflit avec l'éducation que les parents veulent légitimement donner à leurs enfants. L'EVRAS ne va pas devenir un cours au même titre que le cours de français ou de maths. Les animations EVRAS sont données par des professionnels reconnus, formés et devront démontrer leur aptitude et seront contrôlés. Enfin, les animations EVRAS, ce seront deux moments de la scolarité de l'élève : 1 x 2h en 6<sup>ème</sup> primaire et 1 x 2h en 4<sup>ème</sup> secondaire. Dans une époque complexe, le PS se trouvera toujours auprès des jeunes, non pour les juger, mais pour les écouter. Bonne rentrée à tous

**Le groupe PS au Conseil communal : Bernard Hayette (bhayette@skynet.be - 0475./52.53.75), Cédric Norré (cedric.norre@gmail.com - 0485/80.49.81) et Leila Kabachi. Votre Conseiller CPAS : Jean Rebuffat (uccle@rebuffat.be - 0475/81.32.05).**

## QUELLE POLITIQUE DE DENSIFICATION URBAINE À UCCLE ?

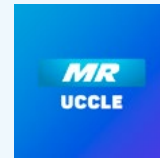
Notre commune avec aujourd'hui 85.000 habitants compte plus d'habitants qu'elle n'en a jamais connu. **La densification qu'engendrent de nouveaux projets immobiliers doit être compatible avec notre tissu urbain.** À défaut nos équipements publics et nos réseaux de communication ne pourront répondre à cette densification. Elle ne doit pas être un objectif en soi. À cet égard la volonté du Collège de modifier le PPAS n°15 délimité par la rue Edith Cavell, les avenues Errera et Montjoie et la rue Roberts Jones nous inquiète.

**La densification d'Uccle doit être raisonnable et étalée dans le temps. Une attention particulière doit être réservée aux gabarits environnants.** C'est ce qui a conduit avec raison la Commission de concertation le 28 juin dernier à émettre des conditions sur une demande de permis d'urbanisme introduite pour un projet au coin Primevères/Vanderkindere et d'imposer pour ce projet une réduction de gabarit afin de garantir un meilleur raccord avec les constructions voisines. Limiter l'imperméabilisation des sols doit aussi être une priorité dans chaque projet. Ne fut-ce que pour favoriser l'infiltration des eaux de pluie. La densification se traduit parfois par une division de logements existants en plusieurs logements. Ces demandes de division doivent être traitées avec discernement. Pas d'opposition systématique. Pas d'acceptation systématique non plus.

**Le tout au logement ne doit pas primer. Des possibilités foncières doivent rester ouvertes pour les équipements publics et les activités économiques.** Notre groupe Uccle En Avant regrette à cet égard que la majorité communale ne soit pas plus exigeante pour qu'une part significative des zones de forte mixité reste affectée à de l'activité économique. Dans le quartier de Calevoet un terrain situé chée d'Alseberg et affecté au Plan Régional d'Affectation du Sol en équipements publics va accueillir 59 logements sociaux. Une partie du terrain aurait pu être réservée à de l'équipement public. Comment aussi comprendre que ce projet soit un projet 100 % logement social sans aucun logement moyen ? Des projets 100 % sociaux sont des ghettos sociaux potentiels et ils n'offrent pas de possibilité pour ancrer de jeunes ménages dans notre commune. Les projets publics de logement doivent pour nous inclure une part de logements moyens.

**Nous devons planifier les développements urbanistiques futurs.** Les outils existent. Indicatifs comme les schémas directeurs ou les contrats d'axes. Réglementaires comme les Plans Particuliers d'Affectation du Sol. Cette planification doit surtout faire l'objet de débats préalables approfondis dans chaque quartier concerné.

**Vos Conseillers communaux :** Marc Cools (marc.cools@brutele.be), Véronique Lederman (vlederman@gmail.com), Eric Sax (sax.eric@icloud.com), Hans Van de Cauter (hans.vandecauter@skynet.be) et votre Conseiller CPAS : Guy de Halleux (verlaine@live.be).



## UNE PISCINE NATURELLE POUR UCCLE, UN PROJET AMBITIEUX ET RAFRAÎCHISSANT !

Une piscine publique à ciel ouvert à côté de l'Institut Pasteur situé rue Engeland ? Tel est le projet lancé par notre Bourgmestre et ses équipes. L'espace est parfaitement identifié : la Régie des bâtiments (qui relève du niveau fédéral) dispose d'un espace d'un hectare, pas encore construit, prêt à héberger une telle structure. Situé à quelques pas du quartier du Homborch et du plateau Engeland, le quartier connaît des carences en équipements sportifs/récréatifs. Beaucoup d'Ucclois estiment par ailleurs qu'un endroit supplémentaire pour se rafraîchir serait le bienvenu. Notre commune dispose déjà de la piscine Longchamp connue et appréciée par de nombreux Ucclois mais aussi non-Ucclois qui accueille chaque année près de 390.000 visiteurs. Ce projet de piscine naturelle à ciel ouvert serait donc complémentaire puisque tributaire de la météo.

**À l'image de ce qui existe déjà à Beaune (France), la zone de baignade utiliserait un système de filtration naturelle** à travers lequel l'eau utilisée est traitée par un système d'auto-purification biologique. Les bassins de régénération, constitués notamment de roseaux, vont nettoyer, purifier et traiter l'eau. Vous vous baignez alors dans une eau naturelle, sans traitement chimique, ni apport de chlore. Beaucoup de feux sont au vert : le terrain est affecté en zone d'équipement collectif propice à ce type de choix, les discussions sont entamées avec la Régie des bâtiments quant à un bail emphytéotique, etc.

**Le projet qui serait aussi pourvoyeur d'emploi local, apporterait un nouvel espace de détente favorisant la santé et le bien-être** de toutes et tous dans un contexte où les séquences de fortes chaleurs se multiplient. **Notre Bourgmestre espère qu'entre l'accord avec la Régie des bâtiments et les démarches pour l'obtention des permis, la réalisation puisse aboutir d'ici deux années. Nous sommes en tout cas fiers de voir aboutir de nombreux projets chers au groupe MR** comme notamment la finalisation du Centre administratif, incontestable réussite tant aux niveaux de l'accueil que des économies d'échelle ou encore l'arrivée future du théâtre Le Public et le lancement du stade national de hockey. **Uccle demeure une commune où de grands projets intelligents et attractifs peuvent voir le jour.** On est bien à Uccle ! Des questions ? Des suggestions ? N'hésitez jamais à nous contacter : mruccle@gmail.com. Retrouvez également toute l'actualité du MR et de vos élus sur uccle.mr.be de même que sur Facebook « MRUccle » et Twitter @MR\_Uccle.

**Vos élus MR au Conseil communal, Conseil de police et de CPAS :** Michel Bruylant, Michel Cohen, Diane Culer, Stefan Cornelis (Open VLD), Aurélie Czekalski, Kathleen Delvoe, Béatrice Fraiteur, Vanessa Issi, Jérôme Toussaint, Marion Van Offelen, Jean-Luc Van Raes (Open VLD), Patrick Zygas, Francis Cochez, Dominique Haumont, Nicolas Vanderstappen et Laurent Van der Elst (Open VLD).

## DE NOMBREUSES AVANCÉES POUR LA PROTECTION ANIMALE À UCCLE

D'aucuns se réveillent à environ un an des élections sur des sujets comme le bien-être animal après avoir brillé par leur absence lors des groupes de travail et des débats au Conseil communal sur le sujet. D'autres y œuvrent avec sincérité et profondeur depuis 2019. C'est un travail main dans la main au sein de la majorité. Les plus grandes avancées pour la protection animale sont souvent celles qu'on ne voit que peu. C'est structurer le travail en interne et (se) former pour toujours mieux intégrer la question animale dans l'action communale. Pour la première fois, la Commune reçoit depuis 2019 chaque année le label « Commune amie des animaux » ainsi que des subsides régionaux du Ministre Clerfayt. C'est entre autres le fruit d'une excellente collaboration avec la cellule bien-être animal de la police, formée et attentive. C'est davantage d'offre végétarienne et la diminution du grammage en viande dans les cantines scolaires, du végétarien ou végétalien proposé aux séniors et via la Guinguette du Wolvendael, le Coffee Corner au Centre administratif, le Pavillon Louis XV et lors de nos événements. C'est la fin de la pêche là où elle était encore pratiquée en faveur d'un étang propice à la biodiversité dans un espace vert désormais public. C'est le soutien à notre faune locale (moineaux, écureuils, crapauds, hérissons...). Aucun feu d'artifice n'a été organisé par notre Commune cette année, dans l'intérêt des animaux, souvent effrayés par l'intonation violente du spectacle.

La Commune sensibilise notamment à la stérilisation des chats domestiques. Elle participe pour la première fois à la campagne de dons de matériel et nourriture aux refuges animaliers ce mois-ci. Uccle organise des conférences et des cours pratiques d'éducation canine dans une commune où les chiens peuvent courir en liberté à certaines heures dans les parcs communaux.

Uccle donne davantage de soutiens financiers ponctuels (CatRescue, Les Moustaches, Planète Vie...) et annuels (LRBPO, Chats Libres). Depuis leur lancement en 2019 et 2022, 225 primes à l'adoption d'un animal en refuge et 108 primes pour la vaccination, la stérilisation ou l'identification des chats et des chiens ont été octroyées.

La Foire de Saint-Job est un challenge. Bien que pour les écologistes la présence des animaux lors de la foire est une question légitime, il faut reconnaître qu'il y a eu des avancées et que chaque édition est mieux que la précédente ces dernières années : il n'y a plus de chevaux avec la queue coupée, les animaux sont mieux protégés des contacts non désirés, dans des enclos plus adaptés, sur du paillage, etc. Travailler avec des éleveurs venant depuis parfois plusieurs dizaines d'années et ayant « toujours fait comme ça » n'est pas toujours aisé. Il faut accepter qu'on doit faire mieux. Ecolo veillera à rester à la pointe et à entendre les attentes d'un large public.

N'hésitez pas à nous revenir, notamment via notre site <https://uccle.ecolo.be/>.

**Vos Conseiller·ère-s communaux et du CPAS : Aleksandra Kokaj, Cécile Egrix, Fathiya Alami, Blaise Godefroid, Björn Becker, Jean-Pierre Collin, Yannick Franchimont, Mathias Junqué et Pierrot Desmet, Florine De Brouwer, Béatrice Charlier, Fouziya Mekkaoui et Jérôme Thomas.**

## POUR UNE PARTICIPATION CITOYENNE RENFORCÉE ET ACCESSIBLE À TOUTES ET À TOUS !

Depuis le début de cette législature, notre Commune s'est engagée à développer la participation citoyenne à Uccle afin de renforcer le dialogue entre élus et citoyens. Conformément au pacte de majorité (2018-2024), plusieurs mesures ont été prises par le Collège afin de faire éclore cette participation comme la création d'un échevinat dédié à cette compétence ou encore la refonte du site web de la Commune pour mettre en exergue les différentes enquêtes. Notre groupe Les Engagés - mouvement citoyen - soutient cette politique volontariste, elle s'inscrit dans notre ADN.

### Passons du « faire pour » au « faire ensemble » !

Le Conseil communal a encouragé la formation de plusieurs Conseils consultatifs citoyens qui rendent des avis sur toutes les questions d'intérêts communaux touchant les personnes en situation de handicap, les aînés, les modes actifs, l'égalité des genres ou la solidarité internationale. L'engagement de certains habitants se traduit aussi parfois par la participation active à divers conseils de quartiers ou de communautés. L'objectif poursuivi est que la population puisse avoir l'opportunité de faire des propositions, de participer aux débats ou de contribuer à la réalisation de projets concrets qui impactent leur quotidien. **Or, force est de constater, que l'objectif initial n'est pas totalement atteint. Il faut poursuivre la dynamique, aller plus loin dans le dialogue élu - citoyens et toucher toute une partie de notre population qui n'a pas accès aux outils informatiques ou qui n'est pas suffisamment informée de ses droits.** Lors des dernières années, vous avez été appelés à donner votre avis sur de nombreux points importants de la vie uccloise : le réaménagement de la Place de Saint-Job, le Plan Climat, les États généraux de la Jeunesse, les budgets participatifs, le Plan Communal de Mobilité...

### Renforcer encore la participation

Toutefois, cette politique ne peut laisser aucun Ucclois de côté. Voilà pourquoi Les Engagés veulent renforcer cette participation et plaident pour l'instauration de « referendums citoyens ». Le débat doit partir de la base et non pas uniquement être à l'initiative du politique. Le fossé entre le politique et le citoyen se creuse davantage. Cela ne doit pas être une fatalité. Associer les citoyens à la prise de décision permet de faire émerger des propositions innovantes. Les Engagés souhaitent qu'au sein de chaque quartier tous les Ucclois puissent avoir voix au chapitre. La participation citoyenne ne doit pas être l'apanage de certains. Nous vous invitons à venir nombreux aux Rencontres citoyennes que le Collège organise du 3 octobre au 5 décembre dans votre quartier. N'hésitez pas à pousser la porte et à partager de manière positive vos suggestions et préoccupations, voire vos inquiétudes... Le plus important est d'être en mouvement !

**Céline Fremault - Conseillère communale  
Cheffe de groupe « Les Engagés »**

# EN OCTOBRE À UCCLÉ



04 + 07 + 11 + 18  
octobre  
Heure du conte



07.10 + 20.10  
Coup de pouce  
numérique

## LES BIBLIOTHÈQUES

### LE PHARE:

Chaussée de Waterloo 935  
lephare@ucclle.brussels  
02 605 14 80

### BIBLIOTHÈQUE D'UCCLÉ-CENTRE:

Rue du Doyenné 64  
bibcentre@ucclle.brussels  
02 605 14 60

### BIBLIOTHÈQUE DU HOMBORCH:

Av. Homborchveld 30  
bibliothequeduhomborch@  
ucclle.brussels  
02 605 14 98

### DE BIB

Rue De Broyer 27  
bibliotheek@ukkel.brussels  
02 605 14 70

03.10 – 9h30 > 11h30  
**Lecture papote**  
Bibliothèque du Homborch

03.10 + 17.10  
– 16h30 > 18h30  
**Atelier récup'**  
Tout public  
Bibliothèque Le Phare

04.10 > 29.05 – 14u  
**BibKids**  
Kids  
Taalateliers voor kinderen.  
Het atelier is bedoeld voor  
kinderen van het 2de tot 4de  
leerjaar die naar een  
Nederlandstalige basisschool  
gaan en thuis een andere  
taal spreken. Inschrijving ter  
plaatse. Bedrag voor het  
gehele jaar = 50€.  
**De Bib**

04.10 + 11.10 + 18.10  
– 14h30 > 16h30  
**Heure du conte**  
Kids  
Lecture  
Bibliothèque du Homborch

04.10 + 11.10 + 18.10  
– 11h00 > 12h00  
**Mercre-dires**  
Seniors  
Bibliothèque du Homborch

04.10 + 18.10  
– 15h00 > 16h00  
**Heure du Conte**  
Bibliothèque d'Uccle-Centre

06.10 + 13.10 + 20.10  
– 14h00 > 16h00  
**Mot compte double!**  
Scrabble intergénérationnel  
Bibliothèque d'Uccle-Centre

07.10 + 21.10 + 28.10  
– 15h00 > 16h00  
**Heure du conte**  
Kids  
Lecture  
Le Phare

07.10 – 11h00  
**Animaux finauds**  
+4 ans  
Un spectacle de contes de  
Stéphanie Witt  
Le Phare

07.10 – 10h00 > 17h00  
**Coup de pouce  
numérique**  
Adultes  
Séance personnalisée  
gratuite  
Bibliothèque Le Phare

10.10 – 16h00 > 17h30  
**Chat déchire!**  
Bibliothèque du Homborch

10.10 – 17h00 > 19h00  
**Comment créer et  
gérer une boîte mail?**  
Adultes  
Création d'un compte, envoi  
d'e-mails, gestion du  
courrier  
Bibliothèque Le Phare

11.10 – 14h00 > 15h30  
**Ma biblio.brussels**  
Adultes  
Rechercher des livres  
et découvrir le nouveau  
catalogue de la bibliothèque  
Bibliothèque Le Phare

11.10 – 10h00 > 11h00  
**Heure des bébés**  
Bibliothèque d'Uccle-Centre

12.10 – 10h00 > 12h00  
**Apprendre à utiliser  
son smartphone**  
Astuces et fonctionnalités de  
base du smartphone  
Bibliothèque Le Phare

14.10 – 15h00 > 16h30  
**Emprunter des ebooks**  
Adultes  
Explorer la bibliothèque  
numérique Lirtuel, créer un  
compte et installer une appli  
de lecture  
Apportez votre tablette ou  
liseuse!  
Bibliothèque Le Phare



30.10  
**Jeu de piste Halloween**



21.10 + 27.10  
**Club Sandwich**



14.10 – 10h00 > 14h00  
**Verwendag met ontbijt + verrassing!**  
**Tout public**  
Verwendag met ontbijt + verrassing. Start boekenverkoop  
Voor iedereen die van boeken houdt  
Gratis, zonder reservatie

14.10 – 10h30 > 12h30  
**Ceci n'est pas un club de lecture (enfin si, mais pas que!)**

Les auteurs et autrices nordiques: partages coups de cœur: un livre, un film, un spectacle ou une exposition  
**Bibliothèque Le Phare**

14.10 – 14h00 > 16h30  
**Atelier Kamishibai**  
**6-12 ans**  
Découverte du kamishibai à travers des lectures et création d'un mini-kamishibai de poche  
**Bibliothèque Le Phare**

17.10 – 13h00 > 15h00  
**Recevoir des articles de revue par mail**  
**Adultes**  
Apprendre à rechercher et demander des articles dans le catalogue des revues des bibliothèques.  
**Bibliothèque Le Phare**

18.10 – 10h00 > 12h00  
**Matinée jeux seniors**  
La ludothèque pour les seniors, tous les 3<sup>èmes</sup> mercredis du mois.  
**Le Phare**

20.10 – 10h00 > 16h00)  
**Coup de pouce numérique**

**Adultes**  
Séance personnalisée gratuite  
**Bibliothèque d'Uccle-Centre**

20.10 – 18h30 > 22h00  
**Soirée jeux**  
**Adultes > 7ans**  
Les grands classiques du jeu et des nouveautés ludiques.  
**Le Phare**

21.10 – 10h00 ou 11h00  
**Éveil musical**  
**18 mois > 3 ans**  
**Le Phare**

21.10 – 17h00 > 18h30  
**Club Sandwich**  
**+ 12 ans**  
Pour ados accro à la lecture  
**Le Phare**

23.10 > 25.10  
– 10h00 > 13h00  
**Stage d'initiation à la programmation**  
**13-16 ans**  
Initiation à la logique de programmation par un jeu ou une animation  
Avec Scratch  
**Le Phare**

24.10 + 25.10  
– 13h00 > 16h00  
**Lire en numérique**  
**Adultes**

Cycle d'ateliers pour débuter avec les ebooks, les applis de lecture et la bibliothèque numérique. Apportez votre tablette ou liseuse  
**Le Phare**

25.10 – 15h00 > 16h30  
**Mercredi créatif!**  
**+ 4ans**  
Atelier créatif familial pour libérer la créativité  
**Bibliothèque d'Uccle-Centre**

27.10 – 17h30 > 19h30  
**Club Sandwich**  
Coups de cœur et de gueule littéraires pour ados accro à la lecture  
**Bibliothèque d'Uccle-Centre**

27.10 – 15h00 > 18h00  
**Atelier – Origami et histoires à plier**  
**8 ans**  
Animé par Sophie Caldeira, sur inscription  
**Bibliothèque du Homborch**

28.10 – 10u30 > 11u30  
**Peuter-voorlees-uurtje**  
**1-3 jaar**  
Muzikaal voorleesuurkje; ouders van harte welkom! Gratis  
**De Bib**

28.10 – 14h00 > 16h00  
**Lectures et confiture**  
Discussions lectures avec Fred et Boris  
**Bibliothèque d'Uccle-Centre**

30.10 – 13h > 17h  
**Jeu de piste Halloween**  
**+ 7 ans et Adultes**  
Récolte d'indices nécessaires pour résoudre la quête, avec Kaernunos A.S.B.L.  
**Le Phare**

31.10 – 19u00 > 20u30  
**Conversatietafel Nederlands**  
Voor wie Nederlands wil oefenen  
Meer info en inschrijving verplicht: Een vrijwilliger begeleidt het gesprek. Gratis  
**De Bib**

## LA FERME ROSE

Avenue de Fré 44  
02 375 71 01  
vgrahovac@lafermerose-ucclle.be

04.10 + 11.10 + 18.10  
– 14h00 > 17h00

### Les Mercredis de la Ferme Rose

5-7 ans et 8-10 ans  
Atelier créatif: arts-plastiques & mouvement / cuisine / philo  
1<sup>er</sup> trimestre: 220€  
Avec les ASBL Sève et Taty Spoon + guests!

15.10  
– 10h00 + 11h30

### La fée de l'opéra

3-9 ans accompagnés  
Concert-spectacle participatif  
10€ enfant, 15€ adulte,  
Chèques Culture Uccle

21.10 – 14h00 > 17h30

### Repair Café

Tout public  
1<sup>er</sup> Repair Café mensuel, organisé les samedis  
Entrée libre

08.10 – 17h30

### Concert de Jazz Caritatif Trio Four by Two+

Tout public  
Pascal Michaux: piano;  
Dirk Van der Linden: guitare; Jean Van Lint: contrebasse-chant  
Au profit d'un collectif de citoyennes et travailleuses du care – 35€, concert, buffet, vins et softs

Les mardis et mercredis – 10h00

### Atelier Kundalini Yoga

Ados, Adultes  
Un yoga qui travaille les plans physique, psychologique et émotionnel  
Infos: akalyana.yoga@gmail.com 0495 48 65 46  
11€ à 16€ le cours

10.10 + 24.10  
– 10h00 > 12h00

### Conférence d'histoire de l'art

Infos et inscriptions: mj.stallaert@gmail.com  
0477 59 42 85

## SPORT

03.10 – 20h30 > 22h00

### Samba workshops

Avec le chorégraphe Pablo Guerreiro  
Studio Dans'Harmonie  
471 Rue Vanderkindere  
sambadanseuse@gmail.com

04.10

### Cours privé de Samba à la demande

Studio Dans'Harmonie  
471 Rue Vanderkindere  
0494 89 94 04

08.10 – 09h00 > 16h00

### Journée de Yoga et de Cuisine Ayurvédique

Réaliser LE plat DETOX de l'Ayurvéda: le Kitchari + Séance de 2x1h de Hatha Yoga  
129€ / personne; 249€ si vous venez à deux  
La Primevère  
Rue de la Primevère 5  
info@eliserousse.com  
+32 497 299 808.

## FESTIVITÉS

05.10 – 20h00

### Concert Jazz

Francis Lopez  
Entrée: 10€  
Ferme Holleken  
Rue Hollebeek 212 – 1630  
Linkebeek  
Info: fermehollekenhoeve.be

12.10 – 20h00

### Concert de flûte

Marie Lagaditis  
Ferme Holleken  
Rue Hollebeek 212 – 1630  
Linkebeek  
Info: fermehollekenhoeve.be

14.10 – 11h00

### Spectacle en chansons

Concert de Monsieur Nicolas, comédien, conteur et musicien, dédicace de son livre-CD *La tête dans les nuages* écrit par Julie De Wever et illustré par Arnold Hovart  
Librairie La Licorne  
Chaussée d'Alseberg 715  
02 217 51 25  
info@librairielallicorne.be

15.10 – 10h00 > 17h00

### La Journée de la Forêt de Soignes

Portes ouvertes en Forêt de Soignes à l'Hippodrome d'Uccle-Boitsfor avec ceux qui gèrent la forêt et la protègent  
foret-de-soignes.be  
zonienwoud.be

17.10 > 19.10

### 3 jours autour de la joaillerie

Conversation particulière avec Olivia de Cressonnière  
Le Beau a une Adresse  
Avenue Molière 313  
lebeauauneadresse.com  
– 0470 91 04 18

20.10 – 20h00

### Concert «piano romantique»

Olivier de Spiegeleir, directeur de l'Académie de musique d'Uccle.  
Tarif préférentiel pour les membres aRaamu (amis de l'académie d'UCGLE) ainsi que pour les membres uccllois de GENERATION+ (18€ au lieu de 22€)  
Conservatoire Royal de Bruxelles  
piano-romantique.be

28.10  
Expo Grass Whistle,  
Thomas Mazzarella

05.10  
Concert Jazz  
Francis Lopez

05.10  
Les Mercredis  
de la Ferme Rose





## CULTURE

08.10 – 10h00 > 12h00

### Cours de dessin

Atelier feuilles, fleurs, branches

8-15 ans, 15 €

### Musée & Jardins van Buuren

41 avenue Leo Errera  
info@museumvanbuuren.be

08/10 - 14:00 > 16:00

### Cours de dessin

Atelier nature et architecture Adultes, 18 €

ATELIER

### Musée & Jardins van Buuren

41 avenue Leo Errera  
info@museumvanbuuren.be

08.10 – 14h30

### Les années 20 et 30 à Uccle

Tout public

Heritage Walks

Réservation obligatoire:  
culture@uccle.brussels  
02 605 15 35

22.10 – 11h00

### Promenade architecturale au nord de la commune

Tout public

Départ Place Vanderkindere

Réservation obligatoire:  
culture@uccle.brussels  
02 605 15 35

23.10 > 27.10

+ 30.10 > 03.11

### Stages vacances d'automne Toussaint

Infos, conditions, activités et stages:

leparascolaireduccle.be

24.10 > 27.10

### Ateliers d'automne

Activités diverses dans le cadre de la semaine éco-citoyenne

### Ferme d'Uccle

Parc Fond'Roy  
Vieille rue du Moulin  
93. 02 374 18 96

28.10

### Grass Whistle

Exposition de Thomas Mazzarella, Liesbeth Van Heuversijn

### Galeriës Rivoli Bascule

rossicontemporary.be  
0486 31 00 92

30.10 > 03.11

### Où est la sortie?

9-12ans

Stage d'observation, de dessin et de création d'un carnet

### Musée van Buuren

Infos pratiques via  
civa.brussels/fr/kids/stages/  
ou-est-la-sortie

> 26.11

### Echoes from the Garden

Sculptures de Xavier Mary exposées dans les jardins

### Musée & Jardins van Buuren

41 avenue Leo Errera  
info@museumvanbuuren.be

Date limite 15.11 avant minuit

### Appel à Projet: Étoile Coghén

Appel à Projet: Étoile Coghén (Art dans l'espace public)

Inscription et infos:  
culture@uccle.brussels  
02 605 15 35

30.10 > 03.11

### Où est la sortie?

VRIJDAG 6 OKTOBER 18:30

### ARISTIDE RENARD

Aristide Renard wordt zowel aangetrokken door de melancholie van Damien Saez en Bertrand Cantat als door de humoristische eigenzinnigheid van Thomas Fersen en Sexy Sushi. Zijn muziek is een aantrekkelijke melange van akoestische en elektronische stijlelementen.

**Aristide Renard écrit de la chanson française dès l'adolescence. Il est alors autant attiré par la mélancolie de Damien Saez et Bertrand Cantat que par le décalage humoristique d'un Thomas Fersen ou encore Sexy Sushi.**

ZATERDAG 7 OKTOBER 20:00

### CINÉCONCERT

De bewoners van de Haanstraat zijn terug van weggeweest met hun Ciné Coq. Vertoning van een stille film (16 mm) met live pianobegleiding van Philippe Marion!

**Les habitants de la Rue du Coq reviennent avec Ciné Coq. Projection du film La Ruée de (16 mm) accompagné par Philippe Marion au piano.**

DONDERDAG 12 OKTOBER 20:00

### AIRBOXES & SIGER

Airboxes' intieme solo's op chromatisch en diatonisch accordeon en hun klankkleurrijk samenspel zorgen voor aanstekelijke dans- en luistermuziek. Siger brengt sferische instrumentale muziek op octaaf-mandoline en diatonische accordeon.

**Deux concerts instrumentales - avec accordeon et mandoline. Laissez-vous surprendre par les deux groupes qui montent sur scène ensemble !**

DONDERDAG 19 OKTOBER 20:00

### GROF GESCHUD - TRY OUT - KROOST

Als ex-geliefden slopen Lander en Myrthe moeiteloos de façade van elkaars gezin. Hoe vaak moet je naar je ouders om een goede dochter te zijn? Waarom wordt hij altijd verliefd op intense vrouwen? Is dit de schuld van zijn vader? Is zij erfelijk belast of gewoon een obsessieve dwangneuroot? Ontdek het allemaal!

**Ce duo de cabaret flamand - hollandais revient avec leur tout nouveau spectacle humoriste. Spectacle en néerlandais.**

VRIJDAG 27 OKTOBER 20:00

### JEROEN ELSÉN + GUESTS

Voor de finissage nodigt schilder Jeroen Elsen een aantal bevriende kunstenaars uit: Varkenshond is een pan-etnisch, ritueel improvisatie-ensemble; Bernd Lüttgerding en Jeroen Elsen gaan toveren met taal en elektronica. Kom en probeer de alternatieve audioguide van Sonic Research Kitchen uit!

**Pour le finissage, Jeroen invite quelques amis artistes sur notre scène !**

ZONDAG 29 OKTOBER 20:00

### TRY-OUT LEBLANC

LeBlanc schiet met heel snelle en harde barz op pompemde elektronische beats vol met breakbeat, punk en DnB invloeden. Voor iedereen die woedende energie moet loslaten of wil oproepen.

**LeBlanc tire avec des barz très rapides et durs sur des beats électroniques pompants pleins d'influences breakbeat, punk et DnB.**

WEKELIJKSE CURSUSSEN  
DOORLOPENDE ACTIVITEITEN

Ma	Brussels Chess Club
Di	Yoga niveau 1 & niveau 2 / NT2 Breakthrough
Wo	Conversatietafel NL / Pingpong / BE-UNIT
Do	BE-UNIT / Hilal dance / Boardgames
Za	Musical Awakening
Zo	Tekenatelier Croquenmuse / beweging en spel kleuters

TICKETS

GC HET HUYS  
EGIDE VAN OPHEMSTRAAT 46  
1180 UKKEL

02/343 46 58

hethuys@gc.be

www.hethuys.be

@ f gcHETHUYS





Entreprises Electriques De Wit Alain

Rue du Roseau 1, b7 – 1180 Uccle

GSM: 0476 973 611 – e-mail : entelec.dwa@gmail.com

Depuis plus de 40 ans :

- Spécialiste de la rénovation
- Mise en conformité d'anciennes installations

Et maintenant :

- Placement de bornes de charge pour auto marque Wallbox



# HAYNAULT

## VENTES PUBLIQUES

Haynault organise des ventes aux enchères spécialisées tous les deux mois, notre équipe se tient à votre disposition pour l'évaluation de tableaux, objets d'art, monnaies de collection et bijoux.

Les **prochaines ventes** sont en préparation.

Contactez-nous dès à présent via [experts@haynault.be](mailto:experts@haynault.be)



**Rodolphe de Maleingreau d'Hembise**  
COMMISSAIRE-PRISEUR,  
Certified Diamond Grader  
(HRD - Anvers)  
[rdm@haynault.be](mailto:rdm@haynault.be)



**Bertrand Leleu**  
EXPERT  
[bl@haynault.be](mailto:bl@haynault.be)

9 rue de Stalle, 1180 Uccle  
02 842 42 43, [experts@haynault.be](mailto:experts@haynault.be)  
[www.haynault.be](http://www.haynault.be)



**Egypte**, Ordre d'Ismail,  
adjudgé 4 000 €



**PATEK PHILIPPE**, 1990  
adjudgé 7500 €



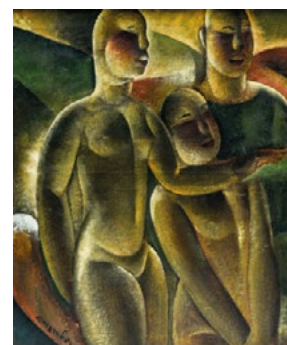
**Belle Epoque**,  
adjudgé 13 800 €



**Florence**, vers 1518-1538,  
adjudgé 72 000 €



**Manufacture de Sèvres**,  
1761, adjudgé 8 000 €



**Auguste Mambourg**,  
adjudgé 12 000 €

# The Urban Elegance

**APPARTEMENTS À VENDRE**  
DANS UN CADRE DE VIE INCOMPARABLE  
À WOLUWÉ-SAINT-PIERRE (BRUXELLES)



Developed by



**bpi**



**BURCO**



**Belfius**

Immo

  
**TERVUREN**  
SQUARE

**INFO & VENTES**

**02 661 11 25 | 02 222 77 59**



[www.tervuren-square.be](http://www.tervuren-square.be)



*The reference since 1957*

| La plus grande gamme de pneus été/hiver « haute performance » avec homologation | Kit hiver jantes et pneus | Stockage de vos pneus été/hiver | Zone d'attente super équipée (réseau wi-fi et ordinateurs Mac, ...) | Agrée pneus été/hiver par les sociétés de leasing | Gonflage des pneus à l'azote | Géométrie | Coffres de toit | Porte-vélos | Chaînes à neige |



**Waterloo**

Ch. de Bruxelles 722  
02/386 03 10

**[www.pneuvanhamme.be](http://www.pneuvanhamme.be)**

Ouvert de 8h30 à 17h du lundi au vendredi  
et le samedi de 9h à 12h à Uccle (haute saison)

**Uccle (Vert Chasseur)**

Ch. de Waterloo 914  
02/373 08 20